

AD-I 81 La Pli

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>lę mandl</i>	
388. 2	maschi	<i>i mándli</i>	
389. 1	masticare	<i>ćauñé</i>	
390. 1	la mattina	<i>la dománj</i>	
391. 1	maturo	<i>madú</i>	
391. 2	matura	<i>madúda</i>	
391. 3	maturi	<i>madúś</i>	
391. 4	mature	<i>madúdes</i>	
392. 1	la mazza	<i>la mátsa</i>	
392. 2	le mazze	<i>les mátses</i>	
393. 1	me	<i>mę</i>	
394. 1	il medico	<i>lę dọtúr</i>	
394. 2	i medici	<i>i dọtúrs</i>	
394. 3	il medico	<i>lę mędo</i>	
394. 4	i medici	<i>i mędi</i>	
395. 1	meglio	<i>mjü</i>	
396. 1	la mela	<i>lę pọm</i>	
396. 2	le mele	<i>i pọms</i>	
397. 1	il melo	<i>lę lęj da pọm</i>	
397. 2	i meli	<i>i lęjs da pọm</i>	
398. 1	menare	<i>męné</i>	
399. 1	meno	<i>de májko</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
400. 1	la meraviglia	<i>la mọrvęia</i>	
400. 2	le meraviglie	<i>les mọrvęies</i>	
401. 1	la merda	<i>la męřda</i>	
402. 1	il mese	<i>lę męjs</i>	
402. 2	i mesi	<i>i męjš</i>	
403. 1	la messa	<i>la męsa</i>	
403. 2	le messe	<i>les męses</i>	
404. 1	la metà	<i>lę męts</i>	
405. 1	mettere	<i>męter</i>	
406. 1	messo	<i>motú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>męzanęt</i>	
408. 1	mezzo	<i>męts</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>misdę</i>	
410. 1	il miele	<i>la mi</i>	
411. 1	migliore	<i>lę mjü</i>	
411. 2	migliori	<i>mjüs</i>	
412. 1	la minestra	<i>la žọpa</i>	
412. 2	le minestre	<i>les žọpes</i>	
413. 1	mio	<i>mío</i>	
413. 2	mia	<i>mía</i>	
414. 1	miei	<i>mi</i>	
414. 2	mie	<i>mies</i>	
415. 1	la misura	<i>la mọzọra</i>	
417. 1	la mola	<i>la mọra da morij</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
417. 2	le mole	<i>les mōres da moriŋ</i>	
418. 1	il monastero	<i>lə koŋvōnt</i>	*
418. 2	i monasteri	<i>i koŋvōntχ</i>	*
418. 3	il monastero	<i>lə tlōšter</i>	
418. 4	i monasteri	<i>i tlōštri</i>	
419. 1	il mondo	<i>lə mōn</i>	
420. 1	la moneta	<i>la monēda</i>	
421. 1	la montagna	<i>lə kreŋ</i>	
422. 1	il monte	<i>la munt</i>	
422. 2	i monti	<i>les munts</i>	
423. 1	egli morde	<i>əl mōrt</i>	
424. 1	morire	<i>morí</i>	
425. 1	morto	<i>mōrt</i>	
425. 2	morta	<i>mōrta</i>	
425. 3	morti	<i>mōrtχ</i>	
425. 4	morte	<i>mōrtēs</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mōša</i>	
426. 2	le mosche	<i>les mōšes</i>	
427. 1	mostrare	<i>mōštré</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>lə mōrná</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i mornás</i>	
429. 1	mungere	<i>múže</i>	
430. 1	il mulino	<i>lə moriŋ</i>	

* Rullo di tamburo

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
430. 2	i mulini	<i>i moriŋs</i>	
432. 1	il muratore	<i>lə mōradú</i>	
432. 2	i muratori	<i>i mōradús</i>	
433. 1	il muro	<i>lə mūr</i>	
433. 2	i muri	<i>i mūrs</i>	
434. 1	nascere	<i>náše</i>	
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúda</i>	
435. 3	nati	<i>našúš</i>	
435. 4	nate	<i>našúdes</i>	
436. 1	il naso	<i>lə nēs</i>	
436. 2	i nasi	<i>i nēš</i>	
437. 1	Natale	<i>nadé</i>	
440. 1	il nemico	<i>lə nemík</i>	
440. 2	i nemici	<i>i nemíš</i>	
441. 1	nero	<i>fōšk</i>	
441. 2	nera	<i>fōša</i>	
441. 3	neri	<i>fōš</i>	
441. 4	nera	<i>fōšes</i>	
442. 1	il nervo	<i>lə nērf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i nērfs</i>	
443. 1	nessuno	<i>degúñ</i>	
444. 1	netto	<i>net</i>	*
444. 2	netta	<i>nēta</i>	*
444. 3	netti	<i>netχ</i>	*

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
444. 4	nette	<i>nétes</i>	*
445. 1	la neve	<i>la nēi</i>	
446. 1	nevicare	<i>nōēi</i>	
447. 1	nevica	<i>al nēi</i>	
448. 1	il nido	<i>la kōa</i>	
448. 2	i nidi	<i>les kōes</i>	
449. 1	niente	<i>nía</i>	
450. 1	il nipote	<i>lē nu</i>	
450. 3	i nipoti	<i>i nūs</i>	*
451. 1	no	<i>nā</i>	
452. 1	il noce	<i>lē lēj da nūs</i>	
452. 2	i noci	<i>i lējs da nūs</i>	
453. 1	la noce	<i>la nūs</i>	
453. 2	le noci	<i>les nūs</i>	
454. 1	noi	<i>nōs</i>	
456. 1	il nome	<i>lējnōm</i>	
456. 2	i nomi	<i>i ejnōms</i>	
457. 1	nostro	<i>nōš</i>	
457. 2	nostra	<i>nōšta</i>	
457. 3	nostri	<i>nūs</i>	
457. 4	nostre	<i>nōštes</i>	
458. 1	la notte	<i>la nēt</i>	
458. 2	le notti	<i>les nēts</i>	
459. 1	novanta	<i>nōnánta</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
460. 1	nove	<i>nō</i>	
461. 1	novembre	<i>nōvēmber</i>	
462. 1	le nozze	<i>la nōtsa</i>	
462. 2	le nozze	<i>les nōtses</i>	
463. 1	nudo	<i>ēndešnú</i>	
463. 2	nuda	<i>ēndešnúda</i>	
463. 3	nudi	<i>ēndešnúš</i>	
463. 4	nude	<i>ēndešnúdes</i>	
464. 1	il numero	<i>lē númer</i>	
464. 2	i numeri	<i>i númeri</i>	
465. 1	nuovo	<i>nō</i>	
465. 2	nuova	<i>nēa</i>	
465. 3	nuovi	<i>nōš</i>	
465. 4	nuove	<i>nēes</i>	
466. 1	la nuvola	<i>lē nío</i>	
466. 2	le nuvole	<i>i nii</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l ēdl</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i ēdli</i>	
468. 1	oggi	<i>ējkō</i>	
469. 1	l'olio	<i>l ēre</i>	
470. 1	l'onda	<i>l ónda</i>	
470. 2	le onde	<i>les óndes</i>	
471. 1	l'ora	<i>l óra</i>	
471. 2	le ore	<i>les óres</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>l orédla</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>les ɔrédles</i>	
473. 1	l'órgano	<i>l ɔrgo</i>	
474. 1	l'oro	<i>l ɔr</i>	
475. 1	l'orologio	<i>l ɔra</i>	
475. 2	gli orologi	<i>les ɔres</i>	
476. 1	un orso	<i>la laúrs</i>	
476. 2	gli orsi	<i>les laúrs</i>	
477. 1	l'ortica	<i>la škóta</i>	
477. 2	le ortiche	<i>les škótes</i>	
478. 1	l'orto	<i>l ũrt</i>	
478. 2	gli orti	<i>i ũrtχ</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l ɔrde</i>	
480. 1	l'osso	<i>l ɔs</i>	
480. 2	le ossa	<i>i ɔš</i>	
481. 1	ottanta	<i>otánta</i>	
482. 1	otto	<i>ɔt</i>	
483. 1	ottobre	<i>oktôber</i>	
484. 1	il padre	<i>lɛ pɛre</i>	
484. 2	i padri	<i>i pɛri</i>	
485. 1	il paese	<i>lɛ paš</i>	
485. 2	i paesi	<i>i paš</i>	
486. 1	pagare	<i>pajɛ</i>	
487. 1	la paglia	<i>lɛ štran</i>	
488. 1	il paio	<i>lɛ pɛr</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
488. 2	le paia	<i>i pɛr</i>	*
488. 4	le paia	<i>i pɛrs</i>	
489. 1	il paiolo	<i>la tχaldíra</i>	
489. 2	i paioli	<i>les tχaldíres</i>	
489. 3	il paiolo	<i>la séχte</i>	
490. 1	la pala	<i>la pára</i>	
490. 2	le pale	<i>les páres</i>	
491. 1	il palmo	<i>la pálpa</i>	
492. 1	la palude	<i>lɛ parú</i>	
492. 2	le paludi	<i>i parúš</i>	
493. 1	il pane	<i>lɛ paŋ</i>	
493. 2	i pani	<i>i paŋs</i>	
494. 1	il panno	<i>la pétsa</i>	
496. 1	il paradiso	<i>lɛ paraš</i>	
497. 1	il parente	—	*
497. 2	i parenti	<i>la parontéla</i>	
498. 1	la parete	<i>lɛ parɛj</i>	
498. 2	le pareti	<i>i parɛjs</i>	
499. 1	la parte	<i>la pɛrt</i>	
499. 2	le parti	<i>les pɛrts</i>	
500. 1	il pascolo	<i>la paštóra</i>	
500. 3	il pascolo	<i>le páško</i>	
501. 1	la pasta	<i>la pášta</i>	

— Trascrizione mancante

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
502. 1	il pastore	<i>lẹ́ famẹ́i</i>	
502. 2	i pastori	<i>i famẹ́is</i>	
503. 1	la paura	<i>la pọ́ra</i>	
503. 2	la paura	<i>la tẹ́ma</i>	
504. 1	il peccato	<i>lẹ́ pitxẹ́</i>	
504. 2	i peccati	<i>i pitxẹ́s</i>	
505. 1	peggio	<i>piẹ́c</i>	
506. 1	peggiore	<i>lẹ́ plǘ šlẹ́t</i>	
506. 3	peggiore	<i>lẹ́ piẹ́c</i>	
508. 1	la pelle	<i>la pẹ́l</i>	
508. 2	le pelli	<i>les pẹ́ls</i>	
509. 1	il pelo	<i>lẹ́ poláŋ</i>	
509. 2	i peli	<i>i poláŋs</i>	
510. 1	la pena	<i>lẹ́ kaštígo</i>	*
511. 1	io penso	<i>iu pọ́ŋsi</i>	
512. 1	il pepe	<i>lẹ́ pfẹ́fer</i>	
513. 1	la pera	<i>lẹ́ píer</i>	
513. 2	le pere	<i>i píers</i>	
514. 1	perdere	<i>pẹ́rde</i>	
515. 1	il pero	<i>lẹ́ lẹ́ŋ da píers</i>	
515. 2	i peri	<i>i lẹ́ŋs da píers</i>	*
516. 1	la pertica	<i>la štánǵa</i>	*
516. 2	le pertiche	<i>les štánǵes</i>	*
517. 1	il pesce	<i>lẹ́ pẹ́š</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
517. 2	i pesci	<i>i pẹ́š</i>	
518. 1	il peso	<i>lẹ́ pẹ́is</i>	
518. 2	i pesi	<i>i pẹ́iš</i>	
519. 1	il pettine	<i>lẹ́ piẹ́to</i>	
519. 2	i pettini	<i>i piẹ́ti</i>	
520. 1	il petto	<i>lẹ́ piẹ́t</i>	
521. 1	la pezza	<i>la pẹ́tsa</i>	
521. 2	le pezze	<i>les pẹ́tses</i>	
522. 1	piace	<i>te plẹ́žel</i>	
522. 2	piace	<i>al mo plẹ́š</i>	
523. 1	piacere	<i>le plažẹ́i</i>	
523. 2	piacere	<i>plažẹ́i</i>	
524. 1	la piaga	<i>la pláia</i>	
524. 2	le piaghe	<i>les pláies</i>	
525. 1	piangere	<i>bradlẹ́</i>	
526. 1	piano	<i>da plan</i>	
527. 1	la pianta	<i>la plánta</i>	*
527. 2	le piante	<i>les plántes</i>	*
528. 1	la piazza	<i>la plátsa</i>	
528. 2	le piazze	<i>les plátses</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>lẹ́ piẹ́dl</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i piẹ́dli</i>	
530. 1	il piede	<i>lẹ́ pẹ́</i>	
530. 2	i piedi	<i>i pẹ́š</i>	
531. 1	egli piega	<i>ẹ́l lọbrẹ́š</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
532. 1	pieno	<i>plɛŋ</i>	
532. 2	piena	<i>plɛna</i>	
532. 3	pieni	<i>plɛŋs</i>	
532. 4	piene	<i>plɛnes</i>	
533. 1	la pietra	<i>la pɛra</i>	
533. 2	le pietre	<i>les pɛres</i>	
534. 1	Pietro	<i>pĩre</i>	
535. 1	pigro	<i>frāt</i>	
535. 2	pigra	<i>frāda</i>	
535. 3	pigri	<i>frātχ</i>	
535. 4	pigre	<i>frādes</i>	
535. 5	pigro	<i>pɛger</i>	
535. 7	pigri	<i>pɛgri</i>	
535. 8	pigre	<i>pɛgres</i>	
536. 1	il pino	<i>lɛ piŋk</i>	
536. 2	i pini	<i>i pĩntχ</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la plõia</i>	
538. 1	il piombo	<i>lɛ plom</i>	
539. 1	piovere	<i>plõɛi</i>	
540. 1	piove	<i>al plõ</i>	*
541. 1	la pipa	<i>la pípa</i>	
541. 2	le pipe	<i>les pípes</i>	
542. 1	pisciare	<i>pišɛ</i>	
543. 1	più	<i>plü</i>	
544. 1	la piuma	<i>la plõma</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
544. 2	le piume	<i>les plõmes</i>	
545. 1	poco	<i>pũk</i>	
545. 2	pochi	<i>pũtχ</i>	
545. 3	poca	<i>pũtχa</i>	
545. 4	poche	<i>pũtχes</i>	
546. 1	poi	<i>špø</i>	
547. 1	la polenta	<i>la pølɛnta</i>	
548. 1	il pollice	<i>lɛ pøreš</i>	
548. 2	i pollici	<i>i pøreš</i>	
549. 1	la polvere	<i>lɛ štõp</i>	
549. 2	la polvere	<i>lɛ pølbɛr</i>	
550. 1	il ponte	<i>lɛ punt</i>	
550. 2	i ponti	<i>i pũntχ</i>	
551. 1	la porca	<i>la škrøa</i>	
551. 2	le porche	<i>les škrøes</i>	
552. 1	il porcello	<i>lɛ píco pørcɛl</i>	
552. 2	i porcelli	<i>i píci pørcí</i>	
553. 1	il porco	<i>lɛ pørcɛl</i>	
553. 2	i porci	<i>i pørcí</i>	
554. 1	la porta	<i>la pørta</i>	
554. 2	le porte	<i>les pørtes</i>	
554. 3	la porta	<i>l üš</i>	
554. 4	le porte	<i>i üš</i>	
555. 1	portato	<i>portɛ</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
556. 1	potere	<i>podéj</i>	
557. 1	posso	<i>ju pø</i>	
558. 1	può	<i>el pø</i>	
559. 1	povero	<i>púre</i>	
559. 2	povera	<i>púra</i>	
559. 3	poveri	<i>púri</i>	
559. 4	povere	<i>púres</i>	
560. 1	il prato	<i>le pre</i>	
560. 2	i prati	<i>i prēs</i>	
562. 1	prendere	<i>tø</i>	
564. 1	prestare	<i>emprešté</i>	
565. 1	presto	<i>prēšt</i>	
565. 2	presto	<i>atúra</i>	
566. 1	il prezzo	<i>le prĩš</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i prĩš</i>	
567. 1	primo	<i>prøm</i>	
567. 2	prima	<i>prõma</i>	
567. 3	primi	<i>prõms</i>	
567. 4	prime	<i>prõmes</i>	
568. 1	la prugna	<i>le sønžín</i>	
568. 2	le prugne	<i>i sønžínš</i>	
569. 1	il pugno	<i>le pün</i>	
569. 2	i pugni	<i>i pünš</i>	
570. 1	la pulce	<i>le pøřěš</i>	
570. 2	le pulci	<i>i pøřěš</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
571. 1	egli punge	<i>el fitxa</i>	
572. 1	la punta	<i>la pítsa</i>	
572. 2	le punte	<i>les pítses</i>	
573. 1	il punto	<i>le punt</i>	
573. 2	i punti	<i>i püntx</i>	
574. 1	quale	<i>kal</i>	
574. 2	quali	<i>kaĵ</i>	
574. 3	quale	<i>kára</i>	
574. 4	quali	<i>káres</i>	
575. 1	quaranta	<i>karánta</i>	
576. 1	quattordici	<i>katõrdeš</i>	
577. 1	quattro	<i>káter</i>	
578. 1	quello	<i>keł</i>	
578. 2	quella	<i>kéra</i>	
578. 3	quelli	<i>ki</i>	
578. 4	quelle	<i>kéres</i>	
579. 1	questo	<i>kõš</i>	
579. 2	questa	<i>kõšta</i>	
579. 3	questi	<i>kiš</i>	
579. 4	queste	<i>kõštes</i>	
580. 1	qui	<i>tlo</i>	
581. 1	quindici	<i>kíneš</i>	
582. 1	la rabbia	<i>le søn</i>	
583. 1	la radice	<i>la raĩš</i>	
583. 2	le radici	<i>les raĩš</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
584. 1	il raggio	<i>lę raj</i>	
584. 2	i raggi	<i>i ráġi</i>	
584. 3	il raggio	<i>le fü</i>	
584. 4	i raggi	<i>i fũš</i>	
585. 1	la ragione	<i>la ražúnġ</i>	
586. 1	il ragno	<i>laráñ</i>	
586. 2	i ragni	<i>i aráñs</i>	
587. 1	il rame	<i>lę ram</i>	
588. 1	il ramo	<i>lę ram</i>	
588. 2	i rami	<i>i rams</i>	
589. 1	la rana	<i>larõšk</i>	
589. 2	le rane	<i>i arõštġ</i>	
590. 1	raro	<i>räre</i>	
590. 2	rara	<i>rära</i>	

AD-I 82 Rina

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>l mandl</i>	
388. 2	maschi	<i>i mándli</i>	
389. 1	masticare	<i>cauñé</i>	
390. 1	la mattina	<i>la domáj</i>	
391. 1	matturo	<i>madú</i>	
391. 2	matura	<i>madóda</i>	
391. 3	maturi	<i>madús</i>	
391. 4	mature	<i>madódęs</i>	
392. 1	la mazza	<i>la mátsa</i>	
392. 2	le mazze	<i>les mátsęs</i>	
392. 3	la mazza	<i>l baštún</i>	
393. 1	me	<i>mę</i>	
394. 1	il medico	<i>l dotúr</i>	
394. 2	i medici	<i>i dotúrs</i>	
394. 3	il medico	<i>l męde</i>	
394. 4	i medici	<i>i mędi</i>	
395. 1	meglio	<i>mju</i>	
396. 1	la mela	<i>l póm</i>	
396. 2	le mele	<i>i póm</i>	
397. 1	il melo	<i>l leŋ da póm</i>	
397. 2	i meli	<i>i leŋs da póm</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
398. 1	menare	<i>mené</i>	
399. 1	meno	<i>de máŋko</i>	
400. 1	la meraviglia	<i>la mořvéja</i>	
400. 2	le meraviglie	<i>les mořvéjęs</i>	
401. 1	la merda	<i>la męřda</i>	
402. 1	il mese	<i>l meŋs</i>	
402. 2	i mesi	<i>i meŋš</i>	
403. 1	la messa	<i>la męsa</i>	
403. 2	le messe	<i>leŋ męses</i>	
404. 1	la metà	<i>l meťs</i>	
405. 1	mettere	<i>męte</i>	
406. 1	messo	<i>mętú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>mezanęť</i>	
408. 1	mezzo	<i>męťs</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>misdě</i>	
410. 1	il miele	<i>la mıl</i>	
411. 1	migliore	<i>l mju</i>	
411. 2	migliori	<i>i mjūs</i>	
412. 1	la minestra	<i>la žópa</i>	
412. 2	le minestre	<i>les žópas</i>	
413. 1	mio	<i>mie</i>	
413. 2	mia	<i>mía</i>	
414. 1	miei	<i>mi</i>	
414. 2	mie	<i>mieŝ</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
415. 1	la misura	<i>la moʒóřa</i>	
417. 1	la mola	<i>la mofřa</i>	
417. 2	le mole	<i>les mofřes</i>	
418. 1	il monastero	<i>l kořvofnt</i>	
418. 2	i monasteri	<i>i kořvofńc</i>	
419. 1	il mondo	<i>l mon</i>	
420. 1	la moneta	<i>la moněda</i>	
421. 1	la montagna	<i>leş munts</i>	
422. 1	il monte	<i>la munt</i>	
422. 2	i monti	<i>leş munts</i>	
422. 3	il monte	<i>l křep</i>	
422. 4	i monti	<i>i křep</i>	
423. 1	egli morde	<i>al mofřt</i>	
424. 1	morire	<i>mofři</i>	
425. 1	morto	<i>mofřt</i>	
425. 2	morta	<i>mofřta</i>	
425. 3	morti	<i>mofřc</i>	
425. 4	morte	<i>mofřtes</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mofřa</i>	
426. 2	le mosche	<i>les mofřes</i>	
427. 1	mostrare	<i>mofřře</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>l mofřná</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i mofřnás</i>	
429. 1	mungere	<i>múře</i>	
430. 1	il mulino	<i>l mofřiř</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
430. 2	i mulini	<i>i mofřiřs</i>	
432. 1	il muratore	<i>l mofřadú</i>	
432. 2	i muratori	<i>i mofřadús</i>	
433. 1	il muro	<i>l mūr</i>	
433. 2	i muri	<i>i mūrš</i>	
434. 1	nascere	<i>nășe</i>	
435. 1	nato	<i>nășú</i>	
435. 2	nata	<i>nășofda</i>	
435. 3	nati	<i>nășúš</i>	
435. 4	nate	<i>nășofdes</i>	
436. 1	il naso	<i>l nřs</i>	
436. 2	i nasi	<i>i nřš</i>	
437. 1	Natale	<i>nadě</i>	
440. 1	il nemico	<i>l nřmik</i>	
440. 2	i nemici	<i>i nřmíš</i>	
441. 1	nero	<i>fofřk</i>	
441. 2	nera	<i>fofřa</i>	
441. 3	neri	<i>fofř</i>	
441. 4	nera	<i>fofřes</i>	
442. 1	il nervo	<i>l nřřf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i nřřfs</i>	
443. 1	nessuno	<i>degúřń</i>	
444. 1	netto	<i>nřt</i>	
444. 2	netta	<i>nřta</i>	
444. 3	netti	<i>nřc</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
444. 4	nette	<i>né̄tēs</i>	
445. 1	la neve	<i>la nēi</i>	
446. 1	nevicare	<i>nōēi</i>	
447. 1	nevica	<i>al nēi</i>	
448. 1	il nido	<i>la k̄ōa</i>	
448. 2	i nidi	<i>les k̄ōēs</i>	
449. 1	niente	<i>nía</i>	
450. 1	il nipote	<i>l nu</i>	*
450. 3	i nipoti	<i>i nūs</i>	*
451. 1	no	<i>nā</i>	
452. 1	il noce	<i>l lēŋ da nūs̄</i>	
452. 2	i noci	<i>i lēŋs da nūs̄</i>	
453. 1	la noce	<i>la nūs̄</i>	
453. 2	le noci	<i>lēs nūs̄</i>	
454. 1	noi	<i>nōs</i>	
456. 1	il nome	<i>l in̄ōm</i>	
456. 2	i nomi	<i>i in̄ōms</i>	
457. 1	nostro	<i>nō̄š̄</i>	
457. 2	nostra	<i>nō̄š̄ta</i>	
457. 3	nostri	<i>nūs̄</i>	
457. 4	nostre	<i>nō̄š̄tes</i>	
458. 1	la notte	<i>la nēt</i>	
458. 2	le notti	<i>les nēts</i>	
459. 1	novanta	<i>nīnán̄ta</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
460. 1	nove	<i>nü</i>	
461. 1	novembre	<i>nōvé̄mbē̄r̄</i>	
462. 1	le nozze	<i>la nō̄tsa</i>	
462. 2	le nozze	<i>les nō̄tsēs</i>	
463. 1	nudo	<i>dēš̄nū̄</i>	
463. 2	nuda	<i>dēš̄nō̄da</i>	
463. 3	nudi	<i>dēš̄nūs̄</i>	
463. 4	nude	<i>dēš̄nō̄des</i>	
464. 1	il numero	<i>l nū̄mēr̄</i>	
464. 2	i numeri	<i>i nū̄mēr̄i</i>	
465. 1	nuovo	<i>nü</i>	
465. 2	nuova	<i>nō̄a</i>	
465. 3	nuovi	<i>nūs̄</i>	
465. 4	nuove	<i>nō̄ēs</i>	
466. 1	la nuvola	<i>l ní̄o</i>	
466. 2	le nuvole	<i>i nī̄</i>	
466. 3	la nuvola	<i>la né̄ōr̄a</i>	
466. 4	le nuvole	<i>lēs né̄ōrēs</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l ēdl</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i ēdli</i>	
468. 1	oggi	<i>ŋk̄ö</i>	
469. 1	l'olio	<i>l ó̄rē</i>	
470. 1	l'onda	<i>l ó̄nda</i>	
470. 2	le onde	<i>les ó̄ndēs</i>	
471. 1	l'ora	<i>l ó̄r̄a</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
471. 2	le ore	<i>les ôrêş</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>l ôrêdla</i>	
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>leş ôrêdles</i>	
473. 1	l'organo	<i>l ôrge</i>	
474. 1	l'oro	<i>l ôr</i>	
475. 1	l'orologio	<i>l ôra</i>	
475. 2	gli orologi	<i>leş ôrêş</i>	
476. 1	un orso	<i>la laúrts</i>	
476. 2	gli orsi	<i>les laúrts</i>	
477. 1	l'ortica	<i>la ôrtía</i>	
477. 2	le ortiche	<i>leş ôrties</i>	
477. 3	l'ortica	<i>la škóta</i>	
477. 4	le ortiche	<i>les škôteş</i>	
478. 1	l'orto	<i>l ūrt</i>	
478. 2	gli orti	<i>i ūrc</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l ôrde</i>	
480. 1	l'osso	<i>l os</i>	
480. 2	le ossa	<i>i oş</i>	
481. 1	ottanta	<i>otánta</i>	
482. 1	otto	<i>ot</i>	
483. 1	ottobre	<i>oktôbêr</i>	
483. 2	ottobre	<i>otôbêr</i>	
484. 1	il padre	<i>l pêre</i>	
484. 2	i padri	<i>i pêri</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
485. 1	il paese	<i>l paîş</i>	
485. 2	i paesi	<i>i paîş</i>	
486. 1	pagare	<i>paié</i>	
487. 1	la paglia	<i>l ştrâŋ</i>	
488. 1	il paio	<i>l pêr</i>	
488. 2	le paia	<i>i pêr</i>	
489. 1	il paiolo	<i>la cáldîra</i>	
489. 2	i paioli	<i>les cáldîres</i>	
489. 3	il paiolo	<i>la ôla</i>	
489. 4	i paioli	<i>les ôles</i>	
490. 1	la pala	<i>la pára</i>	*
490. 2	le pale	<i>les páres</i>	*
491. 1	il palmo	<i>la pálpa</i>	
492. 1	la palude	<i>l paîú</i>	
492. 2	le paludi	<i>i paîúş</i>	
493. 1	il pane	<i>l paŋ</i>	
493. 2	i pani	<i>i paŋş</i>	
494. 1	il panno	<i>l dîrap</i>	
496. 1	il paradiso	<i>l paîaîş</i>	
497. 1	il parente	<i>l parént</i>	
497. 2	i parenti	<i>i parénc</i>	
498. 1	la parete	<i>l paréi</i>	
498. 2	le pareti	<i>i paréiş</i>	
499. 1	la parte	<i>la pêrt</i>	
499. 2	le parti	<i>leş pêrts</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
500. 1	il pascolo	<i>la paštôra</i>	
501. 1	la pasta	<i>la pãšta</i>	
502. 1	il pastore	<i>l famëj</i>	
502. 2	i pastori	<i>i famëjs</i>	
503. 1	la paura	<i>la pôra</i>	
503. 2	la paura	<i>la tëma</i>	
504. 1	il peccato	<i>l picë</i>	
504. 2	i peccati	<i>i picá</i>	
505. 1	peggio	<i>pëzo</i>	
506. 1	peggiore	<i>l plü šlet</i>	
508. 1	la pelle	<i>la pël</i>	
508. 2	le pelli	<i>les pëls</i>	
509. 1	il pelo	<i>l polánj</i>	
509. 2	i peli	<i>i polánjs</i>	
510. 1	la pena	<i>l štrauf</i>	
511. 1	io penso	<i>iu pônjsi</i>	
512. 1	il pepe	<i>l pfëfëf</i>	
513. 1	la pera	<i>l pë</i>	
513. 2	le pere	<i>i pë</i>	
514. 1	perdere	<i>përdë</i>	
515. 1	il pero	<i>l lëj da pë</i>	
515. 2	i peri	<i>i lëjs da pë</i>	
516. 1	la pertica	<i>la štánja</i>	
516. 2	le pertiche	<i>lës štánjës</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
517. 1	il pesce	<i>l pëš</i>	
517. 2	i pesci	<i>i pëš</i>	
518. 1	il peso	<i>l pëjs</i>	
518. 2	i pesi	<i>i pëjš</i>	
519. 1	il pettine	<i>l piëte</i>	
519. 2	i pettini	<i>i piëti</i>	
520. 1	il petto	<i>l piët</i>	
521. 1	la pezza	<i>la pëtsa</i>	
521. 2	le pezze	<i>lës pëtsës</i>	
522. 1	piace	<i>të plëžl</i>	
522. 2	piace	<i>al me plëš</i>	
523. 1	piacere	<i>l plažëj</i>	
523. 2	piacere	<i>plažëj</i>	
524. 1	la piaga	<i>la plãja</i>	
524. 2	le piaghe	<i>lës plãjës</i>	
525. 1	piangere	<i>pitë</i>	
526. 1	piano	<i>da planj</i>	
527. 1	la pianta	<i>la piãnta</i>	
527. 2	le piante	<i>lës piãntës</i>	
528. 1	la piazza	<i>la plãtsa</i>	
528. 2	le piazze	<i>lës plãtsës</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>l piëdl</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i piëdli</i>	
530. 1	il piede	<i>l pë</i>	
530. 2	i piedi	<i>i pëš</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
531. 1	egli piega	<i>el lobrêš</i>	
532. 1	pieno	<i>plęŋ</i>	
532. 2	piena	<i>plęna</i>	
532. 3	pieni	<i>plęŋs</i>	
532. 4	piene	<i>plęneš</i>	
533. 1	la pietra	<i>la pęŕa</i>	
533. 2	le pietre	<i>leş pęŕeš</i>	
534. 1	Pietro	<i>pŕę</i>	
535. 1	pigro	<i>fŕāt</i>	
535. 2	pigra	<i>fŕāda</i>	
535. 3	pigri	<i>fŕāc</i>	
535. 4	pigre	<i>fŕādeš</i>	
536. 1	il pino	<i>l piŋk</i>	
536. 2	i pini	<i>i pŕnc</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la plōĭa</i>	
538. 1	il piombo	<i>l plom</i>	
539. 1	piovere	<i>plōĕĭ</i>	
540. 1	piove	<i>al plōĭ</i>	
541. 1	la pipa	<i>la pípa</i>	
541. 2	le pipe	<i>leş pípeš</i>	
542. 1	pisciare	<i>pišę</i>	
543. 1	più	<i>plü</i>	
544. 1	la piuma	<i>la plōma</i>	
544. 2	le piume	<i>leş plōmeš</i>	
545. 1	poco	<i>pŕk</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
545. 2	pochi	<i>pŕc</i>	
545. 3	poca	<i>pŕca</i>	
545. 4	poche	<i>pŕceš</i>	
546. 1	poi	<i>špo</i>	
547. 1	la polenta	<i>la polęnta</i>	
548. 1	il pollice	<i>l pōŕęš</i>	
548. 2	i pollici	<i>i pōŕęš</i>	
549. 1	la polvere	<i>l štōp</i>	
550. 1	il ponte	<i>l punt</i>	
550. 2	i ponti	<i>i pŕnc</i>	
551. 1	la porca	<i>la škrōa</i>	
551. 2	le porche	<i>leş škrōeš</i>	
552. 1	il porcello	<i>l píce pōŕcěl</i>	
552. 2	i porcelli	<i>i píci pōŕcí</i>	
553. 1	il porco	<i>l pōŕcěl</i>	
553. 2	i porci	<i>i pōŕcí</i>	
554. 1	la porta	<i>la pōŕta</i>	
554. 2	le porte	<i>leş pōŕteš</i>	
554. 3	la porta	<i>l üš</i>	
554. 4	le porte	<i>i üš</i>	
555. 1	portato	<i>pōŕte</i>	
556. 1	potere	<i>pōdeĭ</i>	
557. 1	posso	<i>iu pō</i>	
558. 1	può	<i>el pō</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
559. 1	povero	<i>pŭrê</i>	
559. 2	povera	<i>pŭrâ</i>	
559. 3	poveri	<i>pŭri</i>	
559. 4	povere	<i>pŭrêș</i>	
560. 1	il prato	<i>l pŕê</i>	
560. 2	i prati	<i>i pŕa</i>	
562. 1	prendere	<i>tø</i>	
564. 1	prestare	<i>mpŕêștê</i>	
565. 1	presto	<i>pŕêș</i>	
566. 1	il prezzo	<i>l pŕîș</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i pŕîș</i>	
567. 1	primo	<i>pŕöm</i>	
567. 2	prima	<i>pŕöma</i>	
567. 3	primi	<i>pŕöm</i>	
567. 4	prime	<i>pŕömeș</i>	
568. 1	la prugna	<i>l suŕžîŕ</i>	
568. 2	le prugne	<i>i suŕžîŕș</i>	
569. 1	il pugno	<i>l pŭŕ</i>	
569. 2	i pugni	<i>i pŭŕș</i>	
570. 1	la pulce	<i>l pŕŕêș</i>	
570. 2	le pulci	<i>i pŕŕêș</i>	
571. 1	egli punge	<i>al fîcâ</i>	
572. 1	la punta	<i>la pîtsa</i>	
572. 2	le punte	<i>leș pîtsêș</i>	
573. 1	il punto	<i>l punt</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
573. 2	i punti	<i>i pŭnc</i>	
574. 1	quale	<i>kâl</i>	
574. 2	quali	<i>kâi</i>	
574. 3	quale	<i>kârâ</i>	
574. 4	quali	<i>kârêș</i>	
575. 1	quaranta	<i>kaŕânta</i>	
576. 1	quattordici	<i>katŕŕdeș</i>	
577. 1	quattro	<i>kârê</i>	
578. 1	quello	<i>kêl</i>	
578. 2	quella	<i>kêrâ</i>	
578. 3	quelli	<i>ki</i>	
578. 4	quelle	<i>kêreș</i>	
579. 1	questo	<i>kŕș</i>	
579. 2	questa	<i>kŕșta</i>	
579. 3	questi	<i>kiș</i>	
579. 4	queste	<i>kŕșteș</i>	
580. 1	qui	<i>tlo</i>	
581. 1	quindici	<i>kîneș</i>	
582. 1	la rabbia	<i>l șen</i>	
583. 1	la radice	<i>la rêș</i>	
583. 2	le radici	<i>leș rêș</i>	
584. 1	il raggio	<i>l raî</i>	
584. 2	i raggi	<i>i raîș</i>	
585. 1	la ragione	<i>la râžúŕ</i>	
586. 1	il ragno	<i>l rârân</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
586. 2	i ragni	<i>i aŕãⁱŋs</i>	
587. 1	il rame	<i>l řam</i>	
588. 1	il ramo	<i>l řam</i>	*
588. 2	i rami	<i>i řams</i>	*
588. 3	il ramo	<i>la řáma</i>	
588. 4	i rami	<i>leş řámeş</i>	
589. 1	la rana	<i>laŕõšk</i>	
589. 2	le rane	<i>i aŕõšč</i>	
590. 1	raro	<i>rę</i>	*
590. 2	rara	<i>ráda</i>	*
590. 5	raro	<i>daŋré</i>	

AD-I **83 S. Martin de Tor**

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>l mandl</i>	
388. 2	maschi	<i>i mándli</i>	
389. 1	masticare	<i>cauñé</i>	
390. 1	la mattina	<i>la dumáñ</i>	
391. 1	maturo	<i>madú</i>	
391. 2	matura	<i>madúda</i>	
391. 3	maturi	<i>madús</i>	
391. 4	mature	<i>madúdas</i>	
392. 1	la mazza	<i>la mátsa</i>	
392. 2	le mazze	<i>las mátsas</i>	
393. 1	me	<i>mę</i>	
394. 1	il medico	<i>l dutúr</i>	
394. 2	i medici	<i>i dutúrts</i>	
394. 3	il medico	<i>l męde</i>	
394. 4	i medici	<i>i mędăș</i>	
395. 1	meglio	<i>mju</i>	
396. 1	la mela	<i>l pøm</i>	
396. 2	le mele	<i>i pøm</i>	
397. 1	il melo	<i>l lěñ da pøm</i>	
397. 2	i meli	<i>i lěñs da pøm</i>	
398. 1	menare	<i>menę</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
399. 1	meno	<i>máñko</i>	*
399. 2	meno	<i>də máñko</i>	
400. 1	la meraviglia	<i>la murvéĩa</i>	
400. 2	le meraviglie	<i>las murvéiäs</i>	
401. 1	la merda	<i>la męrda</i>	
402. 1	il mese	<i>l męis</i>	
402. 2	i mesi	<i>i męiš</i>	
403. 1	la messa	<i>la męsa</i>	
403. 2	le messe	<i>las męsas</i>	
404. 1	la metà	<i>la męza</i>	*
405. 1	mettere	<i>męte</i>	
406. 1	messo	<i>matú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>męzanót</i>	
408. 1	mezzo	<i>męts</i>	
408. 5	mezzo	<i>męzo</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>mizdę</i>	
410. 1	il miele	<i>la mīl</i>	
411. 1	migliore	<i>l mju</i>	
411. 2	migliori	<i>i mjuš</i>	
412. 1	la minestra	<i>la žópα</i>	
412. 2	le minestre	<i>las žópas</i>	
413. 1	mio	<i>mi</i>	
413. 2	mia	<i>mía</i>	
414. 1	miei	<i>mī</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
414. 2	mie	<i>míās</i>	
415. 1	la misura	<i>la mæzǫ́ra</i>	
417. 1	la mola	<i>la mǫ́ra</i>	
417. 2	le mole	<i>læs mǫ́ræs</i>	
418. 1	il monastero	<i>l kuṇvént</i>	
418. 2	i monasteri	<i>i kuṇvénc</i>	
419. 1	il mondo	<i>l mǫn</i>	
420. 1	la moneta	<i>la munéda</i>	
421. 1	la montagna	<i>la munt</i>	
422. 1	il monte	<i>la munt</i>	
422. 2	i monti	<i>læs munts</i>	
423. 1	egli morde	<i>al mǫrt</i>	
424. 1	morire	<i>murí</i>	
425. 1	morto	<i>mǫrt</i>	
425. 2	morta	<i>mǫ́rta</i>	
425. 3	morti	<i>mǫ́rc</i>	
425. 4	morte	<i>mǫ́rtas</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mǫ́ša</i>	
426. 2	le mosche	<i>læs mǫ́šæs</i>	
427. 1	mostrare	<i>moštré</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>l murná</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i murnás</i>	
429. 1	mungere	<i>múžə</i>	
430. 1	il mulino	<i>l muríṅ</i>	
430. 2	i mulini	<i>i muríṅs</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
432. 1	il muratore	<i>l muradú</i>	
432. 2	i muratori	<i>i muradús</i>	
433. 1	il muro	<i>l mūr</i>	
433. 2	i muri	<i>i mūrts</i>	
434. 1	nascere	<i>náše</i>	
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúda</i>	
435. 3	nati	<i>našús</i>	
435. 4	nate	<i>našúdas</i>	
436. 1	il naso	<i>l nēš</i>	
436. 2	i nasi	<i>i nēšš</i>	
437. 1	Natale	<i>nadé</i>	
440. 1	il nemico	<i>l nemík</i>	
440. 2	i nemici	<i>i nemíšš</i>	
441. 1	nero	<i>fōšk</i>	
441. 2	nera	<i>fōša</i>	
441. 3	neri	<i>fōšš</i>	
441. 4	nera	<i>fōšæs</i>	
442. 1	il nervo	<i>l nērf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i nērfs</i>	
443. 1	nessuno	<i>dəgúñ</i>	
444. 1	netto	<i>nēt</i>	
444. 2	netta	<i>néta</i>	
444. 3	netti	<i>nēc</i>	
444. 4	nette	<i>nétas</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
445. 1	la neve	<i>la nĕj</i>	
446. 1	nevicare	<i>nuvĕj</i>	
447. 1	nevica	<i>al nĕj</i>	
448. 1	il nido	<i>la kō</i>	
448. 2	i nidi	<i>lās kōs</i>	
449. 1	niente	<i>nía</i>	
450. 1	il nipote	<i>l nu</i>	
450. 3	i nipoti	<i>i nūs</i>	
451. 1	no	<i>nō</i>	
452. 1	il noce	<i>l lĕñ da nūs</i>	
452. 2	i noci	<i>i lĕñs da nūs</i>	
453. 1	la noce	<i>la nūs</i>	
453. 2	le noci	<i>lās nūs</i>	
454. 1	noi	<i>nōs</i>	
456. 1	il nome	<i>l inóm</i>	
456. 2	i nomi	<i>i inómts</i>	*
456. 4	i nomi	<i>i inóms</i>	
457. 1	nostro	<i>nōš</i>	
457. 2	nostra	<i>nōštā</i>	
457. 3	nostri	<i>nūs</i>	
457. 4	nostre	<i>nōštās</i>	
458. 1	la notte	<i>la nōt</i>	
458. 2	le notti	<i>lās nōts</i>	
459. 1	novanta	<i>nunántā</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
460. 1	nove	<i>nū</i>	
461. 1	novembre	<i>nōvĕmbr</i>	
462. 1	le nozze	<i>la nōtsā</i>	
462. 2	le nozze	<i>lās nōtsās</i>	
463. 1	nudo	<i>dāžnū</i>	
463. 2	nuda	<i>dāžnūda</i>	
463. 3	nudi	<i>dāžnūs</i>	
463. 4	nude	<i>dāžnūdās</i>	
464. 1	il numero	<i>l nūmār</i>	
464. 2	i numeri	<i>i nūmāri</i>	
465. 1	nuovo	<i>nū</i>	
465. 2	nuova	<i>nōjā</i>	
465. 3	nuovi	<i>nūs</i>	
465. 4	nuove	<i>nōjās</i>	
466. 1	la nuvola	<i>l nío</i>	
466. 2	le nuvole	<i>i níuĭ</i>	
466. 3	la nuvola	<i>la nĕorā</i>	
466. 4	le nuvole	<i>lās nĕorās</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l ĕdl</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i ĕdli</i>	
468. 1	oggi	<i>injō</i>	
469. 1	l'olio	<i>l órā</i>	
470. 1	l'onda	<i>la ónā</i>	
470. 2	le onde	<i>lās ónās</i>	
471. 1	l'ora	<i>l órā</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
471. 2	le ore	<i>las óras</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>la orédla</i>	
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>las orédlas</i>	
473. 1	l'órgano	<i>l órga</i>	
474. 1	l'oro	<i>l ōr</i>	
475. 1	l'orologio	<i>l óra</i>	
475. 2	gli orologi	<i>las óras</i>	
476. 1	un orso	<i>na laúrts</i>	
476. 2	gli orsi	<i>las laúrts</i>	
477. 1	l'ortica	<i>la urtía</i>	
477. 2	le ortiche	<i>las urtías</i>	
478. 1	l'orto	<i>l ūrt</i>	
478. 2	gli orti	<i>i ūrc</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l órda</i>	
480. 1	l'osso	<i>l ōs</i>	
480. 2	le ossa	<i>i ōš</i>	
481. 1	ottanta	<i>otánta</i>	
482. 1	otto	<i>ot</i>	
483. 1	ottobre	<i>otób^or</i>	
484. 1	il padre	<i>l pĕrā</i>	
484. 2	i padri	<i>i pĕri</i>	
484. 4	i padri	<i>i pĕrāš</i>	
485. 1	il paese	<i>l paš</i>	
485. 2	i paesi	<i>i paš</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
486. 1	pagare	<i>paiĕ</i>	
487. 1	la paglia	<i>l štraŋ</i>	
487. 2	la paglia	<i>la páia</i>	
488. 1	il paio	<i>l pĕr</i>	
488. 2	le paia	<i>i pĕr</i>	*
488. 4	le paia	<i>i pĕrts</i>	
489. 1	il paiolo	<i>la cáldíra</i>	*
489. 2	i paioli	<i>las cáldírās</i>	*
489. 3	il paiolo	<i>la fána</i>	
490. 1	la pala	<i>la pára</i>	
490. 2	le pale	<i>las páras</i>	
491. 1	il palmo	<i>la pálma</i>	
492. 1	la palude	<i>l parú</i>	
492. 2	le paludi	<i>i parús</i>	
493. 1	il pane	<i>l paŋ</i>	
493. 2	i pani	<i>i paŋs</i>	
494. 1	il panno	<i>la pĕtsa</i>	
496. 1	il paradiso	<i>l paréiš</i>	
497. 1	il parente	<i>l parént</i>	
497. 2	i parenti	<i>i parénc</i>	
498. 1	la parete	<i>l paréi</i>	
498. 2	le pareti	<i>i paréis</i>	
499. 1	la parte	<i>la pĕrt</i>	
499. 2	le parti	<i>las pĕrts</i>	
500. 1	il pascolo	<i>la paštóra</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
501. 1	la pasta	<i>la pášta</i>	
502. 1	il pastore	<i>l faméj</i>	
502. 2	i pastori	<i>i faméjs</i>	
503. 1	la paura	<i>la téma</i>	
504. 1	il peccato	<i>l picé</i>	
504. 2	i peccati	<i>i picá</i>	
505. 1	peggio	<i>pézo</i>	
506. 1	peggiore	<i>l plü štlet</i>	*
506. 3	peggiore	<i>l pézo</i>	
508. 1	la pelle	<i>la pəl</i>	
508. 2	le pelli	<i>lās pəlts</i>	
509. 1	il pelo	<i>l po(u)láj</i>	
509. 2	i peli	<i>i polájs</i>	
510. 1	la pena	<i>la péna</i>	
511. 1	io penso	<i>ijō pénsi</i>	
512. 1	il pepe	<i>l pfejfr</i>	
512. 2	il pepe	<i>la porváda</i>	
513. 1	la pera	<i>l pər</i>	
513. 2	le pere	<i>i pərs</i>	
514. 1	perdere	<i>pérdə</i>	
515. 1	il pero	<i>l lēñ da pər</i>	
515. 2	i peri	<i>i lēñs da pər</i>	
516. 1	la pertica	<i>la štánǵa</i>	
516. 2	le pertiche	<i>lās štánǵas</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
517. 1	il pesce	<i>l pēš</i>	
517. 2	i pesci	<i>i pēš</i>	
518. 1	il peso	<i>l pējs</i>	
518. 2	i pesi	<i>i pējš</i>	
519. 1	il pettine	<i>l piétə</i>	
519. 2	i pettini	<i>i piéti</i>	
520. 1	il petto	<i>l piət</i>	
521. 1	la pezza	<i>la pétsa</i>	
521. 2	le pezze	<i>lās pétsas</i>	
522. 1	piace	<i>tə plēš kēš</i>	
522. 2	piace	<i>al mə plēš</i>	
523. 1	piacere	<i>l plažéj</i>	*
523. 2	piacere	<i>plažéj</i>	
524. 1	la piaga	<i>la pláia</i>	
524. 2	le piaghe	<i>lās pláiās</i>	
525. 1	piangere	<i>pité</i>	
526. 1	piano	<i>da plan</i>	
527. 1	la pianta	<i>la plánta</i>	
527. 2	le piante	<i>lās plántas</i>	
528. 1	la piazza	<i>la plátsa</i>	
528. 2	le piazze	<i>lās plátsas</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>l piédł</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i piédli</i>	
530. 1	il piede	<i>l pē</i>	
530. 2	i piedi	<i>i piš</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
531. 1	egli piega	<i>al štōřš</i>	
532. 1	pieno	<i>plěň</i>	
532. 2	piena	<i>plěna</i>	
532. 3	pieni	<i>plěňs</i>	
532. 4	piene	<i>plěnas</i>	
533. 1	la pietra	<i>la pěra</i>	
533. 2	le pietre	<i>las pěrās</i>	
534. 1	Pietro	<i>pírā</i>	
535. 1	pigro	<i>frāt</i>	
535. 2	pigra	<i>frāda</i>	
535. 3	pigri	<i>frāc</i>	
535. 4	pigre	<i>frādās</i>	
536. 1	il pino	<i>l piŋk</i>	
536. 2	i pini	<i>i pinć</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la plōiā</i>	
538. 1	il piombo	<i>l plom</i>	
539. 1	piovere	<i>pluvěi</i>	
540. 1	piove	<i>al plōi</i>	
541. 1	la pipa	<i>la pípa</i>	
541. 2	le pipe	<i>las pípās</i>	
542. 1	pisciare	<i>pišé</i>	
543. 1	più	<i>plü</i>	
544. 1	la piuma	<i>la plóma</i>	
544. 2	le piume	<i>las plómās</i>	
545. 1	poco	<i>pūk</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
545. 2	pochi	<i>pūc</i>	
545. 3	poca	<i>pūcā</i>	
545. 4	poche	<i>pūcās</i>	
546. 1	poi	<i>špo</i>	
547. 1	la polenta	<i>la polénta</i>	
548. 1	il pollice	<i>l pōřāš</i>	
548. 2	i pollici	<i>i pōřāš</i>	
549. 1	la polvere	<i>l štōp</i>	
549. 2	la polvere	<i>l polbr</i>	
550. 1	il ponte	<i>l punt</i>	
550. 2	i ponti	<i>i punć</i>	
551. 1	la porca	<i>la purćela</i>	
551. 2	le porche	<i>las purćelas</i>	
552. 1	il porcello	<i>l píce purćel</i>	
552. 2	i porcelli	<i>i píci purći</i>	
553. 1	il porco	<i>l purćel</i>	
553. 2	i porci	<i>i purći</i>	
554. 1	la porta	<i>la pōřta</i>	
554. 2	le porte	<i>las pōřtās</i>	
554. 3	la porta	<i>l üš</i>	
554. 4	le porte	<i>i üš</i>	
555. 1	portato	<i>porté</i>	
556. 1	potere	<i>puděi</i>	
557. 1	posso	<i>iö po</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
558. 1	può	<i>al pø</i>	
559. 1	povero	<i>pũrā</i>	
559. 2	povera	<i>pũrā</i>	
559. 3	poveri	<i>pũri</i>	
559. 4	povere	<i>pũrās</i>	
560. 1	il prato	<i>l prę</i>	
560. 2	i prati	<i>i pra</i>	
562. 1	prendere	<i>tø</i>	
564. 1	prestare	<i>impraštę</i>	
565. 1	presto	<i>šņel</i>	
566. 1	il prezzo	<i>l prĩš</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i prĩš</i>	
567. 1	primo	<i>prøm</i>	
567. 2	prima	<i>prõma</i>	
567. 3	primi	<i>prõms</i>	
567. 4	prime	<i>prõmās</i>	
568. 1	la prugna	<i>l suņžínġ</i>	
568. 2	le prugne	<i>i suņžínġs</i>	
569. 1	il pugno	<i>l pũñ</i>	
569. 2	i pugni	<i>i pũñs</i>	
570. 1	la pulce	<i>l pøřš</i>	
570. 2	le pulci	<i>i pøřš</i>	
571. 1	egli punge	<i>al fíća</i>	
571. 2	egli punge	<i>l ě péta l ažěi</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
572. 1	la punta	<i>la pítsa</i>	
572. 2	le punte	<i>las pítsas</i>	
573. 1	il punto	<i>l punt</i>	
573. 2	i punti	<i>i punć</i>	
574. 1	quale	<i>kal</i>	
574. 2	quali	<i>kaġ</i>	
574. 3	quale	<i>kárā</i>	
574. 4	quali	<i>kárās</i>	
575. 1	quaranta	<i>karánta</i>	
576. 1	quattordici	<i>katõrdāš</i>	
577. 1	quattro	<i>kātr</i>	
578. 1	quello	<i>kěl</i>	
578. 2	quella	<i>kéra</i>	
578. 3	quelli	<i>ki</i>	
578. 4	quelle	<i>kérās</i>	
579. 1	questo	<i>kěš</i>	
579. 2	questa	<i>kěšta</i>	
579. 3	questi	<i>kĩš</i>	
579. 4	queste	<i>kěštās</i>	
580. 1	qui	<i>kilõ</i>	
581. 1	quindici	<i>kínāš</i>	
582. 1	la rabbia	<i>l sēn</i>	
583. 1	la radice	<i>la rěĩš</i>	
583. 2	le radici	<i>las rěĩš</i>	
584. 1	il raggio	<i>l raġ</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
584. 2	i raggi	<i>i raġs</i>	
585. 1	la ragione	<i>la rażúŋ</i>	
586. 1	il ragno	<i>laráñ</i>	
586. 2	i ragni	<i>iaráñs</i>	
587. 1	il rame	<i>l ram</i>	
588. 1	il ramo	<i>l raŋ</i>	*
588. 2	i rami	<i>i raŋs</i>	*
588. 3	il ramo	<i>la ráma</i>	
588. 4	i rami	<i>las rámas</i>	
589. 1	la rana	<i>larōšk</i>	
589. 2	le rane	<i>iarōšč</i>	
590. 1	raro	<i>rēr</i>	
590. 2	rara	<i>rēra</i>	
590. 5	raro	<i>daiŋrė</i>	

AD-I 84 La Val

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>l m̄andl</i>	
388. 2	maschi	<i>i m̄andli</i>	
389. 1	masticare	<i>cauñé</i>	
390. 1	la mattina	<i>da dumáj</i>	
391. 1	maturo	<i>madú</i>	
391. 2	matura	<i>madúda</i>	
391. 3	maturi	<i>madúš</i>	
391. 4	mature	<i>madúdas</i>	
392. 1	la mazza	<i>la m̄atsa</i>	
392. 2	le mazze	<i>las m̄atsas</i>	
393. 1	me	<i>m̄e</i>	
394. 1	il medico	<i>l dotúr</i>	
394. 2	i medici	<i>i dutúrts</i>	
394. 3	il medico	<i>l m̄ede</i>	
394. 4	i medici	<i>i m̄edi</i>	
395. 1	meglio	<i>damí</i>	
396. 1	la mela	<i>l p̄om</i>	
396. 2	le mele	<i>i p̄om</i>	
397. 1	il melo	<i>l l̄ãñ da p̄om</i>	
397. 2	i meli	<i>i lañs da p̄om</i>	
398. 1	menare	<i>m̄an̄é</i>	
399. 1	meno	<i>d̄a m̄añko</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
400. 1	la meraviglia	<i>la murvója</i>	
400. 2	le meraviglie	<i>las murvójas</i>	
401. 1	la merda	<i>la m̄érda</i>	
402. 1	il mese	<i>l m̄ãis</i>	
402. 2	i mesi	<i>i m̄ãiš</i>	
403. 1	la messa	<i>la m̄ása</i>	
403. 2	le messe	<i>las m̄ásas</i>	
404. 1	la metà	<i>l m̄ets</i>	
405. 1	mettere	<i>m̄át̄e</i>	
406. 1	messo	<i>m̄atú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>m̄ezanót</i>	
408. 1	mezzo	<i>m̄ets</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>mizd̄é</i>	
410. 1	il miele	<i>la m̄il</i>	
411. 1	migliore	<i>l m̄iu</i>	
411. 2	migliori	<i>m̄iūs</i>	
412. 1	la minestra	<i>la ž̄óp̄a</i>	
412. 2	le minestre	<i>las ž̄óp̄as</i>	
413. 1	mio	<i>mi</i>	
413. 2	mia	<i>m̄ía</i>	
414. 1	miei	<i>mi</i>	
414. 2	mie	<i>m̄ías</i>	
415. 1	la misura	<i>la m̄azúra</i>	
417. 1	la mola	<i>la m̄óra</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
417. 2	le mole	<i>lās mōṛās</i>	
418. 1	il monastero	<i>l kuṇvánt</i>	
418. 2	i monasteri	<i>i kuṇvántχ</i>	
419. 1	il mondo	<i>l mōn</i>	
420. 1	la moneta	<i>la munáda</i>	
421. 1	la montagna	<i>l krāp</i>	
422. 1	il monte	<i>la munt</i>	
422. 2	i monti	<i>lās munts</i>	
423. 1	egli morde	<i>al mōrt</i>	
424. 1	morire	<i>murí</i>	
425. 1	morto	<i>mōrt</i>	
425. 2	morta	<i>mōrta</i>	
425. 3	morti	<i>mōrtχ</i>	
425. 4	morte	<i>mōrtās</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mōšā</i>	
426. 2	le mosche	<i>lās mōšās</i>	
427. 1	mostrare	<i>moštré</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>l murná</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i murnāš</i>	
429. 1	mungere	<i>múžə</i>	
430. 1	il mulino	<i>l muríṇ</i>	
430. 2	i mulini	<i>i muríṇs</i>	
432. 1	il muratore	<i>l muradú</i>	
432. 2	i muratori	<i>i muradús</i>	
433. 1	il muro	<i>l mūr</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
433. 2	i muri	<i>i mūrts</i>	
434. 1	nascere	<i>nāšə</i>	
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúda</i>	
435. 3	nati	<i>našús</i>	
435. 4	nate	<i>našúdās</i>	
436. 1	il naso	<i>l nēs</i>	
436. 2	i nasi	<i>i nēš</i>	
437. 1	Natale	<i>nađé</i>	
440. 1	il nemico	<i>l nemík</i>	
440. 2	i nemici	<i>i nemíš</i>	
441. 1	nero	<i>fōšk</i>	
441. 2	nera	<i>fōša</i>	
441. 3	neri	<i>fōš</i>	
441. 4	nera	<i>fōšās</i>	
442. 1	il nervo	<i>l nērf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i nērf</i>	
443. 1	nessuno	<i>dađúñ</i>	
444. 1	netto	<i>nät</i>	
444. 2	netta	<i>náta</i>	
444. 3	netti	<i>nätχ</i>	
444. 4	nette	<i>nátās</i>	
445. 1	la neve	<i>la nāī</i>	
446. 1	nevicare	<i>nuvái</i>	
447. 1	nevicata	<i>al nāī</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
448. 1	il nido	<i>la kō</i>	
448. 2	i nidi	<i>las kōs</i>	
449. 1	niente	<i>nía</i>	
450. 1	il nipote	<i>l nu</i>	
450. 3	i nipoti	<i>i nūs</i>	
451. 1	no	<i>nō</i>	
452. 1	il noce	<i>l lāñ da nūs</i>	
452. 2	i noci	<i>i lāñs da nūs</i>	
453. 1	la noce	<i>la nūs</i>	
453. 2	le noci	<i>las nūs</i>	
454. 1	noi	<i>nōs</i>	
456. 1	il nome	<i>l inóm</i>	
456. 2	i nomi	<i>i inóm̄ts</i>	
457. 1	nostro	<i>nōš</i>	
457. 2	nostra	<i>nōšt̄a</i>	
457. 3	nostri	<i>nūs</i>	
457. 4	nostre	<i>nōšt̄as</i>	
458. 1	la notte	<i>la nōt</i>	
458. 2	le notti	<i>las nōt̄as</i>	
459. 1	novanta	<i>nun̄ánt̄a</i>	
460. 1	nove	<i>nū</i>	
461. 1	novembre	<i>novám̄bʳ</i>	
462. 1	le nozze	<i>la nōt̄sa</i>	
463. 1	nudo	<i>dāžnū</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
463. 2	nuda	<i>dāžnūda</i>	
463. 3	nudi	<i>dāžnūs</i>	
463. 4	nude	<i>dāžnūd̄as</i>	
464. 1	il numero	<i>l numʳ</i>	
464. 2	i numeri	<i>i nūmʳi</i>	
465. 1	nuovo	<i>nū</i>	
465. 2	nuova	<i>nōīa</i>	
465. 3	nuovi	<i>nūs</i>	
465. 4	nuove	<i>nōīas</i>	
466. 1	la nuvola	<i>l nēo</i>	*
466. 2	le nuvole	<i>i nēi</i>	*
466. 3	la nuvola	<i>la nēora</i>	
466. 4	le nuvole	<i>las nēor̄as</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l ɛdl</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i ɛdli</i>	
468. 1	oggi	<i>in̄kō</i>	
469. 1	l'olio	<i>l ɔ̄r̄a</i>	
470. 1	l'onda	<i>l ɔ̄nda</i>	*
470. 2	le onde	<i>las ɔ̄nd̄as</i>	*
470. 3	l'onda	<i>l ɔ̄na</i>	
470. 4	le onde	<i>las ɔ̄nas</i>	
471. 1	l'ora	<i>l ɔ̄ra</i>	
471. 2	le ore	<i>las ɔ̄r̄as</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>la or̄ád̄la</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>lās orádlās</i>	
473. 1	l'órgano	<i>l ǫrgə</i>	
474. 1	l'oro	<i>l ǫr</i>	
475. 1	l'orologio	<i>l ǫra</i>	
475. 2	gli orologi	<i>lās ǫrās</i>	
476. 1	un orso	<i>na laúrts</i>	
476. 2	gli orsi	<i>lās laúrts</i>	
477. 1	l'ortica	<i>la urtía</i>	
477. 2	le ortiche	<i>lās urtís</i>	*
477. 4	le ortiche	<i>lās urtíās</i>	
478. 1	l'orto	<i>l ūrt</i>	
478. 2	gli orti	<i>i ūrtχ</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l ǫrdə</i>	
480. 1	l'osso	<i>l ǫs</i>	
480. 2	le ossa	<i>i ǫš</i>	
481. 1	ottanta	<i>otánta</i>	
482. 1	otto	<i>ǫt</i>	
483. 1	ottobre	<i>otǫbʳ</i>	
484. 1	il padre	<i>l pǣrə</i>	
484. 2	i padri	<i>i pǣri</i>	
485. 1	il paese	<i>l paíš</i>	
485. 2	i paesi	<i>i paíš</i>	
486. 1	pagare	<i>paǰé</i>	
487. 1	la paglia	<i>l štraŋ</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
487. 2	la paglia	<i>la pája</i>	
488. 1	il paio	<i>l pǣr</i>	
488. 2	le paia	<i>i pǣr</i>	
489. 1	il paiolo	<i>la tχaldíra</i>	*
489. 2	i paioli	<i>lās tχaldírās</i>	*
489. 3	il paiolo	<i>la ǫla</i>	
489. 4	i paioli	<i>lās ǫlās</i>	
490. 1	la pala	<i>la pára</i>	
490. 2	le pale	<i>lās páras</i>	
491. 1	il palmo	<i>l palm</i>	
492. 1	la palude	<i>l parú</i>	
492. 2	le paludi	<i>i parúš</i>	
493. 1	il pane	<i>l paŋ</i>	
493. 2	i pani	<i>i paŋs</i>	
494. 1	il panno	<i>l burdúnj</i>	
494. 3	il panno	<i>la pǣtsa</i>	
496. 1	il paradiso	<i>l paraíš</i>	
497. 1	il parente	<i>l paránt</i>	
497. 2	i parenti	<i>i parántχ</i>	
498. 1	la parete	<i>l paráj</i>	
498. 2	le pareti	<i>i parájis</i>	
499. 1	la parte	<i>la pǣrt</i>	
499. 2	le parti	<i>lās pǣrts</i>	
500. 1	il pascolo	<i>la paštúra</i>	
501. 1	la pasta	<i>la pǣšta</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
502. 1	il pastore	<i>l famáĭ</i>	
502. 2	i pastori	<i>i famáĭs</i>	
503. 1	la paura	<i>la táma</i>	
504. 1	il peccato	<i>l pitxé</i>	
504. 2	i peccati	<i>i pitxá</i>	
505. 1	peggio	<i>plü māl</i>	*
505. 2	peggio	<i>pézo</i>	
506. 1	peggiore	<i>l plü štlet</i>	*
506. 3	peggiore	<i>l pézo</i>	
508. 1	la pelle	<i>la pəl</i>	
508. 2	le pelli	<i>lās pəls</i>	
509. 1	il pelo	<i>l puláŋ</i>	
509. 2	i peli	<i>i puláŋs</i>	
510. 1	la pena	<i>la štrafáda</i>	*
510. 3	la pena	<i>la pána</i>	
511. 1	io penso	<i>i páŋsi</i>	
512. 1	il pepe	<i>la purváda</i>	
513. 1	la pera	<i>l pār</i>	
513. 2	le pere	<i>i pār</i>	
514. 1	perdere	<i>péřda</i>	
515. 1	il pero	<i>l läñ da pār</i>	
515. 2	i peri	<i>i läñs da pār</i>	
516. 1	la pertica	<i>na štánġa</i>	
516. 2	le pertiche	<i>lās štánġas</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
517. 1	il pesce	<i>l päš</i>	
517. 2	i pesci	<i>i päš</i>	
518. 1	il peso	<i>l pä's</i>	
518. 2	i pesi	<i>i pä'sš</i>	
519. 1	il pettine	<i>l piétə</i>	
519. 2	i pettini	<i>i piéti</i>	
520. 1	il petto	<i>l piət</i>	
521. 1	la pezza	<i>la pétsa</i>	
521. 2	le pezze	<i>lās pétsas</i>	
522. 1	piace	<i>tə plēžl</i>	
522. 2	piace	<i>al mə plēš</i>	
523. 1	piacere	<i>l plažáĭ</i>	
523. 2	piacere	<i>plažáĭ</i>	
524. 1	la piaga	<i>la pláġa</i>	
524. 2	le piaghe	<i>lās pláġas</i>	
525. 1	piangere	<i>pité</i>	
526. 1	piano	<i>da plaŋ</i>	*
527. 1	la pianta	<i>la plánta</i>	
527. 2	le piante	<i>lās plántas</i>	
528. 1	la piazza	<i>la plátsa</i>	
528. 2	le piazze	<i>lās plátsas</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>l piédł</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i piédli</i>	
530. 1	il piede	<i>l pə</i>	
530. 2	i piedi	<i>i piš</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
531. 1	egli piega	<i>al štōrš</i>	
532. 1	pieno	<i>plāñ</i>	
532. 2	piena	<i>plāna</i>	
532. 3	pieni	<i>plāñs</i>	
532. 4	piene	<i>plānas</i>	
533. 1	la pietra	<i>la pēra</i>	
533. 2	le pietre	<i>las pērās</i>	
534. 1	Pietro	<i>pīrə</i>	
535. 1	pigro	<i>frāt</i>	*
535. 2	pigra	<i>frāda</i>	*
535. 3	pigri	<i>frātχ</i>	*
535. 4	pigre	<i>frādās</i>	*
535. 5	pigro	<i>pāīgər</i>	
535. 6	pigra	<i>pāīgra</i>	
535. 7	pigri	<i>pāīgri</i>	
535. 8	pigre	<i>pāīgṛās</i>	
536. 1	il pino	<i>l piŋk</i>	
536. 2	i pini	<i>i pintχ</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la plōja</i>	
538. 1	il piombo	<i>l plom</i>	
539. 1	piovere	<i>plovāi</i>	
540. 1	piove	<i>al plōi</i>	
541. 1	la pipa	<i>la pīpa</i>	
541. 2	le pipe	<i>las pīpās</i>	
542. 1	pisciare	<i>pišé</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
543. 1	più	<i>plü</i>	
544. 1	la piuma	<i>la plúma</i>	
544. 2	le piume	<i>las plúmās</i>	
545. 1	poco	<i>pūk</i>	
545. 2	pochi	<i>pūtχ</i>	
545. 3	poca	<i>pūtχa</i>	
545. 4	poche	<i>pūtχās</i>	
546. 1	poi	<i>špə</i>	
547. 1	la polenta	<i>la pulāinta</i>	
548. 1	il pollice	<i>l pōrš</i>	
548. 2	i pollici	<i>i pōrš</i>	
549. 1	la polvere	<i>l štōp</i>	
549. 2	la polvere	<i>l pəlvər</i>	
550. 1	il ponte	<i>l punt</i>	
550. 2	i ponti	<i>i puntχ</i>	
551. 1	la porca	<i>la purcéla</i>	
551. 2	le porche	<i>las purcélas</i>	
552. 1	il porcello	<i>l pic purcél</i>	
552. 2	i porcelli	<i>i píci purcí</i>	
553. 1	il porco	<i>l purcél</i>	
553. 2	i porci	<i>i purcí</i>	
554. 1	la porta	<i>la pōrta</i>	
554. 2	le porte	<i>las pōrtās</i>	
554. 3	la porta	<i>l üš</i>	
554. 4	le porte	<i>i üš</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
555. 1	portato	<i>purťe</i>	
556. 1	potere	<i>puďái</i>	
557. 1	posso	<i>i pø</i>	
558. 1	può	<i>al pø</i>	
559. 1	povero	<i>pŭrā</i>	
559. 2	povera	<i>pŭrā</i>	
559. 3	poveri	<i>pŭri</i>	
559. 4	povere	<i>pŭrās</i>	
560. 1	il prato	<i>l prę</i>	
560. 2	i prati	<i>i prą</i>	
562. 1	prendere	<i>tø</i>	
564. 1	prestare	<i>imprąšťe</i>	
565. 1	presto	<i>šněl</i>	*
565. 2	presto	<i>adøra</i>	
566. 1	il prezzo	<i>l prš</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i prš</i>	
567. 1	primo	<i>prüm</i>	
567. 2	prima	<i>prúma</i>	
567. 3	primi	<i>prüm̄ts</i>	
567. 4	prime	<i>prúm̄s</i>	
568. 1	la prugna	<i>l suŋžíŋ</i>	
568. 2	le prugne	<i>i suŋžíŋs</i>	
569. 1	il pugno	<i>l pŭñ</i>	
569. 2	i pugni	<i>i pŭñs</i>	
570. 1	la pulce	<i>l pŭrāš</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
570. 2	le pulci	<i>i pŭr^oš</i>	
571. 1	egli punge	<i>al fítχa</i>	
572. 1	la punta	<i>la pítσα</i>	
572. 2	le punte	<i>las pítσas</i>	
573. 1	il punto	<i>l punt</i>	
573. 2	i punti	<i>i puntχ</i>	
574. 1	quale	<i>kāl</i>	
574. 2	quali	<i>kāi</i>	
574. 3	quale	<i>kārā</i>	
574. 4	quali	<i>kārās</i>	
575. 1	quaranta	<i>karánta</i>	
576. 1	quattordici	<i>katórdāš</i>	
577. 1	quattro	<i>kātər</i>	
578. 1	quello	<i>kāl</i>	
578. 2	quella	<i>kārā</i>	
578. 3	quelli	<i>ki</i>	
578. 4	quelle	<i>kārās</i>	*
579. 1	questo	<i>kāš</i>	
579. 2	questa	<i>kāšta</i>	
579. 3	questi	<i>kš</i>	
579. 4	queste	<i>kāštās</i>	
580. 1	qui	<i>kiló</i>	
581. 1	quindici	<i>kínāš</i>	
582. 1	la rabbia	<i>l sän</i>	
583. 1	la radice	<i>la rāš</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
583. 2	le radici	<i>lās raīš</i>	
584. 1	il raggio	<i>l raĭ</i>	
584. 2	i raggi	<i>i raĭs</i>	
585. 1	la ragione	<i>la ražúŋ</i>	
586. 1	il ragno	<i>laráñ</i>	
586. 2	i ragni	<i>i arāĭs</i>	
587. 1	il rame	<i>l rām</i>	
588. 1	il ramo	<i>l raŋ</i>	*
588. 2	i rami	<i>i raŋs</i>	*
588. 3	il ramo	<i>la ráma</i>	
588. 4	i rami	<i>lās rāmās</i>	
589. 1	la rana	<i>larōšk</i>	
589. 2	le rane	<i>i arōštχ</i>	
590. 1	raro	<i>rēr</i>	
590. 2	rara	<i>rērā</i>	
590. 5	raro	<i>daiṅrė</i>	

AD-I 85 S. Linert

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>l mandl</i>	
388. 2	maschi	<i>i mándli</i>	
389. 1	masticare	<i>cauñé</i>	
389. 2	masticare	<i>maštíé</i>	
390. 1	la mattina	<i>la dumánj</i>	
391. 1	maturo	<i>madú</i>	
391. 2	matura	<i>madúda</i>	
391. 3	maturi	<i>madúš</i>	
391. 4	mature	<i>madúdas</i>	
392. 1	la mazza	<i>la mátsa</i>	
392. 2	le mazze	<i>las mátsas</i>	
393. 1	me	<i>mé</i>	
394. 1	il medico	<i>l dutúr</i>	
394. 2	i medici	<i>i dutúrts</i>	
394. 3	il medico	<i>l méde</i>	
394. 4	i medici	<i>i médaš</i>	
395. 1	meglio	<i>damí</i>	
396. 1	la mela	<i>l pòm</i>	
396. 2	le mele	<i>i pòm</i>	
397. 1	il melo	<i>l lañ da pòm</i>	
397. 2	i meli	<i>i lañs da pòm</i>	
398. 1	menare	<i>mənέ</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
399. 1	meno	<i>máňko</i>	
400. 1	la meraviglia	<i>la murvóĵia</i>	
400. 2	le meraviglie	<i>las murvóĵias</i>	
401. 1	la merda	<i>la méřda</i>	
402. 1	il mese	<i>l maĵs</i>	
402. 2	i mesi	<i>i maĵš</i>	
403. 1	la messa	<i>la mása</i>	
403. 2	le messe	<i>las másas</i>	
404. 1	la metà	<i>l meřs</i>	
405. 1	mettere	<i>mat</i>	
406. 1	messo	<i>matú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>meřanót</i>	
408. 1	mezzo	<i>meřs</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>mišde</i>	
410. 1	il miele	<i>la mīl</i>	
411. 1	migliore	<i>l mĵu</i>	
411. 2	migliori	<i>i mĵūs</i>	
412. 1	la minestra	<i>la žópa</i>	
412. 2	le minestre	<i>las žópas</i>	
413. 1	mio	<i>mi</i>	
413. 2	mia	<i>mía</i>	
414. 1	miei	<i>mi</i>	
414. 2	mie	<i>mías</i>	
415. 1	la misura	<i>la məžúra</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
417. 1	la mola	<i>la mōra</i>	
417. 2	le mole	<i>las mōras</i>	
418. 1	il monastero	<i>l kunvánt</i>	
418. 2	i monasteri	<i>i kunvánty</i>	
419. 1	il mondo	<i>l mōn</i>	
420. 1	la moneta	<i>la monáda</i>	
421. 1	la montagna	<i>la munt</i>	
422. 1	il monte	<i>l krap</i>	
422. 2	i monti	<i>i krap</i>	
423. 1	egli morde	<i>al mōrt</i>	
424. 1	morire	<i>murí</i>	
425. 1	morto	<i>mōrt</i>	
425. 2	morta	<i>mōrta</i>	
425. 3	morti	<i>mōrtχ</i>	
425. 4	morte	<i>mōrtas</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mōša</i>	
426. 2	le mosche	<i>las mōšas</i>	
427. 1	mostrare	<i>muštré</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>l muriná</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i murináš</i>	
429. 1	mungere	<i>mūš</i>	
430. 1	il mulino	<i>l murínj</i>	
430. 2	i mulini	<i>i murínjs</i>	
432. 1	il muratore	<i>l muradú</i>	
432. 2	i muratori	<i>i muradús</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
433. 1	il muro	<i>l mūr</i>	
433. 2	i muri	<i>i mūrts</i>	
434. 1	nascere	<i>nāš</i>	
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúda</i>	
435. 3	nati	<i>našús</i>	
435. 4	nate	<i>našúdas</i>	
436. 1	il naso	<i>l nēs</i>	
436. 2	i nasi	<i>i nēš</i>	
437. 1	Natale	<i>nadé</i>	
440. 1	il nemico	<i>l nemík</i>	
440. 2	i nemici	<i>i nemíš</i>	
441. 1	nero	<i>fōšk</i>	
441. 2	nera	<i>fōša</i>	
441. 3	neri	<i>fōš</i>	
441. 4	nera	<i>fōšas</i>	
442. 1	il nervo	<i>l nērf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i nērf</i>	
443. 1	nessuno	<i>dəgúñ</i>	
444. 1	netto	<i>nat</i>	
444. 2	netta	<i>náta</i>	
444. 3	netti	<i>natχ</i>	
444. 4	nette	<i>nátas</i>	
445. 1	la neve	<i>la naj</i>	
446. 1	nevicare	<i>nəváj</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
447. 1	nevica	<i>al nai</i>	
448. 1	il nido	<i>la kō</i>	
448. 2	i nidi	<i>lās kōs</i>	
449. 1	niente	<i>nía</i>	
450. 1	il nipote	<i>l nu</i>	
450. 3	i nipoti	<i>i nūs</i>	
451. 1	no	<i>nō</i>	
452. 1	il noce	<i>l lañ da nūš</i>	
452. 2	i noci	<i>i lañs da nūš</i>	
453. 1	la noce	<i>la nūš</i>	
453. 2	le noci	<i>lās nūš</i>	
454. 1	noi	<i>nōs</i>	
456. 1	il nome	<i>l inōm</i>	
456. 2	i nomi	<i>i inōmts</i>	
457. 1	nostro	<i>nōš</i>	
457. 2	nostra	<i>nōšta</i>	
457. 3	nostri	<i>nōš</i>	
457. 4	nostre	<i>nōštās</i>	
458. 1	la notte	<i>la nōt</i>	
458. 2	le notti	<i>lās nōts</i>	
459. 1	novanta	<i>nunánta</i>	
460. 1	nove	<i>nū</i>	
461. 1	novembre	<i>nuvámbr</i>	
462. 1	le nozze	<i>la nōtsa</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
462. 2	le nozze	<i>lās nōtsās</i>	
463. 1	nudo	<i>džnū</i>	
463. 2	nuda	<i>džnūda</i>	
463. 3	nudi	<i>džnūs</i>	
463. 4	nude	<i>džnūdās</i>	
464. 1	il numero	<i>l numr</i>	
464. 2	i numeri	<i>i númeri</i>	
465. 1	nuovo	<i>nū</i>	
465. 2	nuova	<i>nōja</i>	
465. 3	nuovi	<i>nūs</i>	
465. 4	nuove	<i>nōjās</i>	
466. 1	la nuvola	<i>l nío</i>	
466. 2	le nuvole	<i>i níui</i>	
466. 3	la nuvola	<i>la nǐura</i>	
466. 4	le nuvole	<i>lās níurās</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l ödl</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i ödli</i>	
468. 1	oggi	<i>iŋkō</i>	
469. 1	l'olio	<i>l öl</i>	
470. 1	l'onda	<i>la ónda</i>	
470. 2	le onde	<i>lās óndās</i>	
471. 1	l'ora	<i>l óra</i>	
471. 2	le ore	<i>lās órās</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>la urádla</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>las urádlas</i>	
473. 1	l'órgano	<i>i ôrgi</i>	
474. 1	l'oro	<i>l ôr</i>	
475. 1	l'orologio	<i>la óra</i>	
475. 2	gli orologi	<i>las óras</i>	
476. 1	un orso	<i>na laúrts</i>	
476. 2	gli orsi	<i>las laúrts</i>	
477. 1	l'ortica	<i>la urtía</i>	
477. 2	le ortiche	<i>las urtís</i>	
478. 1	l'orto	<i>l ūrt</i>	
478. 2	gli orti	<i>i ūrtχ</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l ôrt</i>	
480. 1	l'osso	<i>l ôs</i>	
480. 2	le ossa	<i>i ôš</i>	
481. 1	ottanta	<i>utánta</i>	
482. 1	otto	<i>ôť</i>	
483. 1	ottobre	<i>otôbr</i>	
484. 1	il padre	<i>l pēr</i>	
484. 2	i padri	<i>i pērš</i>	
485. 1	il paese	<i>l paš</i>	
485. 2	i paesi	<i>i paš</i>	
486. 1	pagare	<i>paię</i>	
487. 1	la paglia	<i>l štraŋ</i>	
487. 2	la paglia	<i>la páia</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
488. 1	il paio	<i>l pēr</i>	
488. 2	le paia	<i>i pēr</i>	
488. 4	le paia	<i>i pērťs</i>	
489. 1	il paiolo	<i>la tχaldíra dála poláinta</i>	
489. 2	i paioli	—	
489. 3	il paiolo	<i>la fána</i>	
490. 1	la pala	<i>l badí</i>	*
490. 2	le pale	<i>i badís</i>	*
490. 3	la pala	<i>la paróta</i>	
490. 4	le pale	<i>las parótas</i>	
490. 5	la pala	<i>l paratún</i>	
490. 6	le pale	<i>i paratúnš</i>	
491. 1	il palmo	<i>la páłpa</i>	
492. 1	la palude	<i>l parú</i>	
492. 2	le paludi	<i>i parúš</i>	
493. 1	il pane	<i>l paŋ</i>	
493. 2	i pani	<i>i paŋš</i>	
494. 1	il panno	<i>la pęťsa</i>	*
494. 3	il panno	<i>l drap</i>	
496. 1	il paradiso	<i>l paraš</i>	
497. 1	il parente	<i>l paránt</i>	
497. 2	i parenti	<i>i parántχ</i>	
498. 1	la parete	<i>l parái</i>	
498. 2	le pareti	<i>i paráis</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
499. 1	la parte	<i>la pērt</i>	
499. 2	le parti	<i>las pērtas</i>	
500. 1	il pascolo	<i>la paštúra</i>	
501. 1	la pasta	<i>la pāšta</i>	
502. 1	il pastore	<i>l famái</i>	
502. 2	i pastori	<i>i famáiš</i>	
503. 1	la paura	<i>la táma</i>	
503. 2	la paura	<i>la pōra</i>	
504. 1	il peccato	<i>l pitχé</i>	
504. 2	i peccati	<i>i pitχá</i>	
505. 1	peggio	<i>pézo</i>	
506. 1	peggiore	<i>l pézo</i>	
508. 1	la pelle	<i>la pēl</i>	
508. 2	le pelli	<i>las pēlts</i>	
509. 1	il pelo	<i>l puláŋ</i>	
509. 2	i peli	<i>i puláŋš</i>	
510. 1	la pena	<i>la pána</i>	
511. 1	io penso	<i>īō paŋs</i>	
512. 1	il pepe	<i>la purvāda</i>	
513. 1	la pera	<i>l par</i>	
513. 2	le pere	<i>i par</i>	
514. 1	perdere	<i>pērdā</i>	
514. 2	perdere	<i>pērt</i>	
515. 1	il pero	<i>l lañ da par</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
515. 2	i peri	<i>i lañs da par</i>	
516. 1	la pertica	<i>la štánġa</i>	
516. 2	le pertiche	<i>las štánġas</i>	
517. 1	il pesce	<i>l paš</i>	
517. 2	i pesci	<i>i paš</i>	
518. 1	il peso	<i>l paš</i>	
518. 2	i pesi	<i>i pašš</i>	
519. 1	il pettine	<i>l piēt</i>	
519. 2	i pettini	<i>i piēti</i>	
520. 1	il petto	<i>l piēt</i>	
521. 1	la pezza	<i>la pētsa</i>	
521. 2	le pezze	<i>las pētsas</i>	
522. 1	piace	<i>tā plēžl</i>	
522. 2	piace	<i>al mā plēš</i>	
523. 1	piacere	<i>l plažái</i>	
523. 2	piacere	<i>plažái</i>	
524. 1	la piaga	<i>la pláġa</i>	
524. 2	le piaghe	<i>las pláġas</i>	
525. 1	piangere	<i>pité</i>	
526. 1	piano	<i>da plaŋ</i>	
527. 1	la pianta	<i>la piánta</i>	
527. 2	le piante	<i>las piántas</i>	
528. 1	la piazza	<i>la plátsa</i>	
528. 2	le piazze	<i>las plátsas</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
529. 1	il pidocchio	<i>l piēdl</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i piēdli</i>	
530. 1	il piede	<i>l pē</i>	
530. 2	i piedi	<i>i piš</i>	
531. 1	egli piega	<i>al štōrš</i>	
532. 1	pieno	<i>plañ</i>	
532. 2	piena	<i>plána</i>	
532. 3	pieni	<i>plañs</i>	
532. 4	piene	<i>plánas</i>	
533. 1	la pietra	<i>la pēra</i>	
533. 2	le pietre	<i>las pērās</i>	
534. 1	Pietro	<i>pīr</i>	
535. 1	pigro	<i>frāt</i>	
535. 2	pigra	<i>fráda</i>	
535. 3	pigri	<i>frātχ</i>	
535. 4	pigre	<i>frádās</i>	
535. 5	pigro	<i>paigr</i>	
535. 6	pigra	<i>páigra</i>	
535. 7	pigri	<i>páigri</i>	
535. 8	pigre	<i>páigrās</i>	
536. 1	il pino	<i>l piŋk</i>	
536. 2	i pini	<i>i pintχ</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la plōja</i>	
538. 1	il piombo	<i>l plom</i>	
539. 1	piovere	<i>plováĭ</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
540. 1	piove	<i>al plōj</i>	
541. 1	la pipa	<i>la pípa</i>	
541. 2	le pipe	<i>las pípas</i>	
542. 1	pisciare	<i>pišé</i>	
543. 1	più	<i>plō</i>	
544. 1	la piuma	<i>la plúma</i>	
544. 2	le piume	<i>las plúmās</i>	
545. 1	poco	<i>pūk</i>	
545. 2	pochi	<i>pūtχ</i>	
545. 3	poca	<i>pútχa</i>	
545. 4	poche	<i>pútχās</i>	
546. 1	poi	<i>špō</i>	
547. 1	la polenta	<i>la puláinta</i>	
548. 1	il pollice	<i>l pōrš</i>	
548. 2	i pollici	<i>i pōrš</i>	
549. 1	la polvere	<i>l štōp</i>	
549. 2	la polvere	<i>l pōlvr</i>	
550. 1	il ponte	<i>l punt</i>	
550. 2	i ponti	<i>i puntχ</i>	
551. 1	la porca	<i>la purcéla</i>	
551. 2	le porche	<i>las purcélas</i>	
552. 1	il porcello	<i>l pić purcél</i>	
552. 2	i porcelli	<i>i píci purcí</i>	
553. 1	il porco	<i>l purcél</i>	
553. 2	i porci	<i>i purcí</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
554. 1	la porta	<i>la pōrta</i>	
554. 2	le porte	<i>las pōrtas</i>	
554. 3	la porta	<i>l üš</i>	
554. 4	le porte	<i>i üš</i>	
555. 1	portato	<i>purté</i>	
556. 1	potere	<i>pudáj</i>	
557. 1	posso	<i>ïö pø</i>	
558. 1	può	<i>al pø</i>	
559. 1	povero	<i>pūr</i>	
559. 2	povera	<i>pūra</i>	
559. 3	poveri	<i>pūri</i>	
559. 4	povere	<i>pūrās</i>	
560. 1	il prato	<i>l prę</i>	
560. 2	i prati	<i>i pra</i>	
562. 1	prendere	<i>tø</i>	
564. 1	prestare	<i>imprašté</i>	
565. 1	presto	<i>praš</i>	
566. 1	il prezzo	<i>l prīš</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i prīš</i>	
567. 1	primo	<i>prüm</i>	
567. 2	prima	<i>prúma</i>	
567. 3	primi	<i>prümts</i>	
567. 4	prime	<i>prúmās</i>	
568. 1	la prugna	<i>l suŋžínŋ</i>	
568. 2	le prugne	<i>i suŋžínŋs</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
569. 1	il pugno	<i>l pūñ</i>	
569. 2	i pugni	<i>i pūñs</i>	
570. 1	la pulce	<i>l pürš</i>	
570. 2	le pulci	<i>i pürš</i>	
571. 1	egli punge	<i>al fitχa</i>	
572. 1	la punta	<i>la pítsa</i>	
572. 2	le punte	<i>las pítsas</i>	
573. 1	il punto	<i>l punt</i>	
573. 2	i punti	<i>i puntχ</i>	
574. 1	quale	<i>kāl</i>	
574. 2	quali	<i>kāi</i>	
574. 3	quale	<i>kála</i>	
574. 4	quali	<i>kálas</i>	
575. 1	quaranta	<i>karánta</i>	
576. 1	quattordici	<i>katōrdāš</i>	
577. 1	quattro	<i>kātr</i>	
578. 1	quello	<i>kal</i>	
578. 2	quella	<i>kála</i>	
578. 3	quelli	<i>ki</i>	
578. 4	quelle	<i>kálas</i>	
579. 1	questo	<i>kāš</i>	
579. 2	questa	<i>kāšta</i>	
579. 3	questi	<i>kīš</i>	
579. 4	queste	<i>kāštās</i>	
580. 1	qui	<i>kiló</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
581. 1	quindici	<i>kínāš</i>	
582. 1	la rabbia	<i>l san</i>	
583. 1	la radice	<i>la rāšš</i>	
583. 2	le radici	<i>lās rāšš</i>	
584. 1	il raggio	<i>l rāi</i>	
584. 2	i raggi	<i>i rāis</i>	
585. 1	la ragione	<i>la rāžúη</i>	
586. 1	il ragno	<i>l arāñ</i>	
586. 2	i ragni	<i>i arāñs</i>	
587. 1	il rame	<i>l rām</i>	
588. 1	il ramo	<i>l raη</i>	*
588. 2	i rami	<i>i raηs</i>	*
588. 3	il ramo	<i>la rāma</i>	
588. 4	i rami	<i>lās rāmās</i>	
589. 1	la rana	<i>l arōšk</i>	
589. 2	le rane	<i>i arōštχ</i>	
590. 1	raro	<i>rē</i>	*
590. 2	rara	<i>rāda</i>	
590. 5	raro	<i>daḡnrē</i>	

AD-I **86 Bula**

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>l mandl</i>	
388. 2	maschi	<i>i mándli</i>	
389. 1	masticare	<i>caunié</i>	
390. 1	la mattina	<i>l dadumáj</i>	
391. 1	maturo	<i>madúŕ</i>	
391. 2	matura	<i>madúŕa</i>	
391. 3	maturi	<i>madúŕas</i>	
391. 4	mature	<i>madúŕas</i>	
392. 1	la mazza	<i>la mátsa</i>	
392. 2	le mazze	<i>la mátsas</i>	
393. 1	me	<i>mę</i>	
394. 1	il medico	<i>l dutóŕ</i>	
394. 2	i medici	<i>i dutóŕas</i>	
395. 1	meglio	<i>da míác</i>	
396. 1	la mela	<i>l mēĭl</i>	
396. 2	le mele	<i>i mēĭlas</i>	
397. 1	il melo	<i>l lę da mēĭlas</i>	
397. 2	i meli	<i>i lęs da mēĭlas</i>	
398. 1	menare	<i>māné</i>	
399. 1	meno	<i>mánko</i>	
400. 1	la meraviglia	<i>la mārŭéĭa</i>	
400. 2	le meraviglie	<i>la mārŭéĭas</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
401. 1	la merda	<i>la męŕda</i>	
402. 1	il mese	<i>l męŕs</i>	
402. 2	i mesi	<i>i męŕš</i>	
403. 1	la messa	<i>la męsa</i>	
403. 2	le messe	<i>la męsas</i>	
404. 1	la metà	<i>męts</i>	
405. 1	mettere	<i>męŕŕ</i>	
406. 1	messo	<i>mätú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>męzanúat</i>	
408. 1	mezzo	<i>męts</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>męzdí</i>	
410. 1	il miele	<i>la míal</i>	
411. 1	migliore	<i>l mĭęŕŭ</i>	
411. 2	migliori	<i>mĭęŕŭas</i>	
412. 1	la minestra	<i>la žópa</i>	
412. 2	le minestre	<i>la žópas</i>	
413. 1	mio	<i>mi</i>	
413. 2	mia	<i>mi</i>	
414. 1	miei	<i>mi</i>	
414. 2	mie	<i>mi</i>	
415. 1	la misura	<i>la mązúŕa</i>	
417. 1	la mola	<i>la móla</i>	
417. 2	le mole	<i>la mólas</i>	
418. 1	il monastero	<i>l kunvént</i>	
418. 2	i monasteri	<i>i kunvénc</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
419. 1	il mondo	<i>l mɔnt</i>	
420. 1	la moneta	<i>la monɛ̃ɪda</i>	
421. 1	la montagna	<i>duć i mɔnć</i>	
422. 1	il monte	<i>l krɛp</i>	
422. 2	i monti	<i>i krɛps</i>	
422. 3	il monte	<i>la mɔnt</i>	
423. 1	egli morde	<i>l mɔr̥s</i>	*
423. 2	egli morde	<i>l mɔr̥t</i>	
424. 1	morire	<i>mũr̥i</i>	
425. 1	morto	<i>mɔr̥t</i>	
425. 2	morta	<i>mɔr̥ta</i>	
425. 3	morti	<i>mõr̥ć</i>	
425. 4	morte	<i>mɔr̥tas</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mɔša</i>	
426. 2	le mosche	<i>la mɔšas</i>	
427. 1	mostrare	<i>mũštr̥ɛ</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>l mulinɛ</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i mulinɛjas</i>	
429. 1	mungere	<i>mɛ̃ũžar̥</i>	
430. 1	il mulino	<i>l mulinɔ</i>	
430. 2	i mulini	<i>i mulinɔs</i>	
432. 1	il muratore	<i>l mũradɛ̃ũr̥</i>	
432. 2	i muratori	<i>i mũradɛ̃ũr̥as</i>	
433. 1	il muro	<i>l mũr̥</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
433. 2	i muri	<i>i múr̥as</i>	
434. 1	nascere	<i>našar̥</i>	
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúda</i>	
435. 3	nati	<i>našúj</i>	
435. 4	nate	<i>našúdas</i>	
436. 1	il naso	<i>l nɛs</i>	
436. 2	i nasi	<i>i nɛš</i>	
437. 1	Natale	<i>nadɛl</i>	
440. 1	il nemico	<i>l nɛmík</i>	*
440. 2	i nemici	<i>i nɛmíc</i>	
441. 1	nero	<i>fɔšk</i>	
441. 2	nera	<i>fɔša</i>	
441. 3	neri	<i>fɔš</i>	
441. 4	nera	<i>fɔšas</i>	
442. 1	il nervo	<i>l niɛ̃r̥f</i>	
442. 2	i nervi	<i>i niɛ̃r̥vas</i>	
443. 1	nessuno	<i>dagúnɔ</i>	
443. 3	nessuno	<i>dagúni</i>	
444. 1	netto	<i>nɛt</i>	
444. 2	netta	<i>nɛta</i>	
444. 3	netti	<i>nɛć</i>	
444. 4	nette	<i>nɛtas</i>	
445. 1	la neve	<i>la nɛif</i>	
446. 1	nevicare	<i>naɛ̃vɛ̃j</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
447. 1	nevica	<i>l nēif</i>	
448. 1	il nido	<i>la kōa</i>	
448. 2	i nidi	<i>la kōas</i>	
449. 1	niente	<i>nía</i>	
450. 1	il nipote	<i>l nevējt</i>	*
450. 3	i nipoti	<i>i nevējuc</i>	*
451. 1	no	<i>nō</i>	
452. 1	il noce	<i>l lēŋ da kúca</i>	
452. 2	i noci	<i>i lēŋs da kúcās</i>	
453. 1	la noce	<i>la kúca</i>	
453. 2	le noci	<i>la kúcās</i>	
454. 1	noi	<i>nēys</i>	
456. 1	il nome	<i>l inúam</i>	
456. 2	i nomi	<i>i inúamās</i>	
457. 1	nostro	<i>nōš</i>	
457. 2	nostra	<i>nōšta</i>	
457. 3	nostri	<i>nōš</i>	
457. 4	nostre	<i>nōšta</i>	
458. 1	la notte	<i>la núat</i>	
458. 2	le notti	<i>la núatās</i>	
459. 1	novanta	<i>nuánta</i>	
460. 1	nove	<i>núaf</i>	
461. 1	novembre	<i>nuvémb^oř</i>	
462. 1	le nozze	<i>la nōtsa</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
462. 2	le nozze	<i>la nōtsās</i>	
463. 1	nudo	<i>dāžnút</i>	
463. 2	nuda	<i>dāžnúda</i>	
463. 3	nudi	<i>dāžnúc</i>	
463. 4	nude	<i>dāžnúdas</i>	
464. 1	il numero	<i>l nómāř</i>	
464. 2	i numeri	<i>i nómāři</i>	
465. 1	nuovo	<i>núaf</i>	
465. 2	nuova	<i>núava</i>	
465. 3	nuovi	<i>núavās</i>	
465. 4	nuove	<i>núavās</i>	
466. 1	la nuvola	<i>la níbla</i>	
466. 2	le nuvole	<i>la níblas</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l úadl</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i úadli</i>	
468. 1	oggi	<i>ŋkúéi</i>	
469. 1	l'olio	<i>l úala</i>	
470. 1	l'onda	<i>la véle</i>	
470. 2	le onde	<i>la óndās</i>	*
471. 1	l'ora	<i>l éuřa</i>	
471. 2	le ore	<i>l éuřās</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>la řuédla</i>	
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>la řuédlās</i>	
473. 1	l'órgano	<i>l óřg^oŋ</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
474. 1	l'oro	<i>l ɔ̃r</i>	
475. 1	l'orologio	<i>l ɛ̃ũr̃a</i>	
475. 2	gli orologi	<i>l ɛ̃ũr̃as</i>	
476. 1	un orso	<i>la l ɔ̃r̃as</i>	
476. 2	gli orsi	<i>la l ɔ̃r̃as</i>	
477. 1	l'ortica	<i>la ũrt̃ia</i>	
477. 2	le ortiche	<i>la ũrt̃ias</i>	
478. 1	l'orto	<i>i ṽar̃ts ɔ̃ŋ</i>	
478. 2	gli orti	<i>i ṽar̃ts ɔ̃ŋs</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l ɔ̃r̃d̃a</i>	
480. 1	l'osso	<i>l ɔ̃s</i>	
480. 2	le ossa	<i>i ɔ̃š</i>	
481. 1	ottanta	<i>ot̃anta</i>	
482. 1	otto	<i>ɔ̃t</i>	
483. 1	ottobre	<i>ot̃ɔ̃b̃ar̃</i>	
484. 1	il padre	<i>l p̃ɛ̃r̃a</i>	
484. 2	i padri	<i>i p̃ɛ̃r̃aš</i>	
485. 1	il paese	<i>l l̃ũak</i>	
485. 2	i paesi	<i>i l̃ũaš</i>	
486. 1	pagare	<i>paj̃é</i>	
487. 1	la paglia	<i>l š̃r̃am</i>	
487. 2	la paglia	<i>la paj̃a</i>	
488. 1	il paio	<i>l p̃ɛ̃r̃</i>	
488. 2	le paia	<i>i p̃ɛ̃r̃</i>	
489. 1	il paiolo	<i>l paj̃úal</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
489. 2	i paioli	<i>i paj̃úaj̃</i>	
490. 1	la pala	<i>la p̃ɛ̃la</i>	
490. 2	le pale	<i>la p̃ɛ̃las</i>	
491. 1	il palmo	<i>la p̃ɛ̃lpa</i>	
492. 1	la palude	<i>l palúk</i>	
492. 2	le paludi	<i>i palúš</i>	
493. 1	il pane	<i>l pañ</i>	
493. 2	i pani	<i>i pañs</i>	
494. 1	il panno	<i>l š̃tof</i>	
494. 3	il panno	<i>l panúć</i>	
496. 1	il paradiso	<i>l pãravis</i>	
497. 1	il parente	<i>l pãrént</i>	
497. 2	i parenti	<i>i pãrénc</i>	
498. 1	la parete	<i>l pãr̃éj̃</i>	
498. 2	le pareti	<i>i pãr̃éj̃as</i>	
499. 1	la parte	<i>la p̃ɛ̃rt</i>	
499. 2	le parti	<i>la p̃ɛ̃rt̃s</i>	
500. 1	il pascolo	<i>la paš̃túra</i>	
501. 1	la pasta	<i>la páš̃ta</i>	
502. 1	il pastore	<i>l páš̃tr̃</i>	
502. 2	i pastori	<i>i páš̃tr̃i</i>	
503. 1	la paura	<i>la téma</i>	
504. 1	il peccato	<i>l picá</i>	
504. 2	i peccati	<i>i picéj̃</i>	
505. 1	peggio	<i>píac</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
506. 1	peggiore	<i>l plu šlet</i>	
506. 3	peggiore	<i>l piác</i>	
508. 1	la pelle	<i>la peł</i>	
508. 2	le pelli	<i>la pévas</i>	
509. 1	il pelo	<i>l peil</i>	
509. 2	i peli	<i>i pei</i>	
510. 1	la pena	<i>la štrafõnga</i>	
510. 3	la pena	<i>la péina</i>	
511. 1	io penso	<i>ia pénsa</i>	
512. 1	il pepe	<i>la puřvéda</i>	
513. 1	la pera	<i>l peiř</i>	
513. 2	le pere	<i>i peiřas</i>	
514. 1	perdere	<i>piěrdř</i>	
515. 1	il pero	<i>l lěŋ da peiřas</i>	
515. 2	i peri	<i>i lěŋs da péřas</i>	
516. 1	la pertica	<i>la štánġa</i>	
516. 2	le pertiche	<i>la štánġas</i>	
517. 1	il pesce	<i>l peš</i>	
517. 2	i pesci	<i>i peš</i>	
518. 1	il peso	<i>l peis</i>	
518. 2	i pesi	<i>i peiš</i>	
519. 1	il pettine	<i>l piãna</i>	*
519. 2	i pettini	<i>i piãnaš</i>	*
519. 3	il pettine	<i>l piěna</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
519. 4	i pettini	<i>i piěnaš</i>	
520. 1	il petto	<i>l piat</i>	
521. 1	la pezza	<i>la pétsa</i>	
521. 2	le pezze	<i>la pétsas</i>	
522. 1	piace	<i>tã pležl kěšt</i>	*
523. 1	piacere	<i>l plažěi</i>	*
523. 2	piacere	<i>plažěi</i>	
524. 1	la piaga	<i>la plęa</i>	
524. 2	le piaghe	<i>la plęias</i>	
525. 1	piangere	<i>břadlę</i>	
526. 1	piano	<i>da plaŋ</i>	
527. 1	la pianta	<i>la plánta</i>	
527. 2	le piante	<i>la plántas</i>	
528. 1	la piazza	<i>la plátsa</i>	
528. 2	le piazze	<i>la plátsas</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>l põdl</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i põdli</i>	
530. 1	il piede	<i>l pe</i>	
530. 2	i piedi	<i>i piãš</i>	
531. 1	egli piega	<i>ěl štořš</i>	
532. 1	pieno	<i>plěŋ</i>	
532. 2	piena	<i>plěina</i>	
532. 3	pieni	<i>plěŋs</i>	
532. 4	piene	<i>plěinaš</i>	
533. 1	la pietra	<i>l sas</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
533. 2	le pietre	<i>i saš</i>	
534. 1	Pietro	<i>píāřa</i>	*
534. 2	Pietro	<i>píēřa</i>	
535. 1	pigro	<i>fřet</i>	
535. 2	pigra	<i>fředa</i>	
535. 3	pigri	<i>fřec</i>	
535. 4	pigre	<i>fředas</i>	
535. 5	pigro	<i>péigâr</i>	
535. 6	pigra	<i>péigâra</i>	
535. 7	pigri	<i>péigârî</i>	
535. 8	pigre	<i>péigârās</i>	
536. 1	il pino	<i>l piŋk</i>	
536. 2	i pini	<i>i piŋks</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la plúajā</i>	
538. 1	il piombo	<i>l plom</i>	
539. 1	piovere	<i>pluēĭ</i>	
540. 1	piove	<i>l plúaf</i>	
541. 1	la pipa	<i>la pípa</i>	
541. 2	le pipe	<i>la pípas</i>	
542. 1	pisciare	<i>pišé</i>	
543. 1	più	<i>plu</i>	
544. 1	la piuma	<i>la plúma</i>	
544. 2	le piume	<i>la plúmas</i>	
545. 1	poco	<i>púak</i>	
545. 2	pochi	<i>púac</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
545. 3	poca	<i>púaca</i>	
545. 4	poche	<i>púacas</i>	
546. 1	poi	<i>pø</i>	
547. 1	la polenta	<i>la pulénta</i>	
548. 1	il pollice	<i>l pólās</i>	
548. 2	i pollici	<i>i pólās</i>	
549. 1	la polvere	<i>l štúap</i>	
549. 2	la polvere	<i>l pólvař</i>	
550. 1	il ponte	<i>l púant</i>	
550. 2	i ponti	<i>i púanc</i>	
551. 1	la porca	<i>la puřcēla</i>	
551. 2	le porche	<i>la puřcēlas</i>	
552. 1	il porcello	<i>l pitl puřcēl</i>	
552. 2	i porcelli	<i>i pítli puřcíaj</i>	
553. 1	il porco	<i>l puřcēl</i>	
553. 2	i porci	<i>i puřcíaj</i>	
554. 1	la porta	<i>la pórta</i>	
554. 2	le porte	<i>la pórtaş</i>	
555. 1	portato	<i>puřtá</i>	
556. 1	potere	<i>pudēĭ</i>	
557. 1	posso	<i>ĭē pōsa</i>	
558. 1	può	<i>ēl pø</i>	
559. 1	povero	<i>púāřa</i>	
559. 2	povera	<i>púāřa</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
559. 3	poveri	<i>púarǎš</i>	
559. 4	povere	<i>púarǎs</i>	
560. 1	il prato	<i>l pǎa</i>	
560. 2	i prati	<i>i pǎej</i>	
562. 1	prendere	<i>tǒ</i>	
564. 1	prestare	<i>mpǎštǎ</i>	
565. 1	presto	<i>pǎaš</i>	
566. 1	il prezzo	<i>l pǎiaš</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i pǎiažǎs</i>	
567. 1	primo	<i>pǎim</i>	
567. 2	prima	<i>pǎima</i>	
567. 3	primi	<i>pǎimǎs</i>	
567. 4	prime	<i>pǎimǎs</i>	
568. 1	la prugna	<i>l suŋžij</i>	
568. 2	le prugne	<i>i suŋžijs</i>	*
568. 3	la prugna	<i>l tsvešm</i>	
569. 1	il pugno	<i>l púni</i>	
569. 2	i pugni	<i>i púniǎs</i>	
570. 1	la pulce	<i>l púlǎš</i>	
570. 2	le pulci	<i>i púlǎš</i>	
571. 1	egli punge	<i>ǎl píca</i>	
572. 1	la punta	<i>la pǒnta</i>	*
572. 2	le punte	<i>la pǒntǎs</i>	*
573. 1	il punto	<i>l pǒnt</i>	
573. 2	i punti	<i>i pǒnc</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
574. 1	quale	<i>cuŋ</i>	
574. 2	quali	<i>cuŋi</i>	
574. 3	quale	<i>cuŋa</i>	
574. 4	quali	<i>cuŋǎs</i>	
575. 1	quaranta	<i>karǎnta</i>	
576. 1	quattordici	<i>katǒrdǎš</i>	
577. 1	quattro	<i>katǒr</i>	
578. 1	quello	<i>kǎl</i>	
578. 2	quella	<i>kǎla</i>	
578. 3	quelli	<i>kǎej</i>	
578. 4	quelle	<i>kǎelǎs</i>	
579. 1	questo	<i>kǎš</i>	
579. 2	questa	<i>kǎšta</i>	
579. 3	questi	<i>kiš</i>	
579. 4	queste	<i>kǎštǎs</i>	
580. 1	qui	<i>tlǒ</i>	
580. 2	qui	<i>ka</i>	
581. 1	quindici	<i>kíndǎš</i>	
582. 1	la rabbia	<i>l sǎn</i>	
583. 1	la radice	<i>la řavíza</i>	
583. 2	le radici	<i>la řavízǎs</i>	
584. 1	il raggio	<i>l řaj</i>	*
584. 2	i raggi	<i>i řajǎs</i>	*
585. 1	la ragione	<i>la řǎžǒŋ</i>	
586. 1	il ragno	<i>l řǎni</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
586. 2	i ragni	<i>i aŕáni</i>	
587. 1	il rame	<i>l ŕam</i>	
588. 1	il ramo	<i>l ŕam</i>	
588. 2	i rami	<i>i ŕámæs</i>	
588. 3	il ramo	<i>la ŕáma</i>	
588. 4	i rami	<i>la ŕámæs</i>	
589. 1	la rana	<i>l kŕot</i>	
589. 2	le rane	<i>i kŕoc</i>	
590. 1	raro	<i>ŕeŕ</i>	
590. 2	rara	<i>ŕeŕa</i>	
590. 5	raro	<i>diŋŕeŕ</i>	

AD-I 87 S. Cristina

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>l mandl</i>	
388. 2	maschi	<i>i mándli</i>	
389. 1	masticare	<i>caunié</i>	
389. 2	masticare	<i>maštié</i>	
390. 1	la mattina	<i>da dumánj</i>	
391. 1	maturo	<i>madúř</i>	
391. 2	matura	<i>madúřa</i>	
391. 3	maturi	<i>madúřas</i>	
391. 4	mature	<i>madúřas</i>	
392. 1	la mazza	<i>la mátsa</i>	
392. 2	le mazze	<i>la mátsas</i>	
393. 1	me	<i>mę</i>	
394. 1	il medico	<i>l dutóř</i>	
394. 2	i medici	<i>i dutóřas</i>	
395. 1	meglio	<i>míac</i>	
396. 1	la mela	<i>l mēil</i>	
396. 2	le mele	<i>i mēilas</i>	
397. 1	il melo	<i>l lęj da mēilas</i>	
397. 2	i meli	<i>i lęjs da mēilas</i>	
398. 1	menare	<i>māné</i>	
399. 1	meno	<i>mánko</i>	
400. 1	la meraviglia	<i>la mařuěia</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
400. 2	le meraviglie	<i>la mařuěias</i>	
401. 1	la merda	<i>la męřda</i>	
402. 1	il mese	<i>l męřs</i>	
402. 2	i mesi	<i>i męřš</i>	
403. 1	la messa	<i>la męsa</i>	
403. 2	le messe	<i>la męsas</i>	
404. 1	la metà	<i>l męts</i>	
405. 1	mettere	<i>męř</i>	
406. 1	messo	<i>matú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>męzanúat</i>	
408. 1	mezzo	<i>męts</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>męzdí</i>	
410. 1	il miele	<i>l miěl</i>	
411. 1	migliore	<i>l miěuř</i>	
411. 2	migliori	<i>miěuřas</i>	
412. 1	la minestra	<i>la žópa</i>	
412. 2	le minestre	<i>la žópas</i>	
413. 1	mio	<i>mi</i>	
413. 2	mia	<i>mi</i>	
414. 1	miei	<i>mi</i>	
414. 2	mie	<i>mi</i>	
415. 1	la misura	<i>la męzúřa</i>	
417. 1	la mola	<i>la móla</i>	
417. 2	le mole	<i>la mólas</i>	
418. 1	il monastero	<i>l kuřvént</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
418. 2	i monasteri	<i>i kuḡvénc</i>	
419. 1	il mondo	<i>l mōnt</i>	
420. 1	la moneta	<i>la munéjda</i>	
421. 1	la montagna	<i>la mōnt</i>	
422. 1	il monte	<i>la mōnt</i>	
422. 2	i monti	<i>i mōnc</i>	
423. 1	egli morde	<i>l mōrt</i>	
424. 1	morire	<i>muḡt</i>	
425. 1	morto	<i>mōrt</i>	
425. 2	morta	<i>mōrta</i>	
425. 3	morti	<i>mōrc</i>	
425. 4	morte	<i>mōrtas</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mōša</i>	
426. 2	le mosche	<i>la mōšas</i>	
427. 1	mostrare	<i>muštřé</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>l muliné</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i mulinéjas</i>	
429. 1	mungere	<i>méužar</i>	
430. 1	il mulino	<i>l mulinj</i>	
430. 2	i mulini	<i>i mulinjs</i>	
432. 1	il muratore	<i>l muřadéuř</i>	
432. 2	i muratori	<i>i muřadéuřas</i>	
433. 1	il muro	<i>l muř</i>	
433. 2	i muri	<i>i múřas</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
434. 1	nascere	<i>našar</i>	
435. 1	nato	<i>našu</i>	
435. 2	nata	<i>našuda</i>	
435. 3	nati	<i>našuj</i>	
435. 4	nate	<i>našudas</i>	
436. 1	il naso	<i>l neš</i>	
436. 2	i nasi	<i>i neš</i>	
437. 1	Natale	<i>nadél</i>	
440. 1	il nemico	<i>l namik</i>	
440. 2	i nemici	<i>i namiks</i>	
441. 1	nero	<i>fōšk</i>	
441. 2	nera	<i>fōša</i>	
441. 3	neri	<i>fōš</i>	
441. 4	nera	<i>fōšs</i>	
442. 1	il nervo	<i>l niěřf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i niěřvas</i>	
443. 1	nessuno	<i>dağuj</i>	
444. 1	netto	<i>nět</i>	
444. 2	netta	<i>něta</i>	
444. 3	netti	<i>něc</i>	
444. 4	nette	<i>nětas</i>	
445. 1	la neve	<i>la něif</i>	
446. 1	nevicare	<i>navěj</i>	
447. 1	nevicata	<i>l něif</i>	
448. 1	il nido	<i>la kōa</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
448. 2	i nidi	<i>la kóvas</i>	
449. 1	niente	<i>nía</i>	
450. 1	il nipote	<i>l nevéjt</i>	*
450. 3	i nipoti	<i>i nevéjuc</i>	*
451. 1	no	<i>nø</i>	
452. 1	il noce	<i>l læŋ da kúca</i>	
452. 2	i noci	<i>i læŋs da kúcas</i>	
453. 1	la noce	<i>la kúca</i>	
453. 2	le noci	<i>la kúcas</i>	
454. 1	noi	<i>nëys</i>	
456. 1	il nome	<i>l inúam</i>	
456. 2	i nomi	<i>i inúaməs</i>	
457. 1	nostro	<i>nøš</i>	
457. 2	nostra	<i>nøšta</i>	
457. 3	nostri	<i>nøš</i>	
457. 4	nostre	<i>nøšta</i>	
458. 1	la notte	<i>la núat</i>	
458. 2	le notti	<i>la núat's</i>	
459. 1	novanta	<i>novánta</i>	*
459. 2	novanta	<i>nuánta</i>	
460. 1	nove	<i>núaf</i>	
461. 1	novembre	<i>nuémbr̥</i>	
461. 2	novembre	<i>nævémbr̥</i>	
462. 1	le nozze	<i>la nótsa</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
462. 2	le nozze	<i>la nótsəs</i>	
463. 1	nudo	<i>dəžnúť</i>	
463. 2	nuda	<i>dəžnúda</i>	
463. 3	nudi	<i>dəžnúć</i>	
463. 4	nude	<i>dəžnúdəs</i>	
464. 1	il numero	<i>l númər̥</i>	
464. 2	i numeri	<i>i númər̥i</i>	
465. 1	nuovo	<i>núaf</i>	
465. 2	nuova	<i>núava</i>	
465. 3	nuovi	<i>núavəs</i>	
465. 4	nuove	<i>núavəs</i>	
466. 1	la nuvola	<i>la níbla</i>	
466. 2	le nuvole	<i>la níbləs</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l úadl</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i úadli</i>	
468. 1	oggi	<i>ŋkueĩ</i>	
469. 1	l'olio	<i>l úala</i>	
470. 1	l'onda	<i>la ónda</i>	
470. 2	le onde	<i>la óndəs</i>	
471. 1	l'ora	<i>l éur̥a</i>	
471. 2	le ore	<i>l éur̥əs</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>la ur̥édla</i>	
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>la ur̥édləs</i>	
473. 1	l'organo	<i>l ór̥gun</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
474. 1	l'oro	<i>l ɔ̃r</i>	
475. 1	l'orologio	<i>l ɛ̃ũr̃a</i>	
475. 2	gli orologi	<i>l ɛ̃ũr̃as</i>	
476. 1	un orso	<i>na l ɔ̃r̃as</i>	
476. 2	gli orsi	<i>la l ɔ̃r̃as</i>	
477. 1	l'ortica	<i>l ũr̃t̃ia</i>	
477. 2	le ortiche	<i>la ũr̃t̃ias</i>	
478. 1	l'orto	<i>l ṽãr̃ts̃ɔ̃ŋ</i>	
478. 2	gli orti	<i>i ṽãr̃ts̃ɔ̃ŋs</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l ɔ̃r̃d̃a</i>	
480. 1	l'osso	<i>l ɔ̃s</i>	
480. 2	le ossa	<i>i ɔ̃š</i>	
481. 1	ottanta	<i>ot̃anta</i>	
482. 1	otto	<i>ɔ̃t</i>	
483. 1	ottobre	<i>ut̃ɔ̃b̃ɔ̃r̃</i>	
484. 1	il padre	<i>l p̃ɛ̃r̃</i>	
484. 2	i padri	<i>i p̃ɛ̃r̃as̃š</i>	
485. 1	il paese	<i>l l̃ũak</i>	
485. 2	i paesi	<i>i l̃ũaks</i>	
485. 3	il paese	<i>l p̃ãɛ̃š</i>	
486. 1	pagare	<i>p̃ãĩɛ̃</i>	
487. 1	la paglia	<i>l š̃r̃am</i>	
487. 2	la paglia	<i>la p̃ãĩa</i>	
488. 1	il paio	<i>l p̃ɛ̃r̃</i>	
488. 2	le paia	<i>i p̃ɛ̃r̃</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
489. 1	il paiolo	<i>il p̃ãĩũɛ̃l</i>	
489. 2	i paioli	<i>i p̃ãĩũɛ̃i</i>	
490. 1	la pala	<i>la p̃ɛ̃la</i>	
490. 2	le pale	<i>la p̃ɛ̃las</i>	
491. 1	il palmo	<i>la p̃ɛ̃lpa</i>	
492. 1	la palude	<i>l pal̃úk</i>	
492. 2	le paludi	<i>i pal̃úš</i>	
493. 1	il pane	<i>l pañ</i>	
493. 2	i pani	<i>i pañs</i>	
494. 1	il panno	<i>l pañúć</i>	
494. 3	il panno	<i>l d̃r̃ap</i>	
496. 1	il paradiso	<i>l pãr̃avis</i>	
497. 1	il parente	<i>l pãr̃ɛ̃nt</i>	
497. 2	i parenti	<i>i pãr̃ɛ̃nc</i>	
498. 1	la parete	<i>l pãr̃ɛ̃i</i>	
498. 2	le pareti	<i>i pãr̃ɛ̃ĩs</i>	
499. 1	la parte	<i>la p̃ɛ̃rt</i>	
499. 2	le parti	<i>la p̃ɛ̃rtas</i>	
500. 1	il pascolo	<i>la pãšt̃ú̃ra</i>	
501. 1	la pasta	<i>la p̃á̃sta</i>	
502. 1	il pastore	<i>l pá̃št̃r̃</i>	
502. 2	i pastori	<i>i pá̃št̃ri</i>	
503. 1	la paura	<i>la t̃éma</i>	
504. 1	il peccato	<i>l pĩcá</i>	
504. 2	i peccati	<i>i pĩc̃é̃i</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
505. 1	peggio	<i>píac</i>	
506. 1	peggiore	<i>l plu štlət</i>	*
506. 3	peggiore	<i>l píac</i>	
508. 1	la pelle	<i>la pəl</i>	
508. 2	le pelli	<i>la pévas</i>	
509. 1	il pelo	<i>l pəjł</i>	
509. 2	i peli	<i>i pəj</i>	
510. 1	la pena	<i>la péina</i>	
511. 1	io penso	<i>ía péŋsə</i>	
512. 1	il pepe	<i>l pŋéfəŋ</i>	
512. 2	il pepe	<i>la puŋvéda</i>	
513. 1	la pera	<i>l pəjŋ</i>	
513. 2	le pere	<i>i péjŋəs</i>	
514. 1	perdere	<i>pjərdəŋ</i>	
515. 1	il pero	<i>l ləŋ da péjŋəs</i>	
515. 2	i peri	<i>i ləŋs da péjŋəs</i>	
516. 1	la pertica	<i>la štánġa</i>	
516. 2	le pertiche	<i>la štánġəs</i>	*
516. 3	la pertica	<i>la tíbla</i>	
516. 4	le pertiche	<i>la tíblas</i>	
517. 1	il pesce	<i>l pəš</i>	
517. 2	i pesci	<i>i pəš</i>	
518. 1	il peso	<i>l pəjəs</i>	
518. 2	i pesi	<i>i pəjš</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
519. 1	il pettine	<i>l píanə</i>	
519. 2	i pettini	<i>i píanəš</i>	
520. 1	il petto	<i>l píət</i>	
521. 1	la pezza	<i>la pétsa</i>	
521. 2	le pezze	<i>la pétsəs</i>	
522. 1	piace	<i>tə pləžł kəšt</i>	
523. 1	piacere	<i>l pləžéj</i>	
523. 2	piacere	<i>pləžéj</i>	
524. 1	la piaga	<i>la pləa</i>	
524. 2	le piaghe	<i>la pləjəs</i>	
525. 1	piangere	<i>bŋadłé</i>	
526. 1	piano	<i>da pləŋ</i>	
527. 1	la pianta	<i>la plánta</i>	
527. 2	le piante	<i>la plántəs</i>	
528. 1	la piazza	<i>la plátsa</i>	
528. 2	le piazze	<i>la plátsəs</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>l pədl</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i pədli</i>	
530. 1	il piede	<i>l pə</i>	
530. 2	i piedi	<i>i pješ</i>	
531. 1	egli piega	<i>əl štoŋc</i>	
532. 1	pieno	<i>pləŋ</i>	
532. 2	piena	<i>pləjina</i>	
532. 3	pieni	<i>pləŋs</i>	
532. 4	piene	<i>pləjinas</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
533. 1	la pietra	<i>l sas</i>	
533. 2	le pietre	<i>i saš</i>	
534. 1	Pietro	<i>píar̃a</i>	
535. 1	pigro	<i>fřet</i>	
535. 2	pigra	<i>fředa</i>	
535. 3	pigri	<i>fřec</i>	
535. 4	pigre	<i>fředas</i>	
535. 5	pigro	<i>péigâr</i>	
535. 6	pigra	<i>péigra</i>	
535. 7	pigri	<i>péigri</i>	
535. 8	pigre	<i>péigras</i>	
536. 1	il pino	<i>l piŋk</i>	
536. 2	i pini	<i>i piŋks</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la plúaja</i>	
538. 1	il piombo	<i>l plom</i>	
539. 1	piovere	<i>pluěi</i>	
540. 1	piove	<i>l plúaf</i>	
541. 1	la pipa	<i>la pípa</i>	
541. 2	le pipe	<i>la pípas</i>	
542. 1	pisciare	<i>pišé</i>	
543. 1	più	<i>plu</i>	
544. 1	la piuma	<i>la plúma</i>	
544. 2	le piume	<i>la plúmas</i>	
545. 1	poco	<i>púak</i>	
545. 2	pochi	<i>púec</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
545. 3	poca	<i>púaca</i>	
545. 4	poche	<i>púacas</i>	
546. 1	poi	<i>pø</i>	
547. 1	la polenta	<i>la pulénta</i>	
548. 1	il pollice	<i>l pólās</i>	
548. 2	i pollici	<i>i pólās</i>	
549. 1	la polvere	<i>l štúap</i>	
549. 2	la polvere	<i>l pólvr̃r</i>	
550. 1	il ponte	<i>l púant</i>	
550. 2	i ponti	<i>i púanć</i>	
551. 1	la porca	<i>la puřćela</i>	
551. 2	le porche	<i>la puřćelas</i>	
552. 1	il porcello	<i>l pitl puřćel</i>	
552. 2	i porcelli	<i>i pítli puřćiaj</i>	
553. 1	il porco	<i>l puřćel</i>	
553. 2	i porci	<i>i puřćiaj</i>	
554. 1	la porta	<i>la pórta</i>	
554. 2	le porte	<i>la pórtaş</i>	
554. 3	la porta	<i>l uš</i>	
554. 4	le porte	<i>i úžas</i>	
555. 1	portato	<i>puřtá</i>	
556. 1	potere	<i>pudéj</i>	
557. 1	posso	<i>ĭë pøš^o</i>	
558. 1	può	<i>ël pø</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
559. 1	povero	<i>púârə</i>	
559. 2	povera	<i>púârə</i>	
559. 3	poveri	<i>púârəš</i>	
559. 4	povere	<i>púârəs</i>	
560. 1	il prato	<i>l p̄rə</i>	
560. 2	i prati	<i>i p̄r̄ej̄</i>	
562. 1	prendere	<i>tə</i>	
564. 1	prestare	<i>mp̄r̄əšt̄ej̄</i>	
565. 1	presto	<i>p̄r̄ěš</i>	
565. 2	presto	<i>təš</i>	
566. 1	il prezzo	<i>l p̄r̄iəš</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i p̄r̄iəžəs</i>	
567. 1	primo	<i>p̄rim</i>	
567. 2	prima	<i>p̄r̄ima</i>	
567. 3	primi	<i>p̄r̄iməs</i>	
567. 4	prime	<i>p̄r̄iməs</i>	
568. 1	la prugna	<i>l suŋž̄iŋ</i>	
568. 2	le prugne	<i>i suŋž̄iŋs</i>	
568. 3	la prugna	<i>tsv̄ěšpn</i>	
568. 4	le prugne	<i>i tsv̄ěšpn</i>	
569. 1	il pugno	<i>l p̄uni</i>	
569. 2	i pugni	<i>i p̄uniəs</i>	
570. 1	la pulce	<i>l p̄uləš</i>	
570. 2	le pulci	<i>i p̄uləš</i>	
571. 1	egli punge	<i>l b̄eka</i>	*

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
571. 2	egli punge	<i>l p̄ica</i>	
572. 1	la punta	<i>la p̄itsa</i>	
572. 2	le punte	<i>la p̄itsəs</i>	
573. 1	il punto	<i>l p̄ont</i>	
573. 2	i punti	<i>i p̄onc̄</i>	
574. 1	quale	<i>ćuŋ</i>	
574. 2	quali	<i>ćuni</i>	
574. 3	quale	<i>ćuna</i>	
574. 4	quali	<i>ćunəs</i>	
575. 1	quaranta	<i>kařánta</i>	
576. 1	quattordici	<i>katóřdāš</i>	
577. 1	quattro	<i>kátəř</i>	
578. 1	quello	<i>k̄el</i>	
578. 2	quella	<i>k̄ela</i>	
578. 3	quelli	<i>k̄ej̄</i>	
578. 4	quelle	<i>k̄elas</i>	
579. 1	questo	<i>k̄ěš</i>	
579. 2	questa	<i>k̄ěšta</i>	
579. 3	questi	<i>kiš</i>	
579. 4	queste	<i>k̄ěštəs</i>	
580. 1	qui	<i>ka</i>	
581. 1	quindici	<i>k̄indāš</i>	
582. 1	la rabbia	<i>la řábja</i>	
582. 2	la rabbia	<i>l s̄en</i>	
583. 1	la radice	<i>la řaviza</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
583. 2	le radici	<i>la řavízās</i>	
584. 1	il raggio	<i>l řai</i>	
584. 2	i raggi	<i>i řáiās</i>	
585. 1	la ragione	<i>la řāžóη</i>	
586. 1	il ragno	<i>l ařáni</i>	
586. 2	i ragni	<i>i ařániās</i>	
587. 1	il rame	<i>l řam</i>	
588. 1	il ramo	<i>l řam</i>	
588. 2	i rami	<i>i řámās</i>	
588. 3	il ramo	<i>la řáma</i>	
588. 4	i rami	<i>la řámās</i>	
589. 1	la rana	<i>l křot</i>	
589. 2	le rane	<i>i křóc</i>	
590. 1	raro	<i>řeř</i>	
590. 2	rara	<i>řeřa</i>	

AD-I **88 Sëlva**

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>l mandl</i>	
388. 2	maschi	<i>i mándli</i>	
389. 1	masticare	<i>maštjé</i>	
390. 1	la mattina	<i>la dumánj</i>	
391. 1	maturo	<i>madúŕ</i>	
391. 2	matura	<i>madúŕa</i>	
391. 3	maturi	<i>madúŕas</i>	
391. 4	mature	<i>madúŕas</i>	
392. 1	la mazza	<i>la mátsa</i>	
392. 2	le mazze	<i>la mátsas</i>	
393. 1	me	<i>mę</i>	
394. 1	il medico	<i>l dutóŕ</i>	
394. 2	i medici	<i>i dutóŕas</i>	
395. 1	meglio	<i>míac</i>	
396. 1	la mela	<i>l mēĭl</i>	
396. 2	le mele	<i>i mēĭlas</i>	
397. 1	il melo	<i>l lēŋ da mēĭlas</i>	
397. 2	i meli	<i>i lēŋs da mēĭlas</i>	
398. 1	menare	<i>māné</i>	
399. 1	meno	<i>dā máŋko</i>	
400. 1	la meraviglia	<i>la maŕu^uéĭa</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
400. 2	le meraviglie	<i>la maŕu^uéĭas</i>	
401. 1	la merda	<i>la méŕda</i>	
402. 1	il mese	<i>l mēŋs</i>	
402. 2	i mesi	<i>i mēŋš</i>	
403. 1	la messa	<i>la mésa</i>	
403. 2	le messe	<i>la mésas</i>	
404. 1	la metà	<i>l męts</i>	
404. 3	la metà	<i>la męza</i>	
405. 1	mettere	<i>métâŕ</i>	
406. 1	messo	<i>mätú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>męzanúat</i>	
408. 1	mezzo	<i>męts</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>măzdí</i>	
410. 1	il miele	<i>la míal</i>	
411. 1	migliore	<i>l miĕuŕ</i>	
411. 2	migliori	<i>miĕuŕas</i>	
412. 1	la minestra	<i>la žópa</i>	
412. 2	le minestre	<i>la žópas</i>	
413. 1	mio	<i>mi</i>	
413. 2	mia	<i>mi</i>	
414. 1	miei	<i>mi</i>	
414. 2	mie	<i>mi</i>	
415. 1	la misura	<i>la măzúŕa</i>	
417. 1	la mola	<i>la móla</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
417. 2	le mole	<i>la mōlās</i>	
418. 1	il monastero	<i>l kuḡvént</i>	
418. 2	i monasteri	<i>i kuḡvénc</i>	
419. 1	il mondo	<i>l mōnt</i>	
420. 1	la moneta	<i>la munéjda</i>	
421. 1	la montagna	<i>l křēp</i>	
422. 1	il monte	<i>la mōnt</i>	
422. 2	i monti	<i>la mōntās</i>	
423. 1	egli morde	<i>ēl mōřt</i>	
424. 1	morire	<i>muří</i>	
425. 1	morto	<i>mōřt</i>	
425. 2	morta	<i>mōřta</i>	
425. 3	morti	<i>mōřc</i>	
425. 4	morte	<i>mōřtās</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mōšā</i>	
426. 2	le mosche	<i>la mōšās</i>	
427. 1	mostrare	<i>mušřē</i>	
427. 2	mostrare	<i>lašē udēj</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>l muliné</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i mulinéjās</i>	
429. 1	mungere	<i>méužār</i>	
430. 1	il mulino	<i>l mulínj</i>	
430. 2	i mulini	<i>i mulínjās</i>	
432. 1	il muratore	<i>l muřadéuř</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
432. 2	i muratori	<i>i muřadéuřās</i>	
433. 1	il muro	<i>l muř</i>	
433. 2	i muri	<i>i múřās</i>	
434. 1	nascere	<i>nášōř</i>	
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúda</i>	
435. 3	nati	<i>našúj</i>	
435. 4	nate	<i>našúdās</i>	
436. 1	il naso	<i>l neš</i>	
436. 2	i nasi	<i>i neš</i>	
437. 1	Natale	<i>nadēl</i>	
440. 1	il nemico	<i>l nāmík</i>	
440. 2	i nemici	<i>i nāmíc</i>	
441. 1	nero	<i>fōšk</i>	
441. 2	nera	<i>fōšā</i>	
441. 3	neri	<i>fōš</i>	
441. 4	nera	<i>fōšās</i>	
442. 1	il nervo	<i>l niēřf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i niēřvās</i>	
443. 1	nessuno	<i>dāgúnj</i>	
443. 3	nessuno	<i>dāgúni</i>	
444. 1	netto	<i>nēt</i>	
444. 2	netta	<i>néta</i>	
444. 3	netti	<i>nēc</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
444. 4	nette	<i>nétas</i>	
445. 1	la neve	<i>la nēif</i>	
446. 1	nevicare	<i>nəvéĭ</i>	
447. 1	nevica	<i>l nēif</i>	
448. 1	il nido	<i>la kōa</i>	
448. 2	i nidi	<i>la kōas</i>	
449. 1	niente	<i>nía</i>	
450. 1	il nipote	<i>l nəpót</i>	
450. 3	i nipoti	<i>i nəpóc</i>	
451. 1	no	<i>nō</i>	
452. 1	il noce	<i>l lēŋ da kúcās</i>	
452. 2	i noci	<i>i lēŋs da kúcās</i>	
453. 1	la noce	<i>la kúca</i>	
453. 2	le noci	<i>la kúcās</i>	
454. 1	noi	<i>nēys</i>	
456. 1	il nome	<i>l inúam</i>	
456. 2	i nomi	<i>i inúam^s</i>	
457. 1	nostro	<i>nōšt</i>	
457. 2	nostra	<i>nōšta</i>	
457. 3	nostri	<i>nōš</i>	
457. 4	nostre	<i>nōšta</i>	
458. 1	la notte	<i>la núat</i>	
458. 2	le notti	<i>la núatās</i>	
459. 1	novanta	<i>nuánta</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
460. 1	nove	<i>núaf</i>	
461. 1	novembre	<i>nuémbař</i>	
462. 1	le nozze	<i>la nótša</i>	
462. 2	le nozze	<i>la nótšas</i>	
463. 1	nudo	<i>dāžnút</i>	
463. 2	nuda	<i>dāžnúda</i>	
463. 3	nudi	<i>dāžnúć</i>	
463. 4	nude	<i>dāžnúdas</i>	
464. 1	il numero	<i>l númāř</i>	
464. 2	i numeri	<i>i númāři</i>	
465. 1	nuovo	<i>núaf</i>	
465. 2	nuova	<i>núava</i>	
465. 3	nuovi	<i>núavas</i>	
465. 4	nuove	<i>núavas</i>	
466. 1	la nuvola	<i>la níbla</i>	
466. 2	le nuvole	<i>la níblas</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l úadl</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i úadli</i>	
468. 1	oggi	<i>ŋkúėi</i>	
469. 1	l'olio	<i>l úala</i>	
470. 1	l'onda	<i>la ónda</i>	
470. 2	le onde	<i>la óndas</i>	
471. 1	l'ora	<i>l éuřa</i>	
471. 2	le ore	<i>l éuřas</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>la urédla</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>la uřédłās</i>	
473. 1	l'órgano	<i>l óřgunj</i>	
474. 1	l'oro	<i>l oř</i>	
475. 1	l'orologio	<i>l éuřa</i>	
475. 2	gli orologi	<i>l éuřās</i>	
476. 1	un orso	<i>na lóřās</i>	
476. 2	gli orsi	<i>la lóřās</i>	
477. 1	l'ortica	<i>la uřtía</i>	
477. 2	le ortiche	<i>la uřtías</i>	
478. 1	l'orto	<i>l vāřtsóřj</i>	
478. 2	gli orti	<i>i vāřtsóřjs</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l óřda</i>	
480. 1	l'osso	<i>l oř</i>	
480. 2	le ossa	<i>i ořš</i>	
481. 1	ottanta	<i>utánta</i>	
482. 1	otto	<i>oř</i>	
483. 1	ottobre	<i>utóřbāř</i>	
484. 1	il padre	<i>l pēřā</i>	
484. 2	i padri	<i>i pēřāš</i>	
485. 1	il paese	<i>l paēš</i>	
485. 2	i paesi	<i>i paēžās</i>	
486. 1	pagare	<i>pajé</i>	
487. 1	la paglia	<i>l šřřam</i>	
487. 2	la paglia	<i>la pája</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
488. 1	il paio	<i>l pēř</i>	
488. 2	le paia	<i>i pēř</i>	
489. 1	il paiolo	<i>l paiúal</i>	
489. 2	i paioli	<i>i paiúaj</i>	
490. 1	la pala	<i>la pēla</i>	
490. 2	le pale	<i>la pēlās</i>	
491. 1	il palmo	<i>la palm</i>	
492. 1	la palude	<i>l palúk</i>	
492. 2	le paludi	<i>i palúš</i>	
493. 1	il pane	<i>l pařj</i>	
493. 2	i pani	<i>i pařjs</i>	
494. 1	il panno	<i>l panúć</i>	
494. 3	il panno	<i>l dřap</i>	
496. 1	il paradiso	<i>l pařavis</i>	
497. 1	il parente	<i>l pařéřt</i>	
497. 2	i parenti	<i>i pařéřć</i>	
498. 1	la parete	<i>l pařéřj</i>	
498. 2	le pareti	<i>i pařéřjas</i>	
499. 1	la parte	<i>la pēřt</i>	
499. 2	le parti	<i>la pēřtās</i>	
500. 1	il pascolo	<i>la pašřúřa</i>	
501. 1	la pasta	<i>la pášřa</i>	
502. 1	il pastore	<i>l pašřř</i>	
502. 2	i pastori	<i>i pášřři</i>	
503. 1	la paura	<i>la téřma</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
503. 2	la paura	<i>la péũra</i>	
504. 1	il peccato	<i>l pićá</i>	
504. 2	i peccati	<i>i pićéĭ</i>	
505. 1	peggio	<i>píác</i>	
506. 1	peggiore	<i>l plu štlet</i>	*
506. 3	peggiore	<i>l píác</i>	
508. 1	la pelle	<i>la pēl</i>	
508. 2	le pelli	<i>la pévas</i>	
509. 1	il pelo	<i>l pēil</i>	
509. 2	i peli	<i>i pēi</i>	
510. 1	la pena	<i>la péĭna</i>	
511. 1	io penso	<i>ia péŋsə</i>	
512. 1	il pepe	<i>l pévâr</i>	
512. 2	il pepe	<i>la pũrvéda</i>	
513. 1	la pera	<i>l pēĩr̃</i>	
513. 2	le pere	<i>i péĩr̃as</i>	
514. 1	perdere	<i>pĩérdâr</i>	
515. 1	il pero	<i>l lēŋ da péĩr̃as</i>	
515. 2	i peri	<i>i lēŋs da péĩr̃as</i>	
516. 1	la pertica	<i>la štánġa</i>	
516. 2	le pertiche	<i>la štánġas</i>	
516. 3	la pertica	<i>la tíbla</i>	
516. 4	le pertiche	<i>la tíblas</i>	
517. 1	il pesce	<i>l pēš</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
517. 2	i pesci	<i>i pēš</i>	
518. 1	il peso	<i>l pējs</i>	
518. 2	i pesi	<i>i pējš</i>	
519. 1	il pettine	<i>l píana</i>	
519. 2	i pettini	<i>i píanaš</i>	
520. 1	il petto	<i>l píat</i>	
521. 1	la pezza	<i>la pétsa</i>	
521. 2	le pezze	<i>la pétsas</i>	
522. 1	piace	<i>ta pležl kēšt</i>	
523. 1	piacere	<i>l plažéĭ</i>	*
523. 2	piacere	<i>plažéĭ</i>	
524. 1	la piaga	<i>la pléa</i>	
524. 2	le piaghe	<i>la pléĭas</i>	
525. 1	piangere	<i>břadlĕ</i>	
526. 1	piano	<i>da plaŋ</i>	
527. 1	la pianta	<i>la plánta</i>	
527. 2	le piante	<i>la plántas</i>	
528. 1	la piazza	<i>la plátsa</i>	
528. 2	le piazze	<i>la plátsas</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>l pōdl</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i pōdli</i>	
530. 1	il piede	<i>l pē</i>	
530. 2	i piedi	<i>i piēš</i>	
531. 1	egli piega	<i>ēl štōr̃š</i>	
532. 1	pieno	<i>plēŋ</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
532. 2	piena	<i>pléina</i>	
532. 3	pieni	<i>plēns</i>	
532. 4	piene	<i>pléinas</i>	
533. 1	la pietra	<i>l sas</i>	
533. 2	le pietre	<i>i saš</i>	
534. 1	Pietro	<i>píar̃a</i>	
535. 1	pigro	<i>fřet</i>	
535. 2	pigra	<i>fředa</i>	
535. 3	pigri	<i>fřec</i>	
535. 4	pigre	<i>fředas</i>	
535. 5	pigro	<i>pëigr̃</i>	
535. 6	pigra	<i>pëigr̃a</i>	
535. 7	pigri	<i>pëigr̃i</i>	
535. 8	pigre	<i>pëigr̃as</i>	
536. 1	il pino	<i>l piηk</i>	
536. 2	i pini	<i>i piηks</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la plúaj̃a</i>	
538. 1	il piombo	<i>l plom</i>	
539. 1	piovere	<i>pluěi</i>	
540. 1	piove	<i>l plúaf</i>	
541. 1	la pipa	<i>la pípa</i>	
541. 2	le pipe	<i>la pípas</i>	
542. 1	pisciare	<i>pišé</i>	
543. 1	più	<i>plu</i>	
544. 1	la piuma	<i>la plúma</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
544. 2	le piume	<i>la plúmas</i>	
545. 1	poco	<i>púak</i>	
545. 2	pochi	<i>púac</i>	
545. 3	poca	<i>púaca</i>	
545. 4	poche	<i>púacas</i>	
546. 1	poi	<i>pø</i>	
547. 1	la polenta	<i>la pulénta</i>	
548. 1	il pollice	<i>l póllaš</i>	
548. 2	i pollici	<i>i póllaš</i>	
549. 1	la polvere	<i>l štúap</i>	
549. 2	la polvere	<i>l pólvar̃</i>	
550. 1	il ponte	<i>l púant</i>	
550. 2	i ponti	<i>i púanc</i>	
551. 1	la porca	<i>la puřcéla</i>	
551. 2	le porche	<i>la puřcélas</i>	
552. 1	il porcello	<i>l pitl puřcél</i>	
552. 2	i porcelli	<i>i pítli puřcíaj̃</i>	
553. 1	il porco	<i>l puřcél</i>	
553. 2	i porci	<i>i puřcíaj̃</i>	
554. 1	la porta	<i>la pórta</i>	
554. 2	le porte	<i>la pórtaş</i>	
554. 3	la porta	<i>l uš</i>	
554. 4	le porte	<i>i úžas</i>	
555. 1	portato	<i>puřtá</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
556. 1	potere	<i>puděj</i>	
557. 1	posso	<i>ĭě pōsə</i>	
558. 1	può	<i>ěl pō</i>	
559. 1	povero	<i>púârə</i>	
559. 2	povera	<i>púârə</i>	
559. 3	poveri	<i>púârəš</i>	
559. 4	povere	<i>púârəs</i>	
560. 1	il prato	<i>l pŕa</i>	
560. 2	i prati	<i>i pŕeĭ</i>	
562. 1	prendere	<i>tō</i>	
564. 1	prestare	<i>mpŕăště</i>	
565. 1	presto	<i>pŕěš</i>	
565. 2	presto	<i>fə řiěš</i>	
566. 1	il prezzo	<i>l pŕiăš</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i pŕiăžəs</i>	
567. 1	primo	<i>pŕim</i>	
567. 2	prima	<i>pŕima</i>	
567. 3	primi	<i>pŕiməs</i>	
567. 4	prime	<i>pŕiməs</i>	
568. 1	la prugna	<i>l suŋžínĭ</i>	*
568. 2	le prugne	<i>i suŋžínĭs</i>	*
568. 3	la prugna	<i>l tsvěšpəŋ</i>	
568. 4	le prugne	<i>i tsvěšpəŋ</i>	
569. 1	il pugno	<i>l púni</i>	
569. 2	i pugni	<i>i púniəs</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
570. 1	la pulce	<i>l púlăš</i>	
570. 2	le pulci	<i>i púlăš</i>	
571. 1	egli punge	<i>la píca</i>	
571. 2	egli punge	<i>la fíca</i>	
572. 1	la punta	<i>la pítsa</i>	
572. 2	le punte	<i>la pítsəs</i>	
573. 1	il punto	<i>l pōnt</i>	
573. 2	i punti	<i>i pōnc</i>	
574. 1	quale	<i>kuŋ</i>	
574. 2	quali	<i>kúni</i>	
574. 3	quale	<i>ćúna</i>	
574. 4	quali	<i>ćúnəs</i>	*
575. 1	quaranta	<i>kaŕánta</i>	
576. 1	quattordici	<i>katóŕdăš</i>	
577. 1	quattro	<i>katŕ</i>	
578. 1	quello	<i>kěl</i>	
578. 2	quella	<i>kéla</i>	
578. 3	quelli	<i>kěj</i>	
578. 4	quelle	<i>kéləs</i>	
579. 1	questo	<i>kěš</i>	
579. 2	questa	<i>kěšta</i>	
579. 3	questi	<i>kiš</i>	
579. 4	queste	<i>kěštəs</i>	
580. 1	qui	<i>tlo</i>	
581. 1	quindici	<i>kíndăš</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
582. 1	la rabbia	<i>la řábia</i>	
583. 1	la radice	<i>la řavíza</i>	
583. 2	le radici	<i>la řavízæs</i>	
584. 1	il raggio	<i>l řaĭ</i>	*
584. 2	i raggi	<i>i řáiæs</i>	*
585. 1	la ragione	<i>la řæžóŋ</i>	
586. 1	il ragno	<i>l ařáni</i>	
586. 2	i ragni	<i>i ařániæs</i>	
587. 1	il rame	<i>l řam</i>	
588. 1	il ramo	<i>l řam</i>	
588. 2	i rami	<i>i řámæs</i>	
589. 1	la rana	<i>l křot</i>	
589. 2	le rane	<i>i křóc</i>	
590. 1	raro	<i>řeř</i>	
590. 2	rara	<i>řeřa</i>	

AD-I 89 Calfosch

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>l mandl</i>	
388. 2	maschi	<i>i mándli</i>	
389. 1	masticare	<i>maštjé</i>	
389. 2	masticare	<i>čauñé</i>	
390. 1	la mattina	<i>l dadomáj</i>	
391. 1	maturo	<i>madú</i>	
391. 2	matura	<i>madúda</i>	
391. 3	maturi	<i>madús</i>	
391. 4	mature	<i>madúdās</i>	
392. 1	la mazza	<i>la mátsa</i>	
392. 2	le mazze	<i>lās mátsās</i>	
392. 3	la mazza	<i>la macúija</i>	
392. 4	le mazze	<i>lās macúijas</i>	
393. 1	me	<i>mę</i>	
394. 1	il medico	<i>l dotór</i>	
394. 2	i medici	<i>i dotórts</i>	
394. 3	il medico	<i>l męde</i>	
394. 4	i medici	<i>i mędaš</i>	
395. 1	meglio	<i>mju</i>	
396. 1	la mela	<i>l pòm</i>	
396. 2	le mele	<i>i pòmś</i>	
397. 1	il melo	<i>l lañ da pòm</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
397. 2	i meli	<i>i la'ñś da pòm</i>	
398. 1	menare	<i>məñé</i>	
399. 1	meno	<i>májko</i>	
400. 1	la meraviglia	<i>la mərvóija</i>	
400. 2	le meraviglie	<i>lās mərvóijas</i>	
401. 1	la merda	<i>la męřda</i>	
402. 1	il mese	<i>l maįś</i>	
402. 2	i mesi	<i>i maįś</i>	
403. 1	la messa	<i>la máśa</i>	
403. 2	le messe	<i>lās máśās</i>	
404. 1	la metà	<i>l męts</i>	
405. 1	mettere	<i>mátə</i>	
406. 1	messo	<i>mətú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>męzanét</i>	
408. 1	mezzo	<i>męts</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>misdé</i>	
409. 2	mezzogiorno	<i>misdí</i>	
410. 1	il miele	<i>la mīl</i>	
411. 1	migliore	<i>l mju</i>	
411. 2	migliori	<i>i mjuś</i>	
412. 1	la minestra	<i>la žópa</i>	
412. 2	le minestre	<i>lās žópās</i>	
413. 1	mio	<i>mi</i>	
413. 2	mia	<i>mía</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
414. 1	miei	<i>mi</i>	
414. 2	mie	<i>mīs</i>	
415. 1	la misura	<i>la mæzúra</i>	
417. 1	la mola	<i>la mōra</i>	
417. 2	le mole	<i>læs mōræs</i>	
418. 1	il monastero	<i>l koḡváǰnt</i>	
418. 2	i monasteri	<i>i koḡvánć</i>	
419. 1	il mondo	<i>l mōn</i>	
420. 1	la moneta	<i>la monéda</i>	
421. 1	la montagna	<i>la mōnt</i>	
422. 1	il monte	<i>la mōnt</i>	
422. 2	i monti	<i>læs mōnts</i>	
423. 1	egli morde	<i>al mōrt</i>	
424. 1	morire	<i>morí</i>	
425. 1	morto	<i>mōrt</i>	
425. 2	morta	<i>mōrta</i>	
425. 3	morti	<i>mōrc</i>	
425. 4	morte	<i>mōrtæs</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mōša</i>	
426. 2	le mosche	<i>læs mōšæs</i>	
427. 1	mostrare	<i>moštré</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>l morná</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i mornás</i>	
429. 1	mungere	<i>múžə</i>	
430. 1	il mulino	<i>l moríḡ</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
430. 2	i mulini	<i>i moríḡs</i>	
432. 1	il muratore	<i>l moradú</i>	
432. 2	i muratori	<i>i moradúš</i>	
433. 1	il muro	<i>l mūr</i>	
433. 2	i muri	<i>i mūrts</i>	
434. 1	nascere	<i>nāšə</i>	
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúda</i>	
435. 3	nati	<i>našús</i>	
435. 4	nate	<i>našúdæs</i>	
436. 1	il naso	<i>l nēš</i>	
436. 2	i nasi	<i>i nēš</i>	
437. 1	Natale	<i>nadé</i>	
440. 1	il nemico	<i>l nemí</i>	
440. 2	i nemici	<i>i nemíš</i>	
441. 1	nero	<i>fōšk</i>	
441. 2	nera	<i>fōša</i>	
441. 3	neri	<i>fōšč</i>	
441. 4	nera	<i>fōšæs</i>	
442. 1	il nervo	<i>l nērf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i nērf</i>	
443. 1	nessuno	<i>dəǰúñ</i>	
444. 1	netto	<i>nat</i>	
444. 2	netta	<i>náta</i>	
444. 3	netti	<i>nać</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
444. 4	nette	<i>nátas</i>	
445. 1	la neve	<i>la nai</i>	
446. 1	nevicare	<i>nəvái</i>	
447. 1	nevica	<i>al nai</i>	
448. 1	il nido	<i>la kǝa</i>	
448. 2	i nidi	<i>las kǝas</i>	
449. 1	niente	<i>nía</i>	
450. 1	il nipote	<i>l nù</i>	
450. 3	i nipoti	<i>i nūs</i>	
451. 1	no	<i>nǝ</i>	
452. 1	il noce	<i>l laiñ da nūs</i>	
452. 2	i noci	<i>i laiñs da nūs</i>	
453. 1	la noce	<i>la nūs</i>	
453. 2	le noci	<i>las nūs</i>	
454. 1	noi	<i>nǝs</i>	
456. 1	il nome	<i>l inǝm</i>	
456. 2	i nomi	<i>i inǝmts</i>	
457. 1	nostro	<i>nǝš</i>	
457. 2	nostra	<i>nǝšta</i>	
457. 3	nostri	<i>nǝš</i>	
457. 4	nostre	<i>nǝštās</i>	
458. 1	la notte	<i>la nǝt</i>	
458. 2	le notti	<i>las nǝtās</i>	
459. 1	novanta	<i>nonánta</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
460. 1	nove	<i>nù</i>	
461. 1	novembre	<i>novámbr</i>	
462. 1	le nozze	<i>la nǝtsa</i>	
462. 2	le nozze	<i>las nǝtsās</i>	
463. 1	nudo	<i>dǝžnú</i>	
463. 2	nuda	<i>dǝžnúda</i>	
463. 3	nudi	<i>dǝžnús</i>	
463. 4	nude	<i>dǝžnúdās</i>	
464. 1	il numero	<i>l nǝmǝr</i>	
464. 2	i numeri	<i>i nǝmri</i>	
465. 1	nuovo	<i>nù</i>	
465. 2	nuova	<i>nǝva</i>	
465. 3	nuovi	<i>nūs</i>	
465. 4	nuove	<i>nǝvās</i>	
466. 1	la nuvola	<i>la níora</i>	
466. 2	le nuvole	<i>las níorās</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l ǝdl</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i ǝdli</i>	
468. 1	oggi	<i>iñkú</i>	
469. 1	l'olio	<i>l ǝla</i>	
470. 1	l'onda	<i>la ǝnda</i>	
470. 2	le onde	<i>las ǝndās</i>	
470. 3	l'onda	<i>l ǝna</i>	
470. 4	le onde	<i>las ǝnās</i>	
471. 1	l'ora	<i>l ǝra</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
471. 2	le ore	<i>las óras</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>la orádla</i>	
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>las orédlas</i>	
473. 1	l'órgano	<i>l órga</i>	
474. 1	l'oro	<i>l ōr</i>	
475. 1	l'orologio	<i>l óra</i>	
475. 2	gli orologi	<i>las óras</i>	
476. 1	un orso	<i>na laúrts</i>	
476. 2	gli orsi	<i>las laúrts</i>	
477. 1	l'ortica	<i>la ortía</i>	
477. 2	le ortiche	<i>las ortías</i>	
478. 1	l'orto	<i>l úrt</i>	
478. 2	gli orti	<i>i ūrc</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l órdā</i>	
480. 1	l'osso	<i>l ōs</i>	
480. 2	le ossa	<i>i ōš</i>	
481. 1	ottanta	<i>otánta</i>	
482. 1	otto	<i>ōt</i>	
483. 1	ottobre	<i>otōb^or</i>	
484. 1	il padre	<i>l pēra</i>	
484. 2	i padri	<i>i pēraš</i>	
485. 1	il paese	<i>l paš</i>	
485. 2	i paesi	<i>i paš</i>	
486. 1	pagare	<i>paié</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
487. 1	la paglia	<i>l štraŋ</i>	
488. 1	il paio	<i>l pēr</i>	
488. 2	le paia	<i>i pērts</i>	
489. 1	il paiolo	<i>l cáudríŋ</i>	
489. 2	i paioli	<i>i cáudríŋs</i>	
490. 1	la pala	<i>la pála</i>	
490. 2	le pale	<i>las pálas</i>	
491. 1	il palmo	<i>la pálpa</i>	
492. 1	la palude	<i>l palú</i>	
492. 2	le paludi	<i>i palúš</i>	
493. 1	il pane	<i>l paŋ</i>	
493. 2	i pani	<i>i paŋs</i>	
494. 1	il panno	<i>la pētsa</i>	
496. 1	il paradiso	<i>l paraš</i>	
497. 1	il parente	<i>l parént</i>	
497. 2	i parenti	<i>i parénc</i>	
498. 1	la parete	<i>l parái</i>	
498. 2	le pareti	<i>i paráiš</i>	
499. 1	la parte	<i>la pērt</i>	
499. 2	le parti	<i>las pērts</i>	
500. 1	il pascolo	<i>la paštúra</i>	
501. 1	la pasta	<i>la pášta</i>	
502. 1	il pastore	<i>l famái</i>	
502. 2	i pastori	<i>i famáiš</i>	
503. 1	la paura	<i>la táma</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
504. 1	il peccato	<i>l pićé</i>	
504. 2	i peccati	<i>i pićá</i>	
505. 1	peggio	<i>pézo</i>	
506. 1	peggiore	<i>l pézo</i>	
508. 1	la pelle	<i>la pəl</i>	
508. 2	le pelli	<i>las pəlts</i>	
509. 1	il pelo	<i>l puláŋ</i>	
509. 2	i peli	<i>i puláŋs</i>	
510. 1	la pena	<i>la péna</i>	
511. 1	io penso	<i>ju páŋsə</i>	
512. 1	il pepe	<i>la porváda</i>	
513. 1	la pera	<i>l par</i>	
513. 2	le pere	<i>i parts</i>	
514. 1	perdere	<i>pěrdə</i>	
515. 1	il pero	<i>l lañ da par</i>	
515. 2	i peri	<i>i lañs da par</i>	
516. 1	la pertica	<i>la štánġa</i>	
516. 2	le pertiche	<i>las štánġas</i>	
517. 1	il pesce	<i>l paš</i>	
517. 2	i pesci	<i>i paš</i>	
518. 1	il peso	<i>l paɿs</i>	
518. 2	i pesi	<i>i paɿš</i>	
519. 1	il pettine	<i>l piĕtə</i>	
519. 2	i pettini	<i>i piĕtəš</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
520. 1	il petto	<i>l piĕtə</i>	
521. 1	la pezza	<i>la pĕtsa</i>	
521. 2	le pezze	<i>las pĕtsas</i>	
522. 1	piace	<i>tə plĕžəl kaš</i>	
522. 2	piace	<i>al mə plĕš</i>	
523. 1	piacere	<i>l plažáĭ</i>	
523. 2	piacere	<i>plažáĭ</i>	
524. 1	la piaga	<i>la pláĭa</i>	
524. 2	le piaghe	<i>las pláĭas</i>	
525. 1	piangere	<i>pitĕ</i>	
526. 1	piano	<i>da plaŋ</i>	
527. 1	la pianta	<i>la piánta</i>	*
527. 2	le piante	<i>las piántas</i>	*
527. 3	la pianta	<i>la plánta</i>	
527. 4	le piante	<i>las plántas</i>	
528. 1	la piazza	<i>la plátsa</i>	
528. 2	le piazze	<i>las plátsas</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>l piĕdl</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i piĕdli</i>	
530. 1	il piede	<i>l pĕ</i>	
530. 2	i piedi	<i>i pĕš</i>	
531. 1	egli piega	<i>al štōrš</i>	
532. 1	pieno	<i>plañ</i>	
532. 2	piena	<i>plána</i>	
532. 3	pieni	<i>plaiŋs</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
532. 4	piene	<i>plánas</i>	
533. 1	la pietra	<i>la pĕra</i>	
533. 2	le pietre	<i>las pĕrās</i>	
534. 1	Pietro	<i>pĭrā</i>	
535. 1	pigro	<i>frāt</i>	
535. 2	pigra	<i>frāda</i>	
535. 3	pigri	<i>frāc</i>	
535. 4	pigre	<i>frādās</i>	
535. 5	pigro	<i>páigor</i>	
535. 6	pigra	<i>páigra</i>	
535. 7	pigri	<i>páigri</i>	
535. 8	pigre	<i>páigrās</i>	
536. 1	il pino	<i>l piŋk</i>	
536. 2	i pini	<i>i pinć</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la plōia</i>	
538. 1	il piombo	<i>l plùm</i>	
539. 1	piovere	<i>plováĭ</i>	
540. 1	piove	<i>al ploĭ</i>	
541. 1	la pipa	<i>la pípa</i>	
541. 2	le pipe	<i>las pípās</i>	
542. 1	pisciare	<i>pišĕ</i>	
543. 1	più	<i>plù</i>	
544. 1	la piuma	<i>la plúma</i>	
544. 2	le piume	<i>las plúmās</i>	
545. 1	poco	<i>pūk</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
545. 2	pochi	<i>pūc</i>	
545. 3	poca	<i>pūća</i>	
545. 4	poche	<i>pūcās</i>	
546. 1	poi	<i>špø</i>	
547. 1	la polenta	<i>la poláĭnta</i>	
548. 1	il pollice	<i>l pōrāš</i>	
548. 2	i pollici	<i>i pōrāš</i>	
549. 1	la polvere	<i>l štùp</i>	
549. 2	la polvere	<i>l pølvør</i>	
550. 1	il ponte	<i>l pønt</i>	
550. 2	i ponti	<i>i pønc</i>	
551. 1	la porca	<i>la porcéla</i>	
551. 2	le porche	<i>las porcélas</i>	
552. 1	il porcello	<i>l píce pørcĕl</i>	
552. 2	i porcelli	<i>i píci porcéĭ</i>	
553. 1	il porco	<i>l porcéĭ</i>	
553. 2	i porci	<i>i porcí</i>	
554. 1	la porta	<i>la pōrta</i>	
554. 2	le porte	<i>las pōrtās</i>	
555. 1	portato	<i>portĕ</i>	
556. 1	potere	<i>podáĭ</i>	
557. 1	posso	<i>ĭù pø</i>	
558. 1	può	<i>al pø</i>	
559. 1	povero	<i>pūrā</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
559. 2	povera	<i>púra</i>	
559. 3	poveri	<i>púri</i>	
559. 4	povere	<i>púras</i>	
560. 1	il prato	<i>l prę</i>	
560. 2	i prati	<i>i pra</i>	
562. 1	prendere	<i>tọ</i>	
564. 1	prestare	<i>imprštę</i>	
565. 1	presto	<i>in pręša</i>	*
565. 2	presto	<i>adóra</i>	
566. 1	il prezzo	<i>l prış</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i prış</i>	
567. 1	primo	<i>prúm</i>	
567. 2	prima	<i>prúma</i>	
567. 3	primi	<i>prúmts</i>	
567. 4	prime	<i>prúmās</i>	
568. 1	la prugna	<i>l sožíŋ</i>	
568. 2	le prugne	<i>i sožíŋs</i>	
569. 1	il pugno	<i>l púñ</i>	
569. 2	i pugni	<i>i púñs</i>	
570. 1	la pulce	<i>l púraš</i>	
570. 2	le pulci	<i>i púraš</i>	
571. 1	egli punge	<i>ala fíca</i>	
572. 1	la punta	<i>la pítsa</i>	
572. 2	le punte	<i>lās pítsās</i>	
573. 1	il punto	<i>l púnto</i>	*

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
573. 2	i punti	<i>i púnti</i>	*
573. 3	il punto	<i>l punt</i>	
573. 4	i punti	<i>i punć</i>	
574. 1	quale	<i>ćuŋ</i>	
574. 2	quali	<i>ćuñ</i>	
574. 3	quale	<i>ćúna</i>	
574. 4	quali	<i>ćúnās</i>	
575. 1	quaranta	<i>karánta</i>	
576. 1	quattordici	<i>katórdāš</i>	
577. 1	quattro	<i>kāłr</i>	
578. 1	quello	<i>kal</i>	
578. 2	quella	<i>kála</i>	
578. 3	quelli	<i>ki</i>	
578. 4	quelle	<i>kálās</i>	
579. 1	questo	<i>kaš</i>	
579. 2	questa	<i>kéšta</i>	
579. 3	questi	<i>kiš</i>	
579. 4	queste	<i>kéštās</i>	
580. 1	qui	<i>kiló</i>	
581. 1	quindici	<i>kínāš</i>	
582. 1	la rabbia	<i>l san</i>	
583. 1	la radice	<i>la raįš</i>	
583. 2	le radici	<i>lās raįš</i>	
584. 1	il raggio	<i>l rāį</i>	
584. 2	i raggi	<i>i rāįs</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
585. 1	la ragione	<i>la ržoŋ</i>	
586. 1	il ragno	<i>laráñ</i>	
586. 2	i ragni	<i>iaráñs</i>	
587. 1	il rame	<i>lram</i>	
588. 1	il ramo	<i>lraŋ</i>	
588. 2	i rami	<i>iraŋs</i>	
588. 3	il ramo	<i>la ráma</i>	
588. 4	i rami	<i>las rámas</i>	
589. 1	la rana	<i>larōšk</i>	
589. 2	le rane	<i>iarōšč</i>	
590. 1	raro	<i>rār</i>	
590. 2	rara	<i>rāra</i>	
590. 5	raro	<i>daiŋrė</i>	

AD-I 90 Corvara

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>l mandl</i>	
388. 2	maschi	<i>i mándli</i>	
389. 1	masticare	<i>cauñé</i>	
389. 2	masticare	<i>maštíé</i>	
390. 1	la mattina	<i>da dumánj</i>	
391. 1	maturo	<i>madú</i>	
391. 2	matura	<i>madúra</i>	
391. 3	maturi	<i>madúš</i>	
391. 4	mature	<i>madúidəs</i>	
391. 5	mature	<i>madúrəs</i>	
392. 1	la mazza	<i>la mátsa</i>	
392. 2	le mazze	<i>ləs mátsəs</i>	
393. 1	me	<i>mę</i>	
394. 1	il medico	<i>l dutúr</i>	
394. 2	i medici	<i>i dutúrts</i>	
394. 3	il medico	<i>l męde</i>	
394. 4	i medici	<i>i mędeš</i>	
395. 1	meglio	<i>damí</i>	
396. 1	la mela	<i>l pọm</i>	
396. 2	le mele	<i>i pọms</i>	
397. 1	il melo	<i>l lañ da pọm</i>	
397. 2	i meli	<i>i lañs da pọm</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
398. 1	menare	<i>mənė</i>	
399. 1	meno	<i>mánko</i>	
400. 1	la meraviglia	<i>la mərvođia</i>	
400. 2	le meraviglie	<i>ləs mərvođias</i>	
401. 1	la merda	<i>la męrda</i>	
402. 1	il mese	<i>l maış</i>	
402. 2	i mesi	<i>i maiış</i>	
403. 1	la messa	<i>la mása</i>	
403. 2	le messe	<i>ləs másas</i>	
404. 1	la metà	<i>l męts</i>	
405. 1	mettere	<i>mátə</i>	
406. 1	messo	<i>matú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>męzanót</i>	
408. 1	mezzo	<i>męts</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>mizdė</i>	
410. 1	il miele	<i>la mıl</i>	
411. 1	migliore	<i>l mju</i>	
411. 2	migliori	<i>i miús</i>	
412. 1	la minestra	<i>la žopa</i>	
412. 2	le minestre	<i>ləs žopəs</i>	
413. 1	mio	<i>mi</i>	
413. 2	mia	<i>mía</i>	
414. 1	miei	<i>mi</i>	
414. 2	mie	<i>mīs</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
415. 1	la misura	<i>la mæzúra</i>	
417. 1	la mola	<i>la mǫra da murínj</i>	
417. 2	le mole	<i>læs mǫræs</i>	
418. 1	il monastero	<i>l kuḡvánt</i>	
418. 2	i monasteri	<i>i kuḡvántχ</i>	
419. 1	il mondo	<i>l mǫn</i>	
420. 1	la moneta	<i>la munáda</i>	
421. 1	la montagna	<i>la munt</i>	
422. 1	il monte	<i>l krap</i>	
422. 2	i monti	<i>i krap</i>	*
422. 3	il monte	<i>la munt</i>	
423. 1	egli morde	<i>al mǫrd^p</i>	
424. 1	morire	<i>murí</i>	
425. 1	morto	<i>mǫrt</i>	
425. 2	morta	<i>mǫrta</i>	
425. 3	morti	<i>mǫrtχ</i>	
425. 4	morte	<i>mǫrtas</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mǫša</i>	
426. 2	le mosche	<i>læs mǫšæs</i>	
427. 1	mostrare	<i>muštré</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>l muriná</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i murináš</i>	
429. 1	mungere	<i>múžə</i>	
430. 1	il mulino	<i>l murínj</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
430. 2	i mulini	<i>i murínjs</i>	
432. 1	il muratore	<i>l muradú</i>	
432. 2	i muratori	<i>i muradúš</i>	
433. 1	il muro	<i>l mūr</i>	
433. 2	i muri	<i>i mūrts</i>	
434. 1	nascere	<i>nāšə</i>	
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúda</i>	
435. 3	nati	<i>našúš</i>	
435. 4	nate	<i>našúdəs</i>	
436. 1	il naso	<i>l nēš</i>	
436. 2	i nasi	<i>i nēš</i>	
437. 1	Natale	<i>nadé</i>	
440. 1	il nemico	<i>l nemíko</i>	*
440. 2	i nemici	<i>i nemíš</i>	*
441. 1	nero	<i>fǫšk</i>	
441. 2	nera	<i>fǫša</i>	
441. 3	neri	<i>fǫš</i>	
441. 4	nere	<i>fǫšəs</i>	
442. 1	il nervo	<i>l nērf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i nērf</i>	
443. 1	nessuno	<i>dəgúñ</i>	
444. 1	netto	<i>nat</i>	
444. 2	netta	<i>náta</i>	
444. 3	netti	<i>natχ</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AĐ-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AĐ-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AĐ-I</i>	nuova trascrizione
444. 4	nette	<i>nátas</i>	
445. 1	la neve	<i>la nai̇</i>	
446. 1	nevicare	<i>nəvái̇</i>	
447. 1	nevica	<i>al nai̇</i>	
448. 1	il nido	<i>la kō̇</i>	*
448. 2	i nidi	<i>lās kō̇s</i>	
448. 3	il nido	<i>la kō̇a</i>	
449. 1	niente	<i>nía</i>	
450. 1	il nipote	<i>l nu</i>	*
450. 3	i nipoti	<i>i nūs</i>	*
451. 1	no	<i>nō̇</i>	
452. 1	il noce	<i>l lañ da nūṡ</i>	
452. 2	i noci	<i>i lañs da nūṡ</i>	
453. 1	la noce	<i>la nūṡ</i>	
453. 2	le noci	<i>lās nūṡ</i>	
454. 1	noi	<i>nōs</i>	
456. 1	il nome	<i>l inóm</i>	
456. 2	i nomi	<i>i inóṁts</i>	
457. 1	nostro	<i>nō̇ṧ</i>	
457. 2	nostra	<i>nō̇šta</i>	
457. 3	nostri	<i>nō̇ṧ</i>	
457. 4	nostre	<i>nō̇štās</i>	
458. 1	la notte	<i>la nōt</i>	
458. 2	le notti	<i>lās nōtās</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AĐ-I</i>	nuova trascrizione
459. 1	novanta	<i>nunánta</i>	
460. 1	nove	<i>nü</i>	
461. 1	novembre	<i>nuvámbr</i>	
462. 1	le nozze	<i>la nōtsa</i>	*
462. 2	le nozze	<i>lās nōtsās</i>	
463. 1	nudo	<i>dəžnú</i>	
463. 2	nuda	<i>dəžnúda</i>	
463. 3	nudi	<i>dəžnúš</i>	
463. 4	nude	<i>dəžnúdās</i>	
464. 1	il numero	<i>l nóṁr</i>	
464. 2	i numeri	<i>i nóṁri</i>	
465. 1	nuovo	<i>nü</i>	
465. 2	nuova	<i>nō̇ja</i>	
465. 3	nuovi	<i>nūṡ</i>	
465. 4	nuove	<i>nō̇jes</i>	
466. 1	la nuvola	<i>la níura</i>	
466. 2	le nuvole	<i>lās níurās</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l ödl</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i ödli</i>	
468. 1	oggi	<i>iṅkō̇</i>	
469. 1	l'olio	<i>l öla</i>	
470. 1	l'onda	<i>la ónda</i>	
470. 2	le onde	<i>lās óndās</i>	
471. 1	l'ora	<i>l óra</i>	
471. 2	le ore	<i>lās órās</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*Aḏ-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*Aḏ-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>Aḏ-I</i>	nuova trascrizione
472. 1	l'orecchio	<i>l orádla</i>	
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>las orádlas</i>	
473. 1	l'organo	<i>l ǫrgə</i>	
474. 1	l'oro	<i>l ǫr</i>	
475. 1	l'orologio	<i>l ǫra da paráǫ</i>	
475. 2	gli orologi	<i>las ǫras</i>	
476. 1	un orso	<i>na laúrts</i>	
476. 2	gli orsi	<i>las laúrts</i>	
477. 1	l'ortica	<i>la urtía</i>	
477. 2	le ortiche	<i>las urtís</i>	
478. 1	l'orto	<i>l ūrt</i>	
478. 2	gli orti	<i>i ūrtχ</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l ǫrdə</i>	
480. 1	l'osso	<i>l ǫs</i>	
480. 2	le ossa	<i>i ǫš</i>	
481. 1	ottanta	<i>otánta</i>	
482. 1	otto	<i>ǫt</i>	
483. 1	ottobre	<i>otǫb^or</i>	
484. 1	il padre	<i>l pǣrə</i>	
484. 2	i padri	<i>i pǣrəš</i>	
485. 1	il paese	<i>l paíš</i>	
485. 2	i paesi	<i>i paíš</i>	
486. 1	pagare	<i>paiǣ</i>	
487. 1	la paglia	<i>l štran</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>Aḏ-I</i>	nuova trascrizione
488. 1	il paio	<i>l pǣr</i>	
488. 2	le paia	<i>i pǣr</i>	*
488. 4	le paia	<i>plö pǣras</i>	
489. 1	il paiolo	<i>l tχaḏrín</i>	
489. 2	i paioli	<i>i tχaḏríns</i>	
490. 1	la pala	<i>l badí</i>	
490. 2	le pale	<i>i badís</i>	*
490. 3	la pala	<i>la pára</i>	
491. 1	il palmo	<i>la pálpa</i>	
492. 1	la palude	<i>l parú</i>	
492. 2	le paludi	<i>i parúš</i>	
493. 1	il pane	<i>l paŋ</i>	
493. 2	i pani	<i>i paŋs</i>	
494. 1	il panno	—	*
496. 1	il paradiso	<i>l paraíš</i>	
497. 1	il parente	<i>l paránt</i>	
497. 2	i parenti	<i>i parántχ</i>	
498. 1	la parete	<i>l paráǫ</i>	
498. 2	le pareti	<i>i paráǫs</i>	
499. 1	la parte	<i>la pǣrt</i>	
499. 2	le parti	<i>las pǣrtas</i>	
500. 1	il pascolo	<i>la paštúra</i>	
501. 1	la pasta	<i>la pášta</i>	
502. 1	il pastore	<i>l famáǫ</i>	
502. 2	i pastori	<i>i famáǫs</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
503. 1	la paura	<i>la táma</i>	
504. 1	il peccato	<i>l pitχé</i>	
504. 2	i peccati	<i>i pitχá</i>	
505. 1	peggio	<i>pézo</i>	
506. 1	peggiore	<i>l pézo</i>	
506. 3	peggiore	<i>l plō štlet</i>	
508. 1	la pelle	<i>la pēl</i>	
508. 2	le pelli	<i>lās pēlts</i>	
509. 1	il pelo	<i>l pulánj</i>	
509. 2	i peli	<i>i pulánjs</i>	
510. 1	la pena	<i>la pa(é)na</i>	
511. 1	io penso	<i>iō pánsə</i>	
512. 1	il pepe	<i>la porváda</i>	
513. 1	la pera	<i>l par</i>	
513. 2	le pere	<i>i par</i>	
514. 1	perdere	<i>péřda</i>	
515. 1	il pero	<i>l lañ da par</i>	
515. 2	i peri	<i>i lañs da par</i>	
516. 1	la pertica	<i>la štánǵa</i>	
516. 2	le pertiche	<i>lās štánǵas</i>	
517. 1	il pesce	<i>l paš</i>	
517. 2	i pesci	<i>i paš</i>	
518. 1	il peso	<i>l paįs</i>	
518. 2	i pesi	<i>i paįš</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
519. 1	il pettine	<i>l piētə</i>	
519. 2	i pettini	<i>i piētəš</i>	
520. 1	il petto	<i>l piēt</i>	
521. 1	la pezza	<i>la pétsa</i>	
521. 2	le pezze	<i>lās pétsas</i>	
522. 1	piace	<i>tə plēžal kaš</i>	
522. 2	piace	<i>al mə plēš</i>	
523. 1	piacere	<i>l plažáı</i>	*
523. 2	piacere	<i>plažáı</i>	
524. 1	la piaga	<i>la pláıa</i>	
524. 2	le piaghe	<i>lās pláıas</i>	
525. 1	piangere	<i>pité</i>	
526. 1	piano	<i>da plaŋ</i>	
527. 1	la pianta	<i>la piánta</i>	*
527. 2	le piante	<i>lās piántas</i>	*
528. 1	la piazza	<i>la plátsa</i>	
528. 2	le piazze	<i>lās plátsas</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>l piēdl</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i piēdli</i>	
530. 1	il piede	<i>l pē</i>	
530. 2	i piedi	<i>i pīš</i>	
531. 1	egli piega	<i>al štōřš</i>	
532. 1	pieno	<i>plañ</i>	
532. 2	piena	<i>plána</i>	
532. 3	pieni	<i>pláıŋs</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
532. 4	piene	<i>plánas</i>	
533. 1	la pietra	<i>la pĕra</i>	
533. 2	le pietre	<i>las pĕrās</i>	
534. 1	Pietro	<i>pĭrā</i>	
535. 1	pigro	<i>frāt</i>	
535. 2	pigra	<i>frāda</i>	
535. 3	pigri	<i>frāc</i>	
535. 4	pigre	<i>frādās</i>	
536. 1	il pino	<i>l piŋk</i>	
536. 2	i pini	<i>i pinć</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la plōĭa</i>	
538. 1	il piombo	<i>l plom</i>	
539. 1	piovere	<i>plōĭp</i>	
540. 1	piove	<i>al plōĭ</i>	
541. 1	la pipa	<i>la pĭpa</i>	
541. 2	le pipe	<i>las pĭpās</i>	
542. 1	pisciare	<i>pišĕ</i>	
543. 1	più	<i>plō</i>	
544. 1	la piuma	<i>la plúma</i>	
544. 2	le piume	<i>las plúmās</i>	
545. 1	poco	<i>pūk</i>	
545. 2	pochi	<i>pūc</i>	
545. 3	poca	<i>pūća</i>	
545. 4	poche	<i>pūćās</i>	
546. 1	poi	<i>špø</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
547. 1	la polenta	<i>la puláĭnta</i>	
548. 1	il pollice	<i>l pōrāš</i>	
548. 2	i pollici	<i>i pōrāš</i>	
549. 1	la polvere	<i>l štöp</i>	
549. 2	la polvere	<i>l pōlvər</i>	
550. 1	il ponte	<i>l punt</i>	
550. 2	i ponti	<i>i punć</i>	
551. 1	la porca	<i>la purćĕla</i>	
551. 2	le porche	<i>las purćĕlas</i>	
552. 1	il porcello	<i>l pić purćĕl</i>	
552. 2	i porcelli	<i>i píci purćí</i>	
553. 1	il porco	<i>l purćĕl</i>	
553. 2	i porci	<i>i purćí</i>	
554. 1	la porta	<i>la pōrta</i>	
554. 2	le porte	<i>las pōrtās</i>	
554. 3	la porta	<i>l üš</i>	
554. 4	le porte	<i>i üš</i>	
555. 1	portato	<i>purtĕ</i>	
556. 1	potere	<i>pudáĭ</i>	
557. 1	posso	<i>ĭö pø</i>	
558. 1	può	<i>al pø</i>	
559. 1	povero	<i>pūrā</i>	
559. 2	povera	<i>pūra</i>	
559. 3	poveri	<i>pūri</i>	
559. 4	povere	<i>pūrās</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
560. 1	il prato	<i>l prę</i>	
560. 2	i prati	<i>i pra</i>	
562. 1	prendere	<i>tɔ</i>	
564. 1	prestare	<i>impərštę</i>	
565. 1	presto	<i>praš</i>	
566. 1	il prezzo	<i>l prĩš</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i prĩš</i>	
567. 1	primo	<i>prüm</i>	
567. 2	prima	<i>prúma</i>	
567. 3	primi	<i>prüm̄ts</i>	
567. 4	prime	<i>prúm̄as</i>	
568. 1	la prugna	<i>l sužítŋ</i>	
568. 2	le prugne	<i>i sužítŋs</i>	
569. 1	il pugno	<i>l püñ</i>	
569. 2	i pugni	<i>i püñs</i>	
570. 1	la pulce	<i>l pür^oš</i>	
570. 2	le pulci	<i>i pür^oš</i>	
571. 1	egli punge	<i>al fíca</i>	
571. 2	egli punge	<i>al bęka</i>	
572. 1	la punta	<i>la pítsa</i>	
572. 2	le punte	<i>l̄as píts̄as</i>	
573. 1	il punto	<i>l púnto</i>	
573. 2	i punti	<i>i púnti</i>	
574. 1	quale	<i>kāl</i>	
574. 2	quali	<i>kāĩ</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
574. 3	quale	<i>kála</i>	
574. 4	quali	<i>kálás</i>	
575. 1	quaranta	<i>karánta</i>	
576. 1	quattordici	<i>katǫrdāš</i>	
577. 1	quattro	<i>kátər</i>	
578. 1	quello	<i>kal</i>	
578. 2	quella	<i>kála</i>	
578. 3	quelli	<i>ki</i>	
578. 4	quelle	<i>kálás</i>	
579. 1	questo	<i>kaš</i>	
579. 2	questa	<i>ka(é)šta</i>	
579. 3	questi	<i>kĩš</i>	
579. 4	queste	<i>kášt̄as</i>	
580. 1	qui	<i>ka kiló</i>	
581. 1	quindici	<i>kínāš</i>	
582. 1	la rabbia	<i>l san</i>	
583. 1	la radice	<i>la ráĩš</i>	
583. 2	le radici	<i>l̄as ráĩš</i>	
584. 1	il raggio	<i>l ráġo</i>	*
584. 2	i raggi	<i>i ráĩs</i>	*
585. 1	la ragione	<i>la r^ožun</i>	
586. 1	il ragno	<i>l aráñ</i>	
586. 2	i ragni	<i>i aráñs</i>	
587. 1	il rame	<i>l rām</i>	
588. 1	il ramo	<i>l raŋ</i>	*

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
588. 2	i rami	<i>i raŋs</i>	*
588. 3	il ramo	<i>la ráma</i>	
588. 4	i rami	<i>læs rámas</i>	
589. 1	la rana	<i>larõšk</i>	
589. 2	le rane	<i>iarõšč</i>	
590. 1	raro	<i>rę</i>	*
590. 2	rara	<i>ráda</i>	*
590. 5	raro	<i>dainré</i>	

AD-I 91 S. Ciascian

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>l mandl</i>	
388. 2	maschi	<i>i mándli</i>	
389. 1	masticare	<i>cauñé</i>	
390. 1	la mattina	<i>la dumánj</i>	
391. 1	maturo	<i>madú</i>	
391. 2	matura	<i>madúra</i>	
391. 3	maturi	<i>madús</i>	
391. 4	mature	<i>madúrās</i>	
392. 1	la mazza	<i>la mátsa</i>	
392. 2	le mazze	<i>lās mátsās</i>	
393. 1	me	<i>mę</i>	
394. 1	il medico	<i>l dutúr</i>	
394. 2	i medici	<i>i dutúrts</i>	
394. 3	il medico	<i>l męde</i>	
395. 1	meglio	<i>damí</i>	
396. 1	la mela	<i>l pøm</i>	
396. 2	le mele	<i>i pøm</i>	
397. 1	il melo	<i>l lañ da pøm</i>	
397. 2	i meli	<i>i lañs da pøm</i>	
398. 1	menare	<i>mənę</i>	
399. 1	meno	<i>mánko</i>	
400. 1	la meraviglia	<i>la murvója</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
400. 2	le meraviglie	<i>lās murvójas</i>	
401. 1	la merda	<i>la męrda</i>	
402. 1	il mese	<i>l maıs</i>	
402. 2	i mesi	<i>i maıš</i>	
403. 1	la messa	<i>la mása</i>	
403. 2	le messe	<i>lās másās</i>	
404. 1	la metà	<i>l męts</i>	
405. 1	mettere	<i>mat</i>	
406. 1	messo	<i>matú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>męzanót</i>	
408. 1	mezzo	<i>męts</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>mizdę</i>	
410. 1	il miele	<i>la mıl</i>	
411. 1	migliore	<i>l mıu</i>	
411. 2	migliori	<i>i mıús</i>	
412. 1	la minestra	<i>la žópa</i>	
412. 2	le minestre	<i>lās žópās</i>	
413. 1	mio	<i>mi</i>	
413. 2	mia	<i>mía</i>	
414. 1	miei	<i>mi</i>	
414. 2	mie	<i>mıs</i>	
415. 1	la misura	<i>la mązúra</i>	
417. 1	la mola	<i>la mőra da murıj</i>	
417. 2	le mole	<i>lās mőrās</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
418. 1	il monastero	<i>l kuḡvánt</i>	
418. 2	i monasteri	<i>i kuḡvánć</i>	
419. 1	il mondo	<i>l mōn</i>	
420. 1	la moneta	<i>la mo(u)náda</i>	
421. 1	la montagna	<i>la munt</i>	
422. 1	il monte	<i>l krap</i>	
422. 2	i monti	<i>i krap</i>	
423. 1	egli morde	<i>al mōrt</i>	
424. 1	morire	<i>murí</i>	
425. 1	morto	<i>mōrt</i>	
425. 2	morta	<i>mōrta</i>	
425. 3	morti	<i>mōrc</i>	
425. 4	morte	<i>mōrtas</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mōša</i>	
426. 2	le mosche	<i>las mōšas</i>	
427. 1	mostrare	<i>mustré</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>l muriná</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i murináś</i>	
429. 1	mungere	<i>mūš</i>	
430. 1	il mulino	<i>l muríḡ</i>	
430. 2	i mulini	<i>i muríḡś</i>	
432. 1	il muratore	<i>l muradú</i>	
432. 2	i muratori	<i>i muradús</i>	
433. 1	il muro	<i>l mūr</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
433. 2	i muri	<i>i mūrts</i>	
434. 1	nascere	<i>nāš</i>	
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúda</i>	
435. 3	nati	<i>našús</i>	
435. 4	nate	<i>našúdas</i>	
436. 1	il naso	<i>l nēś</i>	
436. 2	i nasi	<i>i nēš</i>	
437. 1	Natale	<i>nadé</i>	
440. 1	il nemico	<i>l nemíko</i>	
440. 2	i nemici	<i>i nemíš</i>	
441. 1	nero	<i>fōšk</i>	
441. 2	nera	<i>fōša</i>	
441. 3	neri	<i>fōš</i>	
441. 4	nera	<i>fōšas</i>	
442. 1	il nervo	<i>l nērf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i nērf</i>	
443. 1	nessuno	<i>dagúñ</i>	
444. 1	netto	<i>nat</i>	
444. 2	netta	<i>náta</i>	
444. 3	netti	<i>nać</i>	
444. 4	nette	<i>nátas</i>	
445. 1	la neve	<i>la nai</i>	
446. 1	nevicare	<i>n^ovaĭ</i>	
447. 1	nevicata	<i>al nai</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
448. 1	il nido	<i>la kō</i>	
448. 2	i nidi	<i>lās kōs</i>	
449. 1	niente	<i>nía</i>	
450. 1	il nipote	<i>l nu</i>	
450. 3	i nipoti	<i>i nūs</i>	
451. 1	no	<i>nō</i>	
452. 1	il noce	<i>l lañ da nūs</i>	
452. 2	i noci	<i>i lañs da nūs</i>	
453. 1	la noce	<i>la nūs</i>	
453. 2	le noci	<i>lās nūs</i>	
454. 1	noi	<i>nōs</i>	
456. 1	il nome	<i>l inóm</i>	
456. 2	i nomi	<i>i inóm̄ts</i>	
457. 1	nostro	<i>nōš</i>	
457. 2	nostra	<i>nōšta</i>	
457. 3	nostri	<i>nōš</i>	
457. 4	nostre	<i>nōštās</i>	
458. 1	la notte	<i>la nōt</i>	
458. 2	le notti	<i>lās nōtās</i>	
459. 1	novanta	<i>nunánta</i>	
460. 1	nove	<i>nū</i>	
461. 1	novembre	<i>nuvámbər</i>	
462. 1	le nozze	<i>la nōtsa</i>	
463. 1	nudo	<i>d^ošnū</i>	*

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
463. 2	nuda	<i>d^ošnúda</i>	*
463. 3	nudi	<i>d^ošnūs</i>	*
463. 4	nude	<i>d^ošnúdās</i>	*
463. 5	nudo	<i>blūd^or</i>	
463. 6	nuda	<i>blúdra</i>	
463. 7	nudi	<i>blúdri</i>	
463. 8	nude	<i>blúdrās</i>	
464. 1	il numero	<i>l num^or</i>	
464. 2	i numeri	<i>i nómri</i>	
465. 1	nuovo	<i>nū</i>	
465. 2	nuova	<i>nōja</i>	
465. 3	nuovi	<i>nūs</i>	
465. 4	nuove	<i>nōjās</i>	
466. 1	la nuvola	<i>l nío</i>	*
466. 2	le nuvole	<i>i níuī</i>	*
466. 3	la nuvola	<i>la nēora</i>	
466. 4	le nuvole	<i>lās nēorās</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l ödl</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i ödli</i>	
468. 1	oggi	<i>injkō</i>	
469. 1	l'olio	<i>l öl</i>	
470. 1	l'onda	<i>l ónda</i>	
470. 2	le onde	<i>lās óndās</i>	
470. 3	l'onda	<i>l óna</i>	
470. 4	le onde	<i>lās ónās</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
471. 1	l'ora	<i>l ɔra</i>	
471. 2	le ore	<i>las ɔras</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>la urádla</i>	
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>las urádlas</i>	
473. 1	l'órgano	<i>l ɔrgo</i>	
474. 1	l'oro	<i>l ɔr</i>	
475. 1	l'orologio	<i>l ɔra</i>	
475. 2	gli orologi	<i>las ɔras</i>	
476. 1	un orso	<i>na laúrts</i>	
476. 2	gli orsi	<i>las laúrts</i>	
477. 1	l'ortica	<i>l urtǎa</i>	
477. 2	le ortiche	<i>las urtís</i>	
478. 1	l'orto	<i>l ũrt</i>	
478. 2	gli orti	<i>i ũrc</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l ɔrda</i>	
480. 1	l'osso	<i>l ɔs</i>	
480. 2	le ossa	<i>i ɔš</i>	
481. 1	ottanta	<i>otánta</i>	
482. 1	otto	<i>ɔt</i>	
483. 1	ottobre	<i>otɔbʳ</i>	
484. 1	il padre	<i>l pǣra</i>	
484. 2	i padri	<i>i pǣrš</i>	
485. 1	il paese	<i>l pašs</i>	
485. 2	i paesi	<i>i pašs</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
486. 1	pagare	<i>paǰé</i>	
487. 1	la paglia	<i>l štran</i>	
487. 2	la paglia	<i>la páǰa</i>	
488. 1	il paio	<i>l pǣr</i>	
488. 2	le paia	<i>i pǣrš</i>	*
488. 4	le paia	<i>i pǣr</i>	
489. 1	il paiolo	<i>la cáldǎra</i>	
489. 2	i paioli	<i>las cáldǎras</i>	
490. 1	la pala	<i>la pára</i>	
490. 2	le pale	<i>las páras</i>	*
491. 1	il palmo	<i>la pálpá</i>	*
492. 1	la palude	<i>l parú</i>	
492. 2	le paludi	<i>i parúšš</i>	
493. 1	il pane	<i>l paŋ</i>	
493. 2	i pani	<i>i paŋs</i>	
494. 1	il panno	<i>l drāp</i>	
496. 1	il paradiso	<i>l parašs</i>	
497. 1	il parente	<i>l paránt</i>	
497. 2	i parenti	<i>i paránć</i>	
498. 1	la parete	<i>l paráj</i>	
498. 2	le pareti	<i>i parájš</i>	
499. 1	la parte	<i>la pǣrt</i>	
499. 2	le parti	<i>las pǣrts</i>	
500. 1	il pascolo	<i>la paštúra</i>	
501. 1	la pasta	<i>la pášta</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
502. 1	il pastore	<i>l famáĭ</i>	
502. 2	i pastori	<i>i famáĭs</i>	
503. 1	la paura	<i>la táma</i>	
504. 1	il peccato	<i>l picé</i>	
504. 2	i peccati	<i>i picá</i>	
505. 1	peggio	<i>pézo</i>	
506. 1	peggiore	<i>l pézo</i>	
508. 1	la pelle	<i>la pəl</i>	
508. 2	le pelli	<i>lās pəlts</i>	
509. 1	il pelo	<i>l pulánġ</i>	
509. 2	i peli	<i>i puláġs</i>	
510. 1	la pena	<i>l kaštġgo</i>	*
511. 1	io penso	<i>ġö paġs</i>	
512. 1	il pepe	<i>la purváda</i>	
513. 1	la pera	<i>l par</i>	
513. 2	le pere	<i>i parts</i>	
514. 1	perdere	<i>pĕrt</i>	
515. 1	il pero	<i>l lañ da par</i>	
515. 2	i peri	<i>i lañs da par</i>	
516. 1	la pertica	<i>la štánġa</i>	
516. 2	le pertiche	<i>lās štánġas</i>	*
517. 1	il pesce	<i>l paš</i>	
517. 2	i pesci	<i>i paš</i>	
518. 1	il peso	<i>l paġs</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
518. 2	i pesi	<i>i paġš</i>	
519. 1	il pettine	<i>l piĕt</i>	
519. 2	i pettini	<i>i piĕtāš</i>	
520. 1	il petto	<i>l prušt</i>	*
521. 1	la pezza	<i>la pĕtsa</i>	
521. 2	le pezze	<i>lās pĕtsas</i>	
522. 1	piace	<i>tə plĕžl</i>	
522. 2	piace	<i>al mə plĕš</i>	
523. 1	piacere	<i>l plažáĭ</i>	*
523. 2	piacere	<i>plažáĭ</i>	
524. 1	la piaga	<i>la pláġa</i>	
524. 2	le piaghe	<i>lās pláġas</i>	
525. 1	piangere	<i>pitĕ</i>	
526. 1	piano	<i>da plaġ</i>	
527. 1	la pianta	<i>la piánta</i>	
527. 2	le piante	<i>lās piántas</i>	
528. 1	la piazza	<i>la plátsa</i>	
528. 2	le piazze	<i>lās plátsas</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>l piĕdl</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i piĕdli</i>	
530. 1	il piede	<i>l pĕ</i>	
530. 2	i piedi	<i>i pĕš</i>	
531. 1	egli piega	<i>al štōrš</i>	
532. 1	pieno	<i>plañ</i>	
532. 2	piena	<i>plána</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
532. 3	pieni	<i>pláĩ's</i>	
532. 4	piene	<i>plánas</i>	
533. 1	la pietra	<i>la pĕra</i>	
533. 2	le pietre	<i>las pĕras</i>	
534. 1	Pietro	<i>pĩra</i>	
535. 1	pigro	<i>frāt</i>	
535. 2	pigra	<i>fráda</i>	
535. 3	pigri	<i>frāc</i>	
535. 4	pigre	<i>frād^os</i>	
535. 5	pigro	<i>paig^r</i>	
535. 6	pigra	<i>páigra</i>	
535. 7	pigri	<i>páigri</i>	
535. 8	pigre	<i>páigras</i>	
536. 1	il pino	<i>l pinċ</i>	
536. 2	i pini	<i>i pintċ</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la plōĩa</i>	
538. 1	il piombo	<i>l plom</i>	
539. 1	piovere	<i>plováĩ</i>	
540. 1	piove	<i>al plōĩ</i>	
541. 1	la pipa	<i>la pípa</i>	
541. 2	le pipe	<i>las pípas</i>	
542. 1	pisciare	<i>pišĕ</i>	
543. 1	più	<i>plō</i>	
544. 1	la piuma	<i>la plúma</i>	
544. 2	le piume	<i>las plúmas</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
545. 1	poco	<i>pũk</i>	
545. 2	pochi	<i>pũc</i>	
545. 3	poca	<i>pũca</i>	
545. 4	poche	<i>pũcás</i>	
546. 1	poi	<i>špø</i>	
547. 1	la polenta	<i>la puláĩnta</i>	
548. 1	il pollice	<i>l pōřš</i>	
548. 2	i pollici	<i>i pōřš</i>	
549. 1	la polvere	<i>l štöp</i>	
549. 2	la polvere	<i>l pōlvər</i>	
550. 1	il ponte	<i>l punt</i>	
550. 2	i ponti	<i>i punć</i>	
551. 1	la porca	<i>la porćĕla</i>	
551. 2	le porche	<i>las porćĕlas</i>	
552. 1	il porcello	<i>l pić purćĕl</i>	
552. 2	i porcelli	<i>i píći purćí</i>	
553. 1	il porco	<i>l purćĕl</i>	
553. 2	i porci	<i>i purćí</i>	
554. 1	la porta	<i>la pōřta</i>	
554. 2	le porte	<i>las pōřtas</i>	
554. 3	la porta	<i>l üš</i>	
554. 4	le porte	<i>i üš</i>	
555. 1	portato	<i>purtĕ</i>	
556. 1	potere	<i>pudáĩ</i>	
557. 1	posso	<i>iø pø</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
558. 1	può	<i>al pø</i>	
559. 1	povero	<i>pūr</i>	
559. 2	povera	<i>pūra</i>	
559. 3	poveri	<i>pūri</i>	
559. 4	povere	<i>pūras</i>	
560. 1	il prato	<i>l prę</i>	
560. 2	i prati	<i>i pra</i>	
562. 1	prendere	<i>tø</i>	
564. 1	prestare	<i>impərštę</i>	
565. 1	presto	<i>šnel</i>	
565. 2	presto	<i>prāš</i>	
566. 1	il prezzo	<i>l prīš</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i prīš</i>	
567. 1	primo	<i>prüm</i>	
567. 2	prima	<i>prúma</i>	
567. 3	primi	<i>prüm̄ts</i>	
567. 4	prime	<i>prúmas</i>	
568. 1	la prugna	<i>l suŋžín</i>	
568. 2	le prugne	<i>i suŋžíns</i>	
569. 1	il pugno	<i>l pūñ</i>	
569. 2	i pugni	<i>i pūñs</i>	
570. 1	la pulce	<i>l pūrāš</i>	
570. 2	le pulci	<i>i pūrāš</i>	
571. 1	egli punge	<i>al fítχa</i>	
572. 1	la punta	<i>la pítsa</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
572. 2	le punte	<i>las pítsas</i>	
573. 1	il punto	<i>l punt</i>	
573. 2	i punti	<i>i punć</i>	
574. 1	quale	<i>ćuŋ</i>	
574. 2	quali	<i>ćüñ</i>	
574. 3	quale	<i>ćúna</i>	
574. 4	quali	<i>ćúnas</i>	
575. 1	quaranta	<i>karánta</i>	
576. 1	quattordici	<i>katǫrdāš</i>	
577. 1	quattro	<i>kātər</i>	
578. 1	quello	<i>kal</i>	
578. 2	quella	<i>kála</i>	
578. 3	quelli	<i>ki</i>	
578. 4	quelle	<i>kálas</i>	
579. 1	questo	<i>kaš</i>	
579. 2	questa	<i>kášta</i>	
579. 3	questi	<i>kīš</i>	
579. 4	queste	<i>káštās</i>	
580. 1	qui	<i>ka</i>	
580. 2	qui	<i>kilǫ</i>	
581. 1	quindici	<i>kínāš</i>	
582. 1	la rabbia	<i>l san</i>	
583. 1	la radice	<i>la raīš</i>	
583. 2	le radici	<i>las raīš</i>	
584. 1	il raggio	<i>l ráǧo</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
584. 2	i raggi	<i>i ráġi</i>	
584. 3	il raggio	<i>l rāġ</i>	
584. 4	i raggi	<i>i rāġs</i>	
585. 1	la ragione	<i>la ržúŋ</i>	
586. 1	il ragno	<i>l aráñ</i>	
586. 2	i ragni	<i>i aráñs</i>	
587. 1	il rame	<i>l rām</i>	
588. 1	il ramo	<i>la ráma</i>	
588. 2	i rami	<i>lās rāmās</i>	
589. 1	la rana	<i>l arōšk</i>	
589. 2	le rane	<i>i arōšč</i>	
590. 1	raro	<i>rę</i>	*
590. 2	rara	<i>ráda</i>	*

AD-I 92 Cortina d'Ampezzo

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>mășčo</i>	
388. 2	maschi	<i>mășće</i>	
389. 1	masticare	<i>tatsá</i>	
390. 1	la mattina	<i>la bonóra</i>	
391. 1	maturo	<i>madúro</i>	
391. 2	matura	<i>madúra</i>	
391. 3	maturi	<i>madúre</i>	
391. 4	mature	<i>madúres</i>	
392. 1	la mazza	<i>ra mátsa</i>	
392. 2	le mazze	<i>ra mátses</i>	
393. 1	me	<i>mę</i>	
394. 1	il medico	<i>el dotór</i>	
394. 2	i medici	<i>i dotóre</i>	
395. 1	meglio	<i>męo</i>	
396. 1	la mela	<i>el pómo</i>	
396. 2	le mele	<i>i pόμε</i>	
397. 1	il melo	<i>el brașón dai pόμε</i>	
397. 2	i meli	<i>i brașoi dai pόμε</i>	
398. 1	menare	<i>mená</i>	
399. 1	meno	<i>mánko</i>	
400. 1	la meraviglia	<i>ra mereéa</i>	
400. 2	le meraviglie	<i>ra mereées</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
401. 1	la merda	<i>ra męrda</i>	
402. 1	il mese	<i>el męs</i>	
402. 2	i mesi	<i>i męš</i>	
403. 1	la messa	<i>ra męsa</i>	
403. 2	le messe	<i>ra męses</i>	
404. 1	la metà	<i>el męzo</i>	
404. 3	la metà	<i>ra męza</i>	
405. 1	mettere	<i>bęte</i>	
406. 1	messo	<i>betú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>męzanóte</i>	
408. 1	mezzo	<i>męzo</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>męzodí</i>	
410. 1	il miele	<i>el mięl</i>	
411. 1	migliore	<i>el męo</i>	
411. 2	migliori	—	*
412. 1	la minestra	<i>ra menęstra</i>	
412. 2	le minestre	<i>ra menęstres</i>	
412. 3	la minestra	<i>ra sópa</i>	
412. 4	le minestre	<i>ra sópes</i>	
413. 1	mio	<i>mę</i>	
413. 2	mia	<i>mę</i>	
414. 1	miei	<i>mę</i>	
414. 2	mie	<i>mę</i>	
415. 1	la misura	<i>ra mezúra</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
417. 1	la mola	<i>ra mōra</i>	
417. 2	le mole	<i>ra mōrez</i>	
418. 1	il monastero	<i>el konvēnto</i>	
418. 2	i monasteri	<i>i konvēnte</i>	
419. 1	il mondo	<i>el mōndo</i>	
420. 1	la moneta	<i>ra monēda</i>	
421. 1	la montagna	<i>ra krōda</i>	
422. 1	il monte	<i>el mōnte</i>	*
422. 2	i monti	<i>i mōntes</i>	*
422. 3	il monte	<i>ra krōda</i>	
422. 4	i monti	<i>ra krōdes</i>	
423. 1	egli morde	<i>el tātša</i>	
424. 1	morire	<i>morí</i>	
425. 1	morto	<i>mōrto</i>	
425. 2	morta	<i>mōrta</i>	
425. 3	morti	<i>mōrte</i>	
425. 4	morte	<i>mōrtes</i>	
426. 1	la mosca	<i>ra mōša</i>	
426. 2	le mosche	<i>ra mōšes</i>	
427. 1	mostrare	<i>fęj vęde</i>	
427. 2	mostrare	<i>moštrá</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>el morináro</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i morináre</i>	
429. 1	mungere	<i>mōze</i>	
430. 1	il mulino	<i>el moríŋ</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
430. 2	i mulini	<i>i moríš</i>	
432. 1	il muratore	<i>el muręr</i>	
432. 2	i muratori	<i>i muręre</i>	
433. 1	il muro	<i>el múro</i>	
433. 2	i muri	<i>i múre</i>	
434. 1	nascere	<i>náše</i>	
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúda</i>	
435. 3	nati	<i>našúde</i>	
435. 4	nate	<i>našúdes</i>	
436. 1	il naso	<i>el nas</i>	
436. 2	i nasi	<i>i naz</i>	*
436. 3	i nasi	<i>i náže</i>	
437. 1	Natale	<i>nadá</i>	
440. 1	il nemico	<i>el nemígo</i>	
440. 2	i nemici	<i>i nemíge</i>	
441. 1	nero	<i>nęgro</i>	
441. 2	nera	<i>nęgra</i>	
441. 3	neri	<i>nęgre</i>	
441. 4	nere	<i>nęgreš</i>	
442. 1	il nervo	<i>el nęrvo</i>	
442. 2	i nervi	<i>i nęrve</i>	
443. 1	nessuno	<i>negúmŋ</i>	
444. 1	netto	<i>nęto</i>	
444. 2	netta	<i>nęta</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
444. 3	netti	<i>néte</i>	
444. 4	nette	<i>nétes</i>	
445. 1	la neve	<i>el niéé</i>	
446. 1	nevicare	<i>niéegá</i>	
447. 1	nevica	<i>el niéegéa</i>	
448. 1	il nido	<i>ra kóa</i>	
448. 2	i nidi	<i>ra kóes</i>	
449. 1	niente	<i>núia</i>	
450. 1	il nipote	<i>el neódo</i>	
450. 3	i nipoti	<i>i neóde</i>	
451. 1	no	<i>nó</i>	
452. 1	il noce	<i>la nogéra</i>	*
452. 2	i noci	<i>ra nogéres</i>	*
452. 3	il noce	<i>l brašóŋ de ra kúces</i>	
452. 4	i noci	<i>i brašóŋi de ra kúces</i>	
453. 1	la noce	<i>ra kúca</i>	
453. 2	le noci	<i>ra kúces</i>	
454. 1	noi	<i>nozóŋtre</i>	
454. 2	noi	<i>noš</i>	
456. 1	il nome	<i>el ñoŋ</i>	
456. 2	i nomi	<i>i ñómes</i>	
457. 1	nostro	<i>noš</i>	
457. 2	nostra	<i>nóštra</i>	
457. 3	nostri	<i>nóštre</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
457. 4	nostre	<i>nóštra</i>	
458. 1	la notte	<i>ra nóte</i>	
458. 2	le notti	<i>ra nótes</i>	
459. 1	novanta	<i>nonánta</i>	
460. 1	nove	<i>nóe</i>	
461. 1	novembre	<i>noémbre</i>	
462. 1	le nozze	<i>ra nótsa</i>	
462. 2	le nozze	<i>ra nótses</i>	
463. 1	nudo	<i>núdo</i>	
463. 2	nuda	<i>núda</i>	
463. 3	nudi	<i>núde</i>	
463. 4	nude	<i>núdes</i>	
464. 1	il numero	<i>el número</i>	
464. 2	i numeri	<i>i númere</i>	
465. 1	nuovo	<i>nóo</i>	
465. 2	nuova	<i>nóa</i>	
465. 3	nuovi	<i>nóe</i>	
465. 4	nuove	<i>nóes</i>	
466. 1	la nuvola	<i>ra néola</i>	
466. 2	le nuvole	<i>ra néoles</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l óco</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i óce</i>	
468. 1	oggi	<i>aŋkuóŋi</i>	
469. 1	l'olio	<i>l óŋo</i>	
470. 1	l'onda	<i>r ónda</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
470. 2	le onde	<i>r óndes</i>	
471. 1	l'ora	<i>r óra</i>	
471. 2	le ore	<i>rež óres</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>ra rĕa</i>	
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>ra rĕes</i>	
473. 1	l'órgano	<i>l órgin</i>	
474. 1	l'oro	<i>l óro</i>	
475. 1	l'orologio	<i>l arlóio</i>	
475. 2	gli orologi	<i>i arlóje</i>	
476. 1	un orso	<i>un óršo</i>	
476. 2	gli orsi	<i>i órše</i>	
477. 1	l'ortica	<i>r ortía</i>	
477. 2	le ortiche	<i>r orties</i>	
478. 1	l'orto	<i>l órto</i>	
478. 2	gli orti	<i>i órte</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l óržo</i>	
480. 1	l'osso	<i>l os</i>	
480. 2	le ossa	<i>i oš</i>	
481. 1	ottanta	<i>otánta</i>	
482. 1	otto	<i>óto</i>	
483. 1	ottobre	<i>otóbre</i>	
484. 1	il padre	<i>el páre</i>	
484. 2	i padri	<i>i páres</i>	
485. 1	il paese	<i>el paĕze</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
485. 2	i paesi	<i>i paĕš</i>	
486. 1	pagare	<i>pagá</i>	
487. 1	la paglia	<i>el štráme</i>	
488. 1	il paio	<i>el peĭ</i>	*
488. 2	le paia	<i>i peĭ</i>	*
488. 3	il paio	<i>úna péra</i>	
488. 4	le paia	<i>dópa péra</i>	
489. 1	il paiolo	<i>el cóudrínj</i>	
489. 2	i paioli	<i>i cóudrís</i>	
490. 1	la pala	<i>ra paróta</i>	
490. 2	le pale	<i>ra parótes</i>	
491. 1	il palmo	<i>el palmínj</i>	*
491. 3	il palmo	<i>ra pálma</i>	
492. 1	la palude	<i>ra parú</i>	
492. 2	le paludi	<i>ra parús</i>	
493. 1	il pane	<i>el pan</i>	
493. 2	i pani	—	*
494. 1	il panno	<i>el drápo</i>	
496. 1	il paradiso	<i>el paradís</i>	
497. 1	il parente	<i>el parĕnte</i>	
497. 2	i parenti	<i>i parĕntes</i>	
498. 1	la parete	<i>ra parĕ</i>	
498. 2	le pareti	<i>ra parĕs</i>	
499. 1	la parte	<i>ra párte</i>	
499. 2	le parti	<i>ra pártes</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
500. 1	il pascolo	<i>el páškol</i>	
500. 3	il pascolo	<i>ra mǒnte</i>	
501. 1	la pasta	<i>ra pášta</i>	
502. 1	il pastore	<i>el paštǒr</i>	
502. 2	i pastori	<i>i paštǒre</i>	
503. 1	la paura	<i>ra paúra</i>	
504. 1	il peccato	<i>el peká</i>	
504. 2	i peccati	<i>i pekád(δ)e</i>	
505. 1	peggio	<i>pézo</i>	
506. 1	peggiore	<i>el pézo</i>	
508. 1	la pelle	<i>ra pǎl</i>	
508. 2	le pelli	<i>ra péles</i>	
509. 1	il pelo	<i>el pǎlo</i>	
509. 2	i peli	<i>i péle</i>	
510. 1	la pena	<i>la péna</i>	*
511. 1	io penso	<i>ǐo pǎnso</i>	
512. 1	il pepe	<i>el pǎar</i>	
513. 1	la pera	<i>el pǎro</i>	
513. 2	le pere	<i>i pǎre</i>	
514. 1	perdere	<i>pǎrd(δ)e</i>	
515. 1	il pero	<i>el brašǒj deǐ pǎre</i>	
515. 2	i peri	<i>i brašǒǐ deǐ pǎre</i>	
516. 1	la pertica	<i>ra štán(n)ža</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
516. 2	le pertiche	<i>ra štán(n)žes</i>	
516. 3	la pertica	<i>ra pǎrtǐa</i>	
517. 1	il pesce	<i>el pǎš</i>	
517. 2	i pesci	<i>i pǎš</i>	
518. 1	il peso	<i>el pǎs</i>	
518. 2	i pesi	<i>i pǎze</i>	
519. 1	il pettine	<i>el pǎtin</i>	
519. 2	i pettini	<i>i pǎtin</i>	
519. 3	il pettine	<i>el pǐétin(n)</i>	
519. 4	i pettini	<i>i pǐétin(n)</i>	
520. 1	il petto	<i>al stǒmego</i>	*
521. 1	la pezza	<i>ra pǎtsa</i>	
521. 2	le pezze	<i>ra pǎtses</i>	
522. 1	piace	<i>pǐáze</i>	
523. 1	piacere	<i>pǐáze</i>	
524. 1	la piaga	<i>ra pǐága</i>	
524. 2	le piaghe	<i>ra pǐáges</i>	
525. 1	piangere	<i>pǐánze</i>	
526. 1	piano	<i>pǐan(n)</i>	
527. 1	la pianta	<i>ra pǐánta</i>	
527. 2	le piante	<i>ra pǐántes</i>	
528. 1	la piazza	<i>ra pǐátsa</i>	
528. 2	le piazze	<i>ra pǐátses</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>el pǎđǒ</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
529. 2	i pidocchi	<i>i peđǫe</i>	
530. 1	il piede	<i>el pe</i>	
530. 2	i piedi	<i>i peš</i>	
531. 1	egli piega	<i>el el pięga</i>	*
532. 1	pieno	<i>pięn</i>	
532. 2	piena	<i>pięna</i>	
532. 3	pieni	<i>pięš</i>	
532. 4	piene	<i>pięnes</i>	
533. 1	la pietra	<i>el sas</i>	
533. 2	le pietre	<i>i saš</i>	
534. 1	Pietro	<i>pięro</i>	
535. 1	pigro	<i>pęgro</i>	
535. 2	pigra	<i>pęgra</i>	
535. 3	pigri	<i>pęgre</i>	
535. 4	pigre	<i>pęgres</i>	
536. 1	il pino	<i>el piŋ</i>	
536. 2	i pini	<i>i pis</i>	*
537. 1	la pioggia	<i>ra piǫa</i>	
538. 1	il piombo	<i>el piǫmbo</i>	
539. 1	piovere	<i>piǫe</i>	
540. 1	piove	<i>el piǫe</i>	
541. 1	la pipa	<i>ra pípa</i>	
541. 2	le pipe	<i>ra pípes</i>	
541. 3	la pipa	<i>ra tǫca</i>	
542. 1	pisciare	<i>pišá</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
543. 1	più	<i>pi</i>	
544. 1	la piuma	<i>ra piúma</i>	
544. 2	le piume	<i>ra piúmes</i>	
545. 1	poco	<i>pǫko</i>	
545. 2	pochi	<i>pǫke</i>	
545. 3	poca	<i>pǫka</i>	
545. 4	poche	<i>pǫkes</i>	
546. 1	poi	<i>dapǫ</i>	
547. 1	la polenta	<i>ra polénta</i>	
548. 1	il pollice	<i>el pǫreš</i>	
548. 2	i pollici	<i>i pǫreš</i>	
549. 1	la polvere	<i>el pǫlar</i>	
550. 1	il ponte	<i>el pǫnte</i>	
550. 2	i ponti	<i>i pǫntes</i>	
551. 1	la porca	<i>ra portséla</i>	
551. 2	le porche	<i>ra portséles</i>	
552. 1	il porcello	<i>el portselúko</i>	
552. 2	i porcelli	<i>i portselúke</i>	
553. 1	il porco	<i>el portsél</i>	
553. 2	i porci	<i>i portsíęi</i>	
554. 1	la porta	<i>ra pǫrta</i>	
554. 2	le porte	<i>ra pǫrtes</i>	
555. 1	portato	<i>portá</i>	
556. 1	potere	<i>pođ(đ)é</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
557. 1	posso	<i>io poi</i>	
558. 1	può	<i>el el po</i>	
559. 1	povero	<i>poeréto</i>	
559. 2	povera	<i>poeréta</i>	
559. 3	poveri	<i>poeréte</i>	
559. 4	povere	<i>poerétes</i>	
560. 1	il prato	<i>el pra</i>	
560. 2	i prati	<i>i práde</i>	
562. 1	prendere	<i>toĭ</i>	
562. 2	prendere	<i>tuoĭ</i>	
564. 1	prestare	<i>impreštá</i>	
565. 1	presto	<i>préšto</i>	
565. 2	presto	<i>alólo</i>	
566. 1	il prezzo	<i>el prétsio</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i prétsie</i>	
567. 1	primo	<i>priŋ(n)</i>	
567. 2	prima	<i>príma</i>	
567. 3	primi	<i>príme</i>	
567. 4	prime	<i>prímes</i>	
568. 1	la prugna	<i>el suziŋ</i>	
568. 2	le prugne	<i>i suzís</i>	
568. 4	le prugne	<i>i tsvétšgen</i>	
569. 1	il pugno	<i>el puñ</i>	
569. 2	i pugni	<i>i púñes</i>	
570. 1	la pulce	<i>el púleš</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
570. 2	le pulci	<i>i púleš</i>	
571. 1	egli punge	<i>me bęka</i>	
571. 2	egli punge	<i>el pónze</i>	
572. 1	la punta	<i>ra pónta</i>	
572. 2	le punte	<i>ra póntes</i>	
573. 1	il punto	<i>el pónto</i>	
573. 2	i punti	<i>i pónte</i>	
574. 1	quale	<i>kal</i>	
574. 2	quali	<i>kaĭ</i>	
574. 3	quale	<i>kára</i>	
574. 4	quali	<i>káres</i>	
575. 1	quaranta	<i>kvaránta</i>	
576. 1	quattordici	<i>kuaťordeš</i>	
577. 1	quattro	<i>kuátro</i>	
578. 1	quello	<i>kęl</i>	
578. 2	quella	<i>kęra</i>	
578. 3	quelli	<i>ki</i>	
578. 4	quelle	<i>kęres</i>	
579. 1	questo	<i>kęšto</i>	
579. 2	questa	<i>kęšta</i>	
579. 3	questi	<i>kíšte</i>	
579. 4	queste	<i>kęštes</i>	
580. 1	qui	<i>ka</i>	
581. 1	quindici	<i>kíneš</i>	
582. 1	la rabbia	<i>ra rábia</i>	*

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
582. 2	la rabbia	<i>ra štítša</i>	
583. 1	la radice	<i>ra radiš</i>	
583. 2	le radici	<i>ra radižes</i>	
584. 1	il raggio	<i>el rážo</i>	
584. 2	i raggi	<i>i ráže</i>	
584. 3	il raggio	<i>na fiantíža</i>	
585. 1	la ragione	<i>ra rezóη(m)</i>	
586. 1	il ragno	<i>el talaráη(n)</i>	
586. 2	i ragni	<i>i talaránes</i>	
587. 1	il rame	<i>el raη</i>	
588. 1	il ramo	<i>el rámo</i>	
588. 2	i rami	<i>i ráme</i>	
588. 3	il ramo	<i>ra ráma</i>	
588. 4	i rami	<i>ra rámes</i>	
589. 1	la rana	<i>ra rána</i>	
589. 2	le rane	<i>ra ránes</i>	
590. 1	raro	<i>ráro</i>	
590. 2	rara	—	*

AD-I **93 Col**

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>el mášco</i>	
388. 2	maschi	<i>i mášci</i>	
389. 1	masticare	<i>maštée</i>	
390. 1	la mattina	<i>el đadómán</i>	
391. 1	maturo	<i>mađúr</i>	
391. 2	matura	<i>mađúra</i>	
391. 3	maturi	<i>mađúr</i>	
391. 4	mature	<i>mađúre</i>	
392. 1	la mazza	<i>la máša</i>	
392. 2	le mazze	<i>le máše</i>	
393. 1	me	<i>mi</i>	
394. 1	il medico	<i>el dotór</i>	
394. 2	i medici	<i>i dotór</i>	
394. 3	il medico	<i>el pòder</i>	
394. 4	i medici	<i>i pòderi</i>	
395. 1	meglio	<i>mėjo</i>	
396. 1	la mela	<i>el pòm</i>	
396. 2	le mele	<i>i pòm</i>	
397. 1	il melo	<i>el pomár</i>	
397. 2	i meli	<i>i pomár</i>	
398. 1	menare	<i>mená</i>	
399. 1	meno	<i>mánko</i>	
400. 1	la meraviglia	<i>la marevéa</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
400. 2	le meraviglie	<i>le marevée</i>	
401. 1	la merda	<i>la mērđa</i>	
402. 1	il mese	<i>el meş</i>	
402. 2	i mesi	<i>i meş</i>	
403. 1	la messa	<i>la męša</i>	
403. 2	le messe	<i>le męše</i>	
404. 1	la metà	<i>la męza</i>	
405. 1	mettere	<i>méte</i>	
406. 1	messo	<i>mitú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>mežanót</i>	
408. 1	mezzo	<i>meş</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>miždí</i>	
410. 1	il miele	<i>la mięł</i>	
411. 1	migliore	<i>el mėjo</i>	
411. 2	migliori	—	*
412. 1	la minestra	<i>la menęstra</i>	
412. 2	le minestre	<i>le menęstre</i>	
413. 1	mio	<i>mío</i>	
413. 2	mia	<i>mía</i>	
414. 1	miei	<i>mięi</i>	
414. 2	mie	<i>míe</i>	
415. 1	la misura	<i>la mežúra</i>	
417. 1	la mola	<i>la móla</i>	
417. 2	le mole	<i>le móle</i>	
418. 1	il monastero	<i>el koņvęt</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
418. 2	i monasteri	<i>i konvēnc</i>	
419. 1	il mondo	<i>el mōndo</i>	
420. 1	la moneta	<i>la monēda</i>	
421. 1	la montagna	<i>la mōnt</i>	
422. 1	il monte	<i>la mōnt</i>	
422. 2	i monti	<i>le mōnt</i>	
423. 1	egli morde	<i>el mōrś</i>	
424. 1	morire	<i>mōrí</i>	
425. 1	morto	<i>mōrt</i>	
425. 2	morta	<i>mōrta</i>	
425. 3	morti	<i>mōrc</i>	
425. 4	morte	<i>mōrte</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mōša</i>	
426. 2	le mosche	<i>le mōše</i>	
427. 1	mostrare	<i>moštrá</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>el mulinár</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i mulinár</i>	
429. 1	mungere	<i>mōnže</i>	
430. 1	il mulino	<i>el mulín</i>	
430. 2	i mulini	<i>i muliñ</i>	
432. 1	il muratore	<i>el murár</i>	
432. 2	i muratori	<i>i murár</i>	
432. 3	il muratore	<i>el muradōr</i>	
432. 4	i muratori	<i>i muradōr</i>	
433. 1	il muro	<i>el mur</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
433. 2	i muri	<i>i mur</i>	
434. 1	nascere	<i>náše</i>	
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúđa</i>	
435. 3	nati	<i>našúì</i>	
435. 4	nate	<i>našúđe</i>	
436. 1	il naso	<i>el naš</i>	
436. 2	i nasi	<i>i naš</i>	
437. 1	Natale	<i>nađál</i>	
440. 1	il nemico	<i>el nemíko</i>	
440. 2	i nemici	<i>i nemíši</i>	
441. 1	nero	<i>néger</i>	
441. 2	nera	<i>négra</i>	
441. 3	neri	<i>néger</i>	
441. 4	nere	<i>négre</i>	
442. 1	il nervo	<i>el narf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i narf</i>	
443. 1	nessuno	<i>negúñ</i>	
443. 2	nessuno	<i>đegúñ</i>	
444. 1	netto	<i>neť</i>	
444. 2	netta	<i>něta</i>	
444. 3	netti	<i>neć</i>	
444. 4	nette	<i>něte</i>	
445. 1	la neve	<i>la neť</i>	
446. 1	nevicare	<i>něve</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
447. 1	nevica	<i>el neř</i>	
448. 1	il nido	<i>la křa</i>	
448. 2	i nidi	<i>le kře</i>	
449. 1	niente	<i>nía</i>	
450. 1	il nipote	<i>el neř</i>	
450. 3	i nipoti	<i>i neři</i>	
451. 1	no	<i>nř</i>	
452. 1	il noce	<i>la nogára</i>	
452. 2	i noci	<i>le nogáre</i>	
453. 1	la noce	<i>la nřš</i>	
453. 2	le noci	<i>le nřš</i>	
454. 1	noi	<i>nři</i>	
456. 1	il nome	<i>l inřm</i>	
456. 2	i nomi	<i>i inřm</i>	
457. 1	nostro	<i>nřšt</i>	
457. 2	nostra	<i>nřšta</i>	
457. 3	nostri	<i>nřřš</i>	
457. 4	nostre	<i>nřšte</i>	
458. 1	la notte	<i>la nřt</i>	
458. 2	le notti	<i>le nřt</i>	
459. 1	novanta	<i>nonánta</i>	
460. 1	nove	<i>nřřř</i>	
461. 1	novembre	<i>nověmbre</i>	
462. 1	le nozze	<i>la nřša</i>	*
462. 2	le nozze	<i>le nřše</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
463. 1	nudo	<i>deřnú</i>	
463. 2	nuda	<i>deřnúđa</i>	
463. 3	nudi	<i>deřnúři</i>	
463. 4	nude	<i>deřnúđe</i>	
464. 1	il numero	<i>el nřmer</i>	
464. 2	i numeri	<i>i nřmer</i>	
465. 1	nuovo	<i>nřřř</i>	
465. 2	nuova	<i>nřřřva</i>	
465. 3	nuovi	<i>nřřřř</i>	
465. 4	nuove	<i>nřřřve</i>	
466. 1	la nuvola	<i>la nřiola</i>	
466. 2	le nuvole	<i>le nřiole</i>	
467. 1	l'occhio	<i>el vřře</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i vřře</i>	
468. 1	oggi	<i>eřkřři</i>	
469. 1	l'olio	<i>l řřo</i>	
470. 1	l'onda	<i>la řřđa</i>	
470. 2	le onde	<i>le řřđe</i>	
471. 1	l'ora	<i>l řřa</i>	
471. 2	le ore	<i>le řře</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>la řřřa</i>	
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>le řřře</i>	
473. 1	l'organo	<i>l řřřen</i>	
474. 1	l'oro	<i>l řřo</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
475. 1	l'orologio	<i>al leróĵio</i>	
475. 2	gli orologi	<i>i leróĵi</i>	
476. 1	un orso	<i>en orš</i>	
476. 2	gli orsi	<i>i orš</i>	
477. 1	l'ortica	<i>la gurtía</i>	
477. 2	le ortiche	<i>le gurtíe</i>	
478. 1	l'orto	<i>l ort</i>	
478. 2	gli orti	<i>i orć</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l orš</i>	
480. 1	l'osso	<i>l oš</i>	
480. 2	le ossa	<i>i oš</i>	
481. 1	ottanta	<i>otánta</i>	
482. 1	otto	<i>ot</i>	
483. 1	ottobre	<i>otóbre</i>	
484. 1	il padre	<i>el páre</i>	
484. 2	i padri	<i>i páre</i>	
485. 1	il paese	<i>el paíš</i>	
485. 2	i paesi	<i>i paíš</i>	
486. 1	pagare	<i>pagá</i>	
487. 1	la paglia	<i>la páĵa</i>	
488. 1	il paio	<i>el par</i>	
488. 2	le paia	<i>i par</i>	
489. 1	il paiolo	<i>el čauđrín</i>	
489. 2	i paioli	<i>i čauđrĩň</i>	
490. 1	la pala	<i>la pála</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
490. 2	le pale	<i>le pále</i>	
491. 1	il palmo	<i>la páлма</i>	*
491. 3	il palmo	<i>la páłpa</i>	
492. 1	la palude	<i>el palúf</i>	
492. 2	le paludi	<i>i palúf</i>	
493. 1	il pane	<i>el pan</i>	
493. 2	i pani	<i>i paň</i>	
494. 1	il panno	<i>el đrap</i>	
496. 1	il paradiso	<i>el parađiš</i>	
497. 1	il parente	<i>el parént</i>	
497. 2	i parenti	<i>i parénc</i>	
498. 1	la parete	<i>el paréĵi</i>	
498. 2	le pareti	<i>i paréĵi</i>	
499. 1	la parte	<i>la part</i>	
499. 2	le parti	<i>le part</i>	
500. 1	il pascolo	<i>el páškol</i>	*
500. 3	il pascolo	<i>la paštúra</i>	
501. 1	la pasta	<i>la pášta</i>	
502. 1	il pastore	<i>el pášter</i>	
502. 2	i pastori	<i>i pášter</i>	
503. 1	la paura	<i>la paóra</i>	
504. 1	il peccato	<i>el pekáto</i>	
504. 2	i peccati	<i>i pekáti</i>	
504. 3	il peccato	<i>el pićé</i>	
505. 1	peggio	<i>pézo</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
506. 1	peggiore	<i>el pęzo</i>	
508. 1	la pelle	<i>la pęł</i>	
508. 2	le pelli	<i>le pęł</i>	
509. 1	il pelo	<i>el pęł</i>	
509. 2	i peli	<i>i pęł</i>	
510. 1	la pena	<i>la pęna</i>	
511. 1	io penso	<i>mi pęnše</i>	
512. 1	il pepe	<i>el pęver</i>	
513. 1	la pera	<i>el pęr</i>	
513. 2	le pere	<i>i pęr</i>	
514. 1	perdere	<i>párđe</i>	
515. 1	il pero	<i>el perár</i>	
515. 2	i peri	<i>i perár</i>	
516. 1	la pertica	<i>la štánġa</i>	*
516. 2	le pertiche	<i>le štánġe</i>	*
516. 3	la pertica	<i>la štībġa</i>	
516. 4	le pertiche	<i>le štībġe</i>	
517. 1	il pesce	<i>el pęše</i>	
517. 2	i pesci	<i>i pęši</i>	
518. 1	il peso	<i>el pęzo</i>	
518. 2	i pesi	<i>i pęzi</i>	
519. 1	il pettine	<i>el pęten</i>	
519. 2	i pettini	<i>i pęteñ</i>	
520. 1	il petto	<i>el davantsú</i>	
521. 1	la pezza	<i>la pęġa</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
521. 2	le pezze	<i>le pęġe</i>	
522. 1	piace	<i>te piázelo kešt</i>	*
523. 1	piacere	<i>el piášęr</i>	
524. 1	la piaga	<i>la piága</i>	
524. 2	le piaghe	<i>le piáġe</i>	
525. 1	piangere	<i>braġę</i>	
526. 1	piano	<i>pięn</i>	
527. 1	la pianta	<i>la piánta</i>	
527. 2	le piante	<i>le piánte</i>	
528. 1	la piazza	<i>la piáša</i>	
528. 2	le piazze	<i>le piáše</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>el puóġe</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i puóġe</i>	
530. 1	il piede	<i>el pę</i>	
530. 2	i piedi	<i>i pięł</i>	
531. 1	egli piega	<i>el štors</i>	
532. 1	pieno	<i>pięn</i>	
532. 2	piena	<i>pięna</i>	
532. 3	pieni	<i>pięñ</i>	
532. 4	piene	<i>pięne</i>	
533. 1	la pietra	<i>el šaš</i>	
533. 2	le pietre	<i>i šaš</i>	
534. 1	Pietro	<i>pięre</i>	
535. 1	pigro	<i>pęger</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
535. 2	pigra	<i>pégra</i>	
535. 3	pigri	<i>péger</i>	
535. 4	pigre	<i>pégre</i>	
536. 1	il pino	<i>el piŋk</i>	
536. 2	i pini	<i>i piŋk</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la piǒva</i>	
538. 1	il piombo	<i>el piǒmbo</i>	
539. 1	piovere	<i>piǒve</i>	
540. 1	piove	<i>el piǒf</i>	
541. 1	la pipa	<i>la pípa</i>	
541. 2	le pipe	<i>le pípe</i>	
542. 1	pisciare	<i>pişé</i>	
543. 1	più	<i>pi</i>	
544. 1	la piuma	<i>la piúma</i>	
544. 2	le piume	<i>le piúme</i>	
545. 1	poco	<i>puok</i>	
545. 2	pochi	<i>puos</i>	
545. 3	poca	<i>puóca</i>	
545. 4	poche	<i>puóce</i>	
546. 1	poi	<i>dapó</i>	
546. 2	poi	<i>daré</i>	
547. 1	la polenta	<i>la polénta</i>	
548. 1	il pollice	<i>el póleş</i>	
548. 2	i pollici	<i>i póleş</i>	
549. 1	la polvere	<i>el pólvér</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
550. 1	il ponte	<i>el pōnt</i>	
550. 2	i ponti	<i>i pōnc</i>	
551. 1	la porca	<i>la porşéla</i>	
551. 2	le porche	<i>le porşéle</i>	
551. 3	la porca	<i>la şkróa</i>	
551. 4	le porche	<i>le şkróe</i>	
552. 1	il porcello	<i>el cúı</i>	*
552. 2	i porcelli	<i>i cúı</i>	*
553. 1	il porco	<i>el porşél</i>	
553. 2	i porci	<i>i porşıéı</i>	
554. 1	la porta	<i>la pórta</i>	
554. 2	le porte	<i>le pórte</i>	
555. 1	portato	<i>portá</i>	
556. 1	potere	<i>podé</i>	
557. 1	posso	<i>mi pōş</i>	
558. 1	può	<i>el el pól</i>	
559. 1	povero	<i>puorét</i>	
559. 2	povera	<i>puoréta</i>	
559. 3	poveri	<i>puoréc</i>	
559. 4	povere	<i>puoréte</i>	
560. 1	il prato	<i>el pra</i>	
560. 2	i prati	<i>i prai</i>	
562. 1	prendere	<i>čo</i>	
564. 1	prestare	<i>impreştá</i>	
565. 1	presto	<i>preşt</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
566. 1	il prezzo	<i>el préðo</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i préði</i>	
567. 1	primo	<i>prim</i>	
567. 2	prima	<i>príma</i>	
567. 3	primi	<i>prim</i>	
567. 4	prime	<i>príme</i>	
568. 1	la prugna	<i>el şuzín</i>	
568. 2	le prugne	<i>i şuzíñ</i>	
569. 1	il pugno	<i>el puñ</i>	
569. 2	i pugni	<i>i puñ</i>	
570. 1	la pulce	<i>el púleş</i>	
570. 2	le pulci	<i>i púleş</i>	
571. 1	egli punge	<i>la sponð</i>	*
571. 2	egli punge	<i>la bęka</i>	
572. 1	la punta	<i>la póna</i>	
572. 2	le punte	<i>le póna</i>	
573. 1	il punto	<i>el póna</i>	
573. 2	i punti	<i>i pónć</i>	
574. 1	quale	<i>kal</i>	
574. 2	quali	<i>kaĵ</i>	
574. 3	quale	<i>kála</i>	
574. 4	quali	<i>kále</i>	
575. 1	quaranta	<i>kųaránta</i>	
576. 1	quattordici	<i>katórdeş</i>	
577. 1	quattro	<i>kųáter</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
578. 1	quello	<i>kęł</i>	
578. 2	quella	<i>kęła</i>	
578. 3	quelli	<i>ki</i>	
578. 4	quelle	<i>kęle</i>	
579. 1	questo	<i>kęşt</i>	
579. 2	questa	<i>kęšta</i>	
579. 3	questi	<i>kış</i>	
579. 4	queste	<i>kęşte</i>	*
580. 1	qui	<i>ka</i>	
581. 1	quindici	<i>kíndeş</i>	
582. 1	la rabbia	<i>la rábĵa</i>	
583. 1	la radice	<i>la raíš</i>	
583. 2	le radici	<i>le raíš</i>	
584. 1	il raggio	<i>el rágo</i>	
584. 2	i raggi	<i>i rági</i>	
585. 1	la ragione	<i>la rezón</i>	
586. 1	il ragno	<i>el rañ</i>	
586. 2	i ragni	<i>i rañ</i>	
587. 1	il rame	<i>el ram</i>	
588. 1	il ramo	<i>el ram</i>	
588. 2	i rami	<i>i ram</i>	
589. 1	la rana	<i>la rána</i>	
589. 2	le rane	<i>le ráne</i>	
590. 1	raro	<i>rar</i>	*
590. 2	rara	<i>rára</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
590. 5	raro	<i>ráro</i>	

AD-I 94 Larcionei

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>el mǎščo</i>	
388. 2	maschi	<i>i mǎšći</i>	
389. 1	masticare	<i>maštijé</i>	
390. 1	la mattina	<i>el đadománj</i>	
391. 1	maturo	<i>mađúr</i>	
391. 2	matura	<i>mađúra</i>	
391. 3	maturi	<i>mađúr</i>	
391. 4	mature	<i>mađúre</i>	
392. 1	la mazza	<i>el maǐ</i>	*
392. 2	le mazze	<i>i maǐ</i>	*
392. 3	la mazza	<i>la mátsa</i>	
392. 4	le mazze	<i>le mátsa</i>	
393. 1	me	<i>mi</i>	
394. 1	il medico	<i>el pòđer</i>	
394. 2	i medici	<i>i pòđri</i>	
395. 1	meglio	<i>mějio</i>	
396. 1	la mela	<i>el pòm</i>	
396. 2	le mele	<i>i pòm</i>	
397. 1	il melo	<i>la poméra</i>	
397. 2	i meli	<i>le pomére</i>	
398. 1	menare	<i>mené</i>	
399. 1	meno	<i>mánko</i>	
400. 1	la meraviglia	<i>la marevója</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
400. 2	le meraviglie	<i>le marevóje</i>	
401. 1	la merda	<i>la mǎrđa</i>	
402. 1	il mese	<i>el mejs</i>	
402. 2	i mesi	<i>i mejš</i>	
403. 1	la messa	<i>la mǎsa</i>	
403. 2	le messe	<i>le mǎse</i>	
404. 1	la metà	<i>a mejs</i>	
404. 3	la metà	<i>la metá</i>	
405. 1	mettere	<i>máte</i>	
406. 1	messo	<i>metú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>mezanót</i>	
408. 1	mezzo	<i>mejs</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>mezđi</i>	
410. 1	il miele	<i>la miǐel</i>	
411. 1	migliore	<i>l mějio</i>	
411. 2	migliori	—	*
412. 1	la minestra	<i>la žópa</i>	
412. 2	le minestre	<i>le žópe</i>	
413. 1	mio	<i>mío</i>	
413. 2	mia	<i>mía</i>	
414. 1	miei	<i>miǐi</i>	
414. 2	mie	<i>míe</i>	
415. 1	la misura	<i>la mežúra</i>	
417. 1	la mola	<i>la móla</i>	
417. 2	le mole	<i>le móle</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
418. 1	il monastero	<i>el koŋvént</i>	
418. 2	i monasteri	<i>i konvénć</i>	
419. 1	il mondo	<i>el mǒndo</i>	
420. 1	la moneta	<i>la monáđa</i>	
421. 1	la montagna	<i>la mǒnt</i>	
422. 1	il monte	<i>el mǒnt</i>	
422. 2	i monti	<i>i mǒnć</i>	
423. 1	egli morde	<i>el mǒrt</i>	
424. 1	morire	<i>morí</i>	
425. 1	morto	<i>mǒrt</i>	
425. 2	morta	<i>mǒrta</i>	
425. 3	morti	<i>mǒrć</i>	
425. 4	morte	<i>mǒrte</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mǒša</i>	
426. 2	le mosche	<i>le mǒše</i>	
427. 1	mostrare	<i>moštré</i>	*
427. 2	mostrare	<i>fa veděi</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>el muliné</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i mulinéi</i>	
429. 1	mungere	<i>mǒuže</i>	
430. 1	il mulino	<i>el molín</i>	
430. 2	i mulini	<i>i molíns</i>	
432. 1	il muratore	<i>el muradǒu</i>	
432. 2	i muratori	<i>i muradǒus</i>	
433. 1	il muro	<i>el mur</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
433. 2	i muri	<i>i mur</i>	
434. 1	nascere	<i>naše</i>	
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúđa</i>	
435. 3	nati	<i>našús</i>	
435. 4	nate	<i>našúđe</i>	
436. 1	il naso	<i>el neš</i>	
436. 2	i nasi	<i>i neš</i>	
437. 1	Natale	<i>nađěl</i>	
440. 1	il nemico	<i>l nemíko</i>	*
440. 2	i nemici	<i>i nemíci</i>	*
441. 1	nero	<i>neiger</i>	
441. 2	nera	<i>neigra</i>	
441. 3	neri	<i>neigri</i>	
441. 4	nere	<i>neigre</i>	
442. 1	il nervo	<i>el nięf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i nięf</i>	
443. 1	nessuno	<i>đegúñ</i>	
444. 1	netto	<i>nať</i>	
444. 2	netta	<i>naťa</i>	
444. 3	netti	<i>nać</i>	
444. 4	nette	<i>naťe</i>	
445. 1	la neve	<i>la nei</i>	
446. 1	nevicare	<i>nevei</i>	
447. 1	nevicata	<i>l nei</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
448. 1	il nido	<i>la kōa</i>	
448. 2	i nidi	<i>le kōe</i>	
449. 1	niente	<i>nía</i>	
450. 1	il nipote	<i>el neōu</i>	
450. 3	i nipoti	<i>i neōus</i>	
451. 1	no	<i>nō</i>	
452. 1	il noce	<i>la nogéra</i>	
452. 2	i noci	<i>le nogére</i>	
453. 1	la noce	<i>la nōuṣ</i>	
453. 2	le noci	<i>le nōuṣ</i>	
454. 1	noi	<i>nōs</i>	
456. 1	il nome	<i>l inóm</i>	*
456. 2	i nomi	<i>i inóm</i>	
457. 1	nostro	<i>nōṣt</i>	
457. 2	nostra	<i>nōṣta</i>	
457. 3	nostri	<i>nūoṣ</i>	
457. 4	nostre	<i>nōṣte</i>	
458. 1	la notte	<i>la nōt</i>	
458. 2	le notti	<i>le nōt</i>	
459. 1	novanta	<i>nonánta</i>	
460. 1	nove	<i>nūoṣ</i>	
461. 1	novembre	<i>novémbre</i>	
462. 1	le nozze	<i>la nōtṣa</i>	
462. 2	le nozze	<i>le nōtse</i>	
463. 1	nudo	<i>ḍeṣnú</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
463. 2	nuda	<i>ḍeṣnúḍa</i>	
463. 3	nudi	<i>ḍeṣnúṣ</i>	
463. 4	nude	<i>ḍeṣnúḍe</i>	
464. 1	il numero	<i>el númer</i>	
464. 2	i numeri	<i>i númeri</i>	
465. 1	nuovo	<i>nūoṣ</i>	
465. 2	nuova	<i>nūoṣa</i>	
465. 3	nuovi	<i>nūoṣ</i>	
465. 4	nuove	<i>nūoṣe</i>	
466. 1	la nuvola	<i>la níola</i>	
466. 2	le nuvole	<i>le níole</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l ógle</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i ógli</i>	
468. 1	oggi	<i>eṅkuói</i>	
469. 1	l'olio	<i>l óio</i>	
470. 1	l'onda	<i>l ónda</i>	
470. 2	le onde	<i>le ónde</i>	
471. 1	l'ora	<i>la óra</i>	
471. 2	le ore	<i>le óre</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>la oróglā</i>	
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>le orógle</i>	
473. 1	l'organo	<i>l órgen</i>	
474. 1	l'oro	<i>l or</i>	
475. 1	l'orologio	<i>la óra</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
475. 2	gli orologi	<i>le óre</i>	
476. 1	un orso	<i>la lɔrs</i>	
476. 2	gli orsi	<i>le lɔrs</i>	
477. 1	l'ortica	<i>la ortía</i>	
477. 2	le ortiche	<i>le ortíe</i>	
478. 1	l'orto	<i>l óurt</i>	
478. 2	gli orti	<i>i óurc</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l órðe</i>	
480. 1	l'osso	<i>l ɔs</i>	
480. 2	le ossa	<i>i ɔš</i>	
481. 1	ottanta	<i>votánta</i>	
482. 1	otto	<i>vot</i>	
483. 1	ottobre	<i>otóbre</i>	
484. 1	il padre	<i>el pére</i>	
484. 2	i padri	<i>i péreš</i>	
485. 1	il paese	<i>el paíš</i>	
485. 2	i paesi	<i>i paíš</i>	
486. 1	pagare	<i>paié</i>	
487. 1	la paglia	<i>el štram</i>	
487. 2	la paglia	<i>la páia</i>	
488. 1	il paio	<i>el pɛr</i>	
488. 2	le paia	<i>i pɛr</i>	
489. 1	il paiolo	<i>el couđrínj</i>	
489. 2	i paioli	<i>i couđrínjs</i>	
490. 1	la pala	<i>la pála</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
490. 2	le pale	<i>le pále</i>	
491. 1	il palmo	<i>la pɛłma</i>	
492. 1	la palude	<i>el palú</i>	
492. 2	le paludi	<i>i palús</i>	
493. 1	il pane	<i>el paŋ</i>	
493. 2	i pani	<i>i paŋs</i>	
494. 1	il panno	<i>el đrap</i>	
496. 1	il paradiso	<i>el parađiš</i>	
497. 1	il parente	<i>el parént</i>	
497. 2	i parenti	<i>i parénc</i>	
498. 1	la parete	<i>el paréj</i>	
498. 2	le pareti	<i>i paréjs</i>	
499. 1	la parte	<i>la pɛrt</i>	
499. 2	le parti	<i>le pɛrt</i>	
500. 1	il pascolo	<i>la paštúra</i>	
501. 1	la pasta	<i>la pášta</i>	
502. 1	il pastore	<i>el pášter</i>	
502. 2	i pastori	<i>i páštri</i>	
503. 1	la paura	<i>la póura</i>	
504. 1	il peccato	<i>el picé</i>	
504. 2	i peccati	<i>i picéj</i>	
505. 1	peggio	<i>pézo</i>	
506. 1	peggiore	<i>pézo</i>	
508. 1	la pelle	<i>la pɛł</i>	
508. 2	le pelli	<i>le pɛł</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
509. 1	il pelo	<i>el pelám</i>	
509. 2	i peli	<i>i pelám</i>	
510. 1	la pena	<i>el kaštígo</i>	*
511. 1	io penso	<i>mi pēnse</i>	
512. 1	il pepe	<i>el pējver</i>	
513. 1	la pera	<i>el pējēr</i>	*
513. 2	le pere	<i>i pējēr</i>	*
513. 3	la pera	<i>el perúc</i>	
513. 4	le pere	<i>i perúc</i>	
514. 1	perdere	<i>pjērde</i>	
515. 1	il pero	<i>la peréra</i>	
515. 2	i peri	<i>le perére</i>	
516. 1	la pertica	<i>n bakát</i>	
516. 2	le pertiche	<i>i bakác</i>	
517. 1	il pesce	<i>el paš</i>	
517. 2	i pesci	<i>i paš</i>	
518. 1	il peso	<i>el pēis</i>	
518. 2	i pesi	<i>i pējš</i>	
519. 1	il pettine	<i>el pjēten</i>	
519. 2	i pettini	<i>i pjēteñ</i>	
520. 1	il petto	<i>el pjēt</i>	
521. 1	la pezza	<i>la pētsa</i>	
521. 2	le pezze	<i>le pētse</i>	
522. 1	piace	<i>plēže</i>	*
522. 2	piace	<i>me plēš</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
523. 1	piacere	<i>el pjatsēr</i>	
523. 2	piacere	<i>plazēj</i>	
524. 1	la piaga	<i>la plája</i>	
524. 2	le piaghe	<i>le pláje</i>	
525. 1	piangere	<i>braglė</i>	
526. 1	piano	<i>a plaj</i>	
527. 1	la pianta	<i>la plánta</i>	
527. 2	le piante	<i>le plánte</i>	
528. 1	la piazza	<i>la plátsa</i>	
528. 2	le piazze	<i>le plátse</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>el pjėgle</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i pjėgli</i>	
530. 1	il piede	<i>el pė</i>	
530. 2	i piedi	<i>i pjėš</i>	
531. 1	egli piega	<i>el štorć</i>	
532. 1	pieno	<i>plėj</i>	
532. 2	piena	<i>plána</i>	
532. 3	pieni	<i>plėns</i>	
532. 4	piene	<i>pláne</i>	
533. 1	la pietra	<i>el sas</i>	
533. 2	le pietre	<i>i saš</i>	
534. 1	Pietro	<i>pjėre</i>	
535. 1	pigro	<i>pėjger</i>	
535. 2	pigra	<i>pėjgra</i>	
535. 3	pigri	<i>pėjgri</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
535. 4	pigre	<i>pěigre</i>	
536. 1	il pino	<i>el piŋk</i>	
536. 2	i pini	<i>i pinć</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la plōia</i>	
538. 1	il piombo	<i>el plom</i>	
539. 1	piovere	<i>plověi</i>	
540. 1	piove	<i>el pluóf</i>	
541. 1	la pipa	<i>la pípa</i>	
541. 2	le pipe	<i>le pípe</i>	
542. 1	pisciare	<i>pišě</i>	
543. 1	più	<i>plu</i>	
544. 1	la piuma	<i>la plúma</i>	
544. 2	le piume	<i>le plúme</i>	
545. 1	poco	<i>puok</i>	
545. 2	pochi	<i>puoc</i>	
545. 3	poca	<i>puóca</i>	
545. 4	poche	<i>puóce</i>	
546. 1	poi	<i>đavó</i>	*
546. 2	poi	<i>pọ</i>	
547. 1	la polenta	<i>la polěnta</i>	
548. 1	il pollice	<i>el pólěš</i>	
548. 2	i pollici	<i>i pólěš</i>	
549. 1	la polvere	<i>el pólver</i>	
550. 1	il ponte	<i>el pọnt</i>	*
550. 2	i ponti	<i>i pọnc</i>	*

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
551. 1	la porca	<i>la porćęla</i>	
551. 2	le porche	<i>le porćęle</i>	
552. 1	il porcello	<i>el cúi</i>	
552. 2	i porcelli	<i>i cúi</i>	
553. 1	il porco	<i>el porćęl</i>	
553. 2	i porci	<i>i porćięi</i>	
554. 1	la porta	<i>la pórta</i>	
554. 2	le porte	<i>le pórte</i>	
555. 1	portato	<i>portę</i>	
556. 1	potere	<i>pođęi</i>	
557. 1	posso	<i>mi pọs</i>	
558. 1	può	<i>đal el pọ</i>	
559. 1	povero	<i>puoro</i>	
559. 2	povera	<i>puora</i>	
559. 3	poveri	<i>puori</i>	
559. 4	povere	<i>puore</i>	
560. 1	il prato	<i>el prę</i>	
560. 2	i prati	<i>i pręi</i>	
562. 1	prendere	<i>tọ</i>	
564. 1	prestare	<i>empreštę</i>	
565. 1	presto	<i>prašt</i>	
565. 2	presto	<i>bonora</i>	
566. 1	il prezzo	<i>el prięš</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i prięš</i>	
567. 1	primo	<i>prum</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
567. 2	prima	<i>prúma</i>	
567. 3	primi	<i>prums</i>	
567. 4	prime	<i>prúme</i>	
568. 1	la prugna	<i>el sožínj</i>	
568. 2	le prugne	<i>i sožíns</i>	
569. 1	il pugno	<i>el puñ</i>	
569. 2	i pugni	<i>i puñ</i>	
570. 1	la pulce	<i>el púleš</i>	
570. 2	le pulci	<i>i púleš</i>	
571. 1	egli punge	<i>el bęka</i>	
572. 1	la punta	<i>la póna</i>	
572. 2	le punte	<i>le póna</i>	
573. 1	il punto	<i>un pont</i>	
573. 2	i punti	<i>i ponč</i>	
573. 3	il punto	<i>el púnno</i>	
574. 1	quale	<i>kęł</i>	
574. 2	quali	<i>kęi</i>	
574. 3	quale	<i>kęła</i>	
574. 4	quali	<i>kęle</i>	
575. 1	quaranta	<i>karąnta</i>	
576. 1	quattordici	<i>katórđeš</i>	
577. 1	quattro	<i>káter</i>	
578. 1	quello	<i>kął</i>	
578. 2	quella	<i>kąła</i>	
578. 3	quelli	<i>ki</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
578. 4	quelle	<i>kąle</i>	
579. 1	questo	<i>kąšt</i>	
579. 2	questa	<i>kąšta</i>	
579. 3	questi	<i>kiš</i>	
579. 4	queste	<i>kąšte</i>	
580. 1	qui	<i>kiló</i>	
581. 1	quindici	<i>kínđeš</i>	
582. 1	la rabbia	<i>la rábja</i>	
583. 1	la radice	<i>la rejš</i>	
583. 2	le radici	<i>le rejš</i>	
584. 1	il raggio	<i>el rágo</i>	
584. 2	i raggi	<i>i rági</i>	
585. 1	la ragione	<i>la režóň</i>	
586. 1	il ragno	<i>laráň</i>	
586. 2	i ragni	<i>i aráň</i>	
587. 1	il rame	<i>el ram</i>	
588. 1	il ramo	<i>el ram</i>	
588. 2	i rami	<i>i ram</i>	
589. 1	la rana	<i>la rána</i>	
589. 2	le rane	<i>le ráne</i>	
590. 1	raro	<i>ráro</i>	
590. 2	rara	<i>rára</i>	

AD-I **95 Ornela**

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>l máščo</i>	
388. 2	maschi	<i>i mášći</i>	
389. 1	masticare	<i>maštije</i>	
390. 1	la mattina	<i>da domaj</i>	
391. 1	maturo	<i>mađur</i>	
391. 2	matura	<i>mađura</i>	
391. 3	maturi	<i>mađur</i>	
391. 4	mature	<i>mađure</i>	
392. 1	la mazza	<i>la mája</i>	
392. 2	le mazze	<i>le máje</i>	*
392. 3	la mazza	<i>la mátsa</i>	
392. 4	le mazze	<i>le mátsa</i>	
393. 1	me	<i>mi</i>	
394. 1	il medico	<i>l dotór</i>	
394. 2	i medici	<i>i dotóri</i>	
394. 3	il medico	<i>l pódter</i>	
394. 4	i medici	<i>i pódtri</i>	
395. 1	meglio	<i>mějo</i>	
396. 1	la mela	<i>l pòm</i>	
396. 2	le mele	<i>i pòm</i>	
397. 1	il melo	<i>la poměra</i>	
397. 2	i meli	<i>le poměre</i>	
398. 1	menare	<i>meně</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
399. 1	meno	<i>máňko</i>	
400. 1	la meraviglia	<i>la marevója</i>	
400. 2	le meraviglie	<i>le marevóje</i>	
401. 1	la merda	<i>la měrđa</i>	
402. 1	il mese	<i>l mejs</i>	
402. 2	i mesi	<i>i mejš</i>	
403. 1	la messa	<i>la mása</i>	
403. 2	le messe	<i>le máse</i>	
404. 1	la metà	<i>la metá</i>	
405. 1	mettere	<i>máte</i>	
406. 1	messo	<i>metú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>mezanót</i>	
408. 1	mezzo	<i>měts</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>meždí</i>	
410. 1	il miele	<i>la miěl</i>	
411. 1	migliore	<i>l mějo</i>	
411. 2	migliori	<i>mějo</i>	
412. 1	la minestra	<i>la žópa</i>	
412. 2	le minestre	<i>le žópe</i>	
412. 3	la minestra	<i>la miněštra</i>	
412. 4	le minestre	<i>le miněštre</i>	
413. 1	mio	<i>mío</i>	
413. 2	mia	<i>mía</i>	
414. 1	miei	<i>miej</i>	
414. 2	mie	<i>mie</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
415. 1	la misura	<i>la mežúra</i>	
417. 1	la mola	<i>la mól̥a</i>	
417. 2	le mole	<i>le mól̥e</i>	
418. 1	il monastero	<i>l konvēnt</i>	
418. 2	i monasteri	<i>i konvēntχ</i>	
419. 1	il mondo	<i>l mōndo</i>	
420. 1	la moneta	<i>la monáđa</i>	
421. 1	la montagna	<i>la mōnt</i>	
422. 1	il monte	<i>la mōnt</i>	
422. 2	i monti	<i>le mōnt</i>	
423. 1	egli morde	<i>đal el mōrt</i>	
424. 1	morire	<i>morí</i>	
425. 1	morto	<i>mōrt</i>	
425. 2	morta	<i>mōrta</i>	
425. 3	morti	<i>mōrtχ</i>	
425. 4	morte	<i>mōrte</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mōša</i>	
426. 2	le mosche	<i>le mōše</i>	
427. 1	mostrare	<i>moštré</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>l muliné</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i mulinéi</i>	
429. 1	mungere	<i>móuže</i>	
430. 1	il mulino	<i>l molínj</i>	
430. 2	i mulini	<i>i molíns</i>	
432. 1	il muratore	<i>l muradōu</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
432. 2	i muratori	<i>i muradōus</i>	
433. 1	il muro	<i>l mur</i>	
433. 2	i muri	<i>i mur</i>	
434. 1	nascere	<i>náše</i>	
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúđa</i>	
435. 3	nati	<i>našús</i>	
435. 4	nate	<i>našúđe</i>	
436. 1	il naso	<i>l neš</i>	
436. 2	i nasi	<i>i neš</i>	
437. 1	Natale	<i>nađel</i>	
440. 1	il nemico	<i>l nemíko</i>	
440. 2	i nemici	<i>i nemíci</i>	
441. 1	nero	<i>neiger</i>	
441. 2	nera	<i>neigra</i>	
441. 3	neri	<i>neigri</i>	
441. 4	nera	<i>neigre</i>	
442. 1	il nervo	<i>l niērf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i niērf</i>	
443. 1	nessuno	<i>đegúnj</i>	
444. 1	netto	<i>nať</i>	
444. 2	netta	<i>naťa</i>	
444. 3	netti	<i>naťχ</i>	
444. 4	nette	<i>naťe</i>	
445. 1	la neve	<i>la nei</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
446. 1	nevicare	<i>neviijé</i>	*
446. 2	nevicare	<i>nevéj</i>	
447. 1	nevica	<i>l nej</i>	
448. 1	il nido	<i>la kôa</i>	
448. 2	i nidi	<i>le kôe</i>	
449. 1	niente	<i>nía</i>	
450. 1	il nipote	<i>el neódo</i>	
450. 3	i nipoti	<i>i neódi</i>	
451. 1	no	<i>nô</i>	
452. 1	il noce	<i>la nožéra</i>	*
452. 2	i noci	<i>le nožére</i>	*
452. 3	il noce	<i>la noğéra</i>	
452. 4	i noci	<i>le noğére</i>	
453. 1	la noce	<i>la noųş</i>	
453. 2	le noci	<i>le noųş</i>	
454. 1	noi	<i>nôs</i>	
456. 1	il nome	<i>l inóm</i>	
456. 2	i nomi	<i>i inóm</i>	
457. 1	nostro	<i>noşt</i>	
457. 2	nostra	<i>nóšta</i>	
457. 3	nostri	<i>noųş</i>	
457. 4	nostre	<i>nóşte</i>	
458. 1	la notte	<i>la noţ</i>	
458. 2	le notti	<i>le noţ</i>	
459. 1	novanta	<i>nonánta</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
459. 2	novanta	<i>novánta</i>	
460. 1	nove	<i>noųf</i>	
461. 1	novembre	<i>novémbre</i>	*
461. 2	novembre	<i>novémbër</i>	
462. 1	le nozze	<i>la nótsa</i>	
462. 2	le nozze	<i>le nótse</i>	
463. 1	nudo	<i>deşnú</i>	
463. 2	nuda	<i>deşnúđa</i>	
463. 3	nudi	<i>deşnúş</i>	
463. 4	nude	<i>deşnúđe</i>	
464. 1	il numero	<i>l númer</i>	
464. 2	i numeri	<i>i númer</i>	
465. 1	nuovo	<i>noųf</i>	
465. 2	nuova	<i>noųova</i>	
465. 3	nuovi	<i>noųos</i>	
465. 4	nuove	<i>noųove</i>	
466. 1	la nuvola	<i>la néola</i>	
466. 2	le nuvole	<i>le néole</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l ógle</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i ógli</i>	
468. 1	oggi	<i>eņkuói</i>	
469. 1	l'olio	<i>l ójo</i>	
470. 1	l'onda	<i>l ónda</i>	
470. 2	le onde	<i>le ónde</i>	
471. 1	l'ora	<i>l óra</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
471. 2	le ore	<i>le óre</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>la oróglā</i>	
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>le orógle</i>	
473. 1	l'órgano	<i>l órgen</i>	
474. 1	l'oro	<i>l or</i>	
475. 1	l'orologio	<i>l óra</i>	
475. 2	gli orologi	<i>le óre</i>	
476. 1	un orso	<i>na lørs</i>	
476. 2	gli orsi	<i>le lørs</i>	
477. 1	l'ortica	<i>la ortía</i>	
477. 2	le ortiche	<i>le ortíe</i>	
478. 1	l'orto	<i>l óurt</i>	
478. 2	gli orti	<i>i óurtχ</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l órðe</i>	
480. 1	l'osso	<i>l os</i>	
480. 2	le ossa	<i>i oš</i>	
481. 1	ottanta	<i>otánta</i>	
481. 2	ottanta	<i>votánta</i>	
482. 1	otto	<i>vot</i>	
483. 1	ottobre	<i>otóbre</i>	
484. 1	il padre	<i>el pére</i>	
484. 2	i padri	<i>i péreš</i>	
485. 1	il paese	<i>l paíš</i>	
485. 2	i paesi	<i>i paíš</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
486. 1	pagare	<i>paǰé</i>	
487. 1	la paglia	<i>l štram</i>	
487. 2	la paglia	<i>la páia</i>	
488. 1	il paio	<i>l pēr</i>	
488. 2	le paia	<i>i pēr</i>	
489. 1	il paiolo	<i>l tχaúdrín</i>	*
489. 2	i paioli	<i>i tχaúdríns</i>	*
489. 3	il paiolo	<i>l paról</i>	
489. 4	i paioli	<i>i paróǰi</i>	
490. 1	la pala	<i>la pála</i>	
490. 2	le pale	<i>le pále</i>	
491. 1	il palmo	<i>la pélma</i>	
492. 1	la palude	<i>l palú</i>	
492. 2	le paludi	<i>i palús</i>	
493. 1	il pane	<i>l paŋ</i>	
493. 2	i pani	<i>i paŋs</i>	
494. 1	il panno	<i>l đrap</i>	
496. 1	il paradiso	<i>l parađiš</i>	
497. 1	il parente	<i>l parént</i>	
497. 2	i parenti	<i>i paréntχ</i>	
498. 1	la parete	<i>l paréǰi</i>	
498. 2	le pareti	<i>i paréǰis</i>	
499. 1	la parte	<i>la pērt</i>	
499. 2	le parti	<i>le pērt</i>	
500. 1	il pascolo	<i>la paštúra</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
501. 1	la pasta	<i>la pářta</i>	
502. 1	il pastore	<i>l pářter</i>	
502. 2	i pastori	<i>i pářtri</i>	
503. 1	la paura	<i>la póura</i>	
504. 1	il peccato	<i>l pitxé</i>	
504. 2	i peccati	<i>i pitxéi</i>	
505. 1	peggio	<i>pézo</i>	
506. 1	peggiore	<i>l pézo</i>	
508. 1	la pelle	<i>la pəl</i>	
508. 2	le pelli	<i>le pəl</i>	
509. 1	il pelo	<i>l pelám</i>	
509. 2	i peli	<i>i pelám</i>	
510. 1	la pena	—	*
511. 1	io penso	<i>mi pėnse</i>	
512. 1	il pepe	<i>el pėiver</i>	
513. 1	la pera	<i>l perúc</i>	
513. 2	le pere	<i>i perúc</i>	
513. 3	la pera	<i>l pėier</i>	
513. 4	le pere	<i>i pėier</i>	
514. 1	perdere	<i>piérde</i>	
515. 1	il pero	<i>la peréra</i>	
515. 2	i peri	<i>le perére</i>	
515. 3	il pero	<i>l perér</i>	
515. 4	i peri	<i>i perér</i>	
516. 1	la pertica	<i>l pəl</i>	*

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
516. 2	le pertiche	<i>i pei</i>	*
516. 3	la pertica	<i>na řtánġa</i>	
516. 4	le pertiche	<i>le řtánġe</i>	
517. 1	il pesce	<i>l pař</i>	
517. 2	i pesci	<i>i pař</i>	
518. 1	il peso	<i>l peis</i>	
518. 2	i pesi	<i>i peiř</i>	
519. 1	il pettine	<i>l piéten</i>	
519. 2	i pettini	<i>i piéteñ</i>	
520. 1	il petto	<i>l piët</i>	
521. 1	la pezza	<i>la pėtsa</i>	
521. 2	le pezze	<i>le pėtse</i>	
522. 1	piace	<i>plėř</i>	
523. 1	piacere	<i>el piatsér</i>	
523. 2	piacere	<i>plazėi</i>	
524. 1	la piaga	<i>la pláġa</i>	
524. 2	le piaghe	<i>le pláġe</i>	
525. 1	piangere	<i>braglė</i>	
526. 1	piano	<i>a pląn</i>	
527. 1	la pianta	<i>la plánta</i>	
527. 2	le piante	<i>le plánte</i>	
528. 1	la piazza	<i>la plátsa</i>	
528. 2	le piazze	<i>le plátse</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>l piégle</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i piégli</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
530. 1	il piede	<i>l pɛ</i>	
530. 2	i piedi	<i>i piɛʃ</i>	
531. 1	egli piega	<i>el ʃtɔrc</i>	
532. 1	pieno	<i>plɛŋ</i>	
532. 2	piena	<i>plána</i>	
532. 3	pieni	<i>plɛns</i>	
532. 4	piene	<i>pláne</i>	
533. 1	la pietra	<i>l sas</i>	
533. 2	le pietre	<i>i saʃ</i>	
534. 1	Pietro	<i>piɛre</i>	
535. 1	pigro	<i>pɛiɣer</i>	
535. 2	pigra	<i>pɛiɣra</i>	
535. 3	pigri	<i>pɛiɣri</i>	
535. 4	pigre	<i>pɛiɣre</i>	
536. 1	il pino	<i>l piŋk</i>	
536. 2	i pini	<i>i pintɰ</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la plɔia</i>	
538. 1	il piombo	<i>l plɔm</i>	
539. 1	piovere	<i>plo'ɛi</i>	
540. 1	piove	<i>el pluɔf</i>	
541. 1	la pipa	<i>la pípa</i>	
541. 2	le pipe	<i>le pípe</i>	
542. 1	pisciare	<i>piʃɛ</i>	
543. 1	più	<i>plu</i>	
544. 1	la piuma	<i>la plúma</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
544. 2	le piume	<i>le plúme</i>	
545. 1	poco	<i>puɔk</i>	
545. 2	pochi	<i>puɔtɰ</i>	
545. 3	poca	<i>puɔtɰa</i>	
545. 4	poche	<i>puɔtɰe</i>	
546. 1	poi	<i>ɖavó</i>	*
546. 2	poi	<i>pɔ</i>	
547. 1	la polenta	<i>la polénta</i>	
548. 1	il pollice	<i>l póleʃ</i>	
548. 2	i pollici	<i>i póleʃ</i>	
549. 1	la polvere	<i>la pólver</i>	*
549. 2	la polvere	<i>el pólver</i>	
550. 1	il ponte	<i>l pɔnt</i>	
550. 2	i ponti	<i>i pɔntɰ</i>	
551. 1	la porca	<i>la porcéla</i>	
551. 2	le porche	<i>le porcéle</i>	
552. 1	il porcello	<i>el píko porcéł</i>	
552. 2	i porcelli	<i>i píki porcíɛi</i>	
553. 1	il porco	<i>l porcéł</i>	
553. 2	i porci	<i>i porcíɛi</i>	
554. 1	la porta	<i>la pórta</i>	
554. 2	le porte	<i>le pórte</i>	
555. 1	portato	<i>porté</i>	
556. 1	potere	<i>pođɛi</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
557. 1	posso	<i>mi pɔs</i>	
558. 1	può	<i>dəl el pɔ</i>	
559. 1	povero	<i>pɔvoro</i>	
559. 2	povera	<i>pɔvora</i>	
559. 3	poveri	<i>pɔvori</i>	
559. 4	povere	<i>pɔvɔre</i>	
560. 1	il prato	<i>l prɛ</i>	
560. 2	i prati	<i>i prɛi</i>	
562. 1	prendere	<i>tɔ</i>	
564. 1	prestare	<i>empɾɛʃtɛ</i>	
565. 1	presto	<i>prɛʃt</i>	
566. 1	il prezzo	<i>l priɛʃ</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i priɛʃ</i>	
567. 1	primo	<i>prum</i>	
567. 2	prima	<i>prúma</i>	
567. 3	primi	<i>prums</i>	
567. 4	prime	<i>prúme</i>	
568. 1	la prugna	<i>l soʒiŋ</i>	
568. 2	le prugne	<i>i soʒíns</i>	
569. 1	il pugno	<i>l puñ</i>	
569. 2	i pugni	<i>i puñ</i>	
570. 1	la pulce	<i>l púleʃ</i>	
570. 2	le pulci	<i>i púleʃ</i>	
571. 1	egli punge	<i>la bɛka</i>	
572. 1	la punta	<i>la pɔnta</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
572. 2	le punte	<i>le pɔnte</i>	
573. 1	il punto	<i>l pɔnt</i>	
573. 2	i punti	<i>i pɔntɕ</i>	
574. 1	quale	<i>kɛl</i>	
574. 2	quali	<i>kɛi</i>	
574. 3	quale	<i>kɛla</i>	
574. 4	quali	<i>kɛle</i>	
575. 1	quaranta	<i>karánta</i>	
576. 1	quattordici	<i>katórðeʃ</i>	
577. 1	quattro	<i>káter</i>	
578. 1	quello	<i>kəl</i>	
578. 2	quella	<i>kála</i>	
578. 3	quelli	<i>ki</i>	
578. 4	quelle	<i>kále</i>	
579. 1	questo	<i>kəʃt</i>	
579. 2	questa	<i>kəʃta</i>	
579. 3	questi	<i>kiʃ</i>	
579. 4	queste	<i>kəʃte</i>	
580. 1	qui	<i>kiŋ</i>	
581. 1	quindici	<i>kíndeʃ</i>	
582. 1	la rabbia	<i>la rábɪa</i>	
583. 1	la radice	<i>la rɛiʃ</i>	
583. 2	le radici	<i>le rɛiʃ</i>	
584. 1	il raggio	<i>el rádʒo</i>	
584. 2	i raggi	<i>i rádʒi</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
585. 1	la ragione	<i>la režón</i>	
586. 1	il ragno	<i>laráñ</i>	
586. 2	i ragni	<i>iaráñ</i>	
587. 1	il rame	<i>lram</i>	
588. 1	il ramo	<i>lram</i>	
588. 2	i rami	<i>iram</i>	
589. 1	la rana	<i>la rána</i>	
589. 2	le rane	<i>le ráne</i>	
590. 1	raro	<i>ráro</i>	
590. 2	rara	<i>rára</i>	

AD-I 96 Reba

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>el mášćo</i>	
388. 2	maschi	<i>i mášći</i>	
389. 1	masticare	<i>maštije</i>	
390. 1	la mattina	<i>da đomaj</i>	
391. 1	maturo	<i>mađúr</i>	
391. 2	matura	<i>mađúra</i>	
391. 3	maturi	<i>mađúr</i>	
391. 4	mature	<i>mađúre</i>	
392. 1	la mazza	<i>la mátsa</i>	*
392. 2	le mazze	—	*
393. 1	me	<i>mi</i>	
394. 1	il medico	<i>l pòđer</i>	
394. 2	i medici	<i>i pòđri</i>	
395. 1	meglio	<i>mějio</i>	
396. 1	la mela	<i>l pòm</i>	
396. 2	le mele	<i>i pòm</i>	
397. 1	il melo	<i>l ělber da pòm</i>	*
397. 2	i meli	<i>i ělbri da pòm</i>	*
398. 1	menare	<i>mené</i>	
399. 1	meno	<i>mánko</i>	*
399. 2	meno	<i>demánko</i>	
400. 1	la meraviglia	<i>la marevója</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
400. 2	le meraviglie	<i>le marevóje</i>	
401. 1	la merda	<i>la mērđa</i>	
402. 1	il mese	<i>l mejs</i>	
402. 2	i mesi	<i>i mejš</i>	
403. 1	la messa	<i>la mąsa</i>	
403. 2	le messe	<i>le mąse</i>	
404. 1	la metà	<i>l meťs</i>	
404. 3	la metà	<i>la metá</i>	
405. 1	mettere	<i>máte</i>	
406. 1	messo	<i>metú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>mežanót</i>	
408. 1	mezzo	<i>meťs</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>męsđi</i>	
410. 1	il miele	<i>la mięł</i>	
411. 1	migliore	<i>l mějio</i>	
411. 2	migliori	<i>mějio</i>	
412. 1	la minestra	<i>la žópa</i>	
412. 2	le minestre	<i>le žópe</i>	
413. 1	mio	<i>mío</i>	
413. 2	mia	<i>mía</i>	
414. 1	miei	<i>mięi</i>	
414. 2	mie	<i>míe</i>	
415. 1	la misura	<i>la mežúra</i>	
417. 1	la mola	<i>la móla</i>	
417. 2	le mole	<i>le móle</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
418. 1	il monastero	<i>l konvént</i>	
418. 2	i monasteri	<i>i konvéntχ</i>	
419. 1	il mondo	<i>l mōndo</i>	
420. 1	la moneta	<i>la monáđa</i>	
421. 1	la montagna	<i>la mōnt</i>	
422. 1	il monte	<i>l mōnt</i>	
422. 2	i monti	<i>i mōntχ</i>	
422. 3	il monte	<i>l krap</i>	
422. 4	i monti	<i>i krap</i>	
423. 1	egli morde	<i>l mōrt</i>	
424. 1	morire	<i>morí</i>	
425. 1	morto	<i>mōrt</i>	
425. 2	morta	<i>mōrta</i>	
425. 3	morti	<i>mōrtχ</i>	
425. 4	morte	<i>mōrte</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mōša</i>	
426. 2	le mosche	<i>le mōše</i>	
427. 1	mostrare	<i>moštré</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>l muliné</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i mulinéi</i>	
429. 1	mungere	<i>mouže</i>	
430. 1	il mulino	<i>l molínj</i>	
430. 2	i mulini	<i>i molíns</i>	
432. 1	il muratore	<i>l muradóu</i>	
432. 2	i muratori	<i>i muradóus</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
433. 1	il muro	<i>l mur</i>	
433. 2	i muri	<i>i mur</i>	
434. 1	nascere	<i>naše</i>	
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúđa</i>	
435. 3	nati	<i>našús</i>	
435. 4	nate	<i>našúđe</i>	
436. 1	il naso	<i>l neš</i>	
436. 2	i nasi	<i>i neš</i>	
437. 1	Natale	<i>nađél</i>	
440. 1	il nemico	<i>l nemiko</i>	
440. 2	i nemici	<i>i nemíci</i>	
440. 3	i nemici	<i>i nemiki</i>	
441. 1	nero	<i>neiger</i>	
441. 2	nera	<i>neigra</i>	
441. 3	neri	<i>neigri</i>	
441. 4	nera	<i>neigre</i>	
442. 1	il nervo	<i>l nięrf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i nięrf</i>	
443. 1	nessuno	<i>đegúñ</i>	
444. 1	netto	<i>nať</i>	
444. 2	netta	<i>naťa</i>	
444. 3	netti	<i>naťχ</i>	
444. 4	nette	<i>naťe</i>	
445. 1	la neve	<i>la nei</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
446. 1	nevicare	<i>nevigé</i>	*
446. 2	nevicare	<i>nevéĭ</i>	
447. 1	nevica	<i>l neĭ</i>	
448. 1	il nido	<i>la kôa</i>	
448. 2	i nidi	<i>le kôe</i>	
449. 1	niente	<i>nía</i>	
450. 1	il nipote	<i>l neóu</i>	
450. 3	i nipoti	<i>i neóus</i>	
451. 1	no	<i>nô</i>	
452. 1	il noce	<i>la nožĕra</i>	*
452. 2	i noci	<i>le nožĕre</i>	*
452. 3	il noce	<i>la nogĕra</i>	
452. 4	i noci	<i>le nogĕre</i>	
453. 1	la noce	<i>la nouș</i>	
453. 2	le noci	<i>le nouș</i>	
454. 1	noi	<i>nôs</i>	
456. 1	il nome	<i>l inóm</i>	
456. 2	i nomi	<i>i inóm</i>	
457. 1	nostro	<i>nôșt</i>	
457. 2	nostra	<i>nôșta</i>	
457. 3	nostri	<i>nuoș</i>	
457. 4	nostre	<i>nôște</i>	
458. 1	la notte	<i>la nôt</i>	
458. 2	le notti	<i>le nôt</i>	
459. 1	novanta	<i>nonánta</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
460. 1	nove	<i>nuoř</i>	
461. 1	novembre	<i>novémbre</i>	
462. 1	le nozze	<i>la nôtsa</i>	
462. 2	le nozze	<i>le nôtse</i>	
463. 1	nudo	<i>đešnú</i>	
463. 2	nuda	<i>đešnúđa</i>	
463. 3	nudi	<i>đešnús</i>	
463. 4	nude	<i>đešnúđe</i>	
464. 1	il numero	<i>l númer</i>	
464. 2	i numeri	<i>i númer</i>	
465. 1	nuovo	<i>nuoř</i>	
465. 2	nuova	<i>nuova</i>	
465. 3	nuovi	<i>nuos</i>	
465. 4	nuove	<i>nuove</i>	
466. 1	la nuvola	<i>la nĕola</i>	
466. 2	le nuvole	<i>le nĕole</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l ógle</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i ógli</i>	
468. 1	oggi	<i>ŋkuói</i>	
469. 1	l'olio	<i>l óio</i>	
470. 1	l'onda	<i>l ónda</i>	
470. 2	le onde	<i>le ónde</i>	
471. 1	l'ora	<i>l óra</i>	
471. 2	le ore	<i>le óre</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>la oróglá</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>le orógle</i>	
473. 1	l'órgano	<i>l órgen</i>	
474. 1	l'oro	<i>l or</i>	
475. 1	l'orologio	<i>l óra</i>	
475. 2	gli orologi	<i>le óre</i>	
476. 1	un orso	<i>na lors</i>	
476. 2	gli orsi	<i>le lors</i>	
477. 1	l'ortica	<i>la ortía</i>	
477. 2	le ortiche	<i>le ortíe</i>	
478. 1	l'orto	<i>l óurt</i>	
478. 2	gli orti	<i>i óurtχ</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l órde</i>	
480. 1	l'osso	<i>l os</i>	
480. 2	le ossa	<i>i oš</i>	
481. 1	ottanta	<i>votánta</i>	
482. 1	otto	<i>vot</i>	
483. 1	ottobre	<i>otóbre</i>	
484. 1	il padre	<i>l pére</i>	
484. 2	i padri	<i>i péreš</i>	
485. 1	il paese	<i>l paíš</i>	
485. 2	i paesi	<i>i paíš</i>	
486. 1	pagare	<i>paié</i>	
487. 1	la paglia	<i>l štram</i>	
487. 2	la paglia	<i>la páia</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
488. 1	il paio	<i>l per</i>	
488. 2	le paia	<i>i per</i>	
489. 1	il paiolo	<i>l tχoudrín</i>	
489. 2	i paioli	<i>i tχoudríns</i>	
490. 1	la pala	<i>la pála</i>	
490. 2	le pale	<i>le pále</i>	
491. 1	il palmo	<i>la pélma</i>	
492. 1	la palude	<i>l palú</i>	
492. 2	le paludi	<i>i palús</i>	
493. 1	il pane	<i>l paη</i>	
493. 2	i pani	<i>i paηs</i>	
494. 1	il panno	<i>l đrap</i>	
496. 1	il paradiso	<i>l parađíš</i>	
497. 1	il parente	<i>l parént</i>	
497. 2	i parenti	<i>i paréntχ</i>	
498. 1	la parete	<i>l paréř</i>	
498. 2	le pareti	<i>i paréřis</i>	
499. 1	la parte	<i>la per̄t</i>	
499. 2	le parti	<i>le per̄t</i>	
500. 1	il pascolo	<i>la paštúra</i>	
501. 1	la pasta	<i>la pášta</i>	
502. 1	il pastore	<i>l pášter</i>	
502. 2	i pastori	<i>i páštri</i>	
503. 1	la paura	<i>la póura</i>	
504. 1	il peccato	<i>l pitχé</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
504. 2	i peccati	<i>i pitxĕi</i>	
505. 1	peggio	<i>pĕzo</i>	
506. 1	peggiore	<i>l pĕzo</i>	
508. 1	la pelle	<i>la pĕl</i>	
508. 2	le pelli	<i>le pĕl</i>	
509. 1	il pelo	<i>l pelám</i>	
509. 2	i peli	<i>i pelám</i>	
510. 1	la pena	—	*
511. 1	io penso	<i>mi pĕnse</i>	
512. 1	il pepe	<i>l pĕiver</i>	
513. 1	la pera	<i>l pĕĕer</i>	
513. 2	le pere	<i>i pĕĕer</i>	
514. 1	perdere	<i>pĕĕĕrde</i>	
515. 1	il pero	<i>l perĕr</i>	*
515. 2	i peri	<i>i perĕr</i>	*
515. 3	il pero	<i>la perĕra</i>	
516. 1	la pertica	<i>la pĕrtika</i>	
516. 2	le pertiche	<i>le pĕrtike</i>	
517. 1	il pesce	<i>l pař</i>	
517. 2	i pesci	<i>i pař</i>	
518. 1	il peso	<i>l pĕis</i>	
518. 2	i pesi	<i>i pĕiř</i>	
519. 1	il pettine	<i>l pĕĕĕten</i>	
519. 2	i pettini	<i>i pĕĕĕtiñ</i>	
520. 1	il petto	<i>l pĕĕt</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
521. 1	la pezza	<i>la pĕtsa</i>	
521. 2	le pezze	<i>le pĕtse</i>	
522. 1	piace	<i>te plĕželo</i>	
522. 2	piace	<i>mĕ plĕř</i>	
523. 1	piacere	<i>l piatsĕr</i>	
523. 2	piacere	<i>plažĕi</i>	
524. 1	la piaga	<i>la pláĭa</i>	
524. 2	le piaghe	<i>le pláĭe</i>	
525. 1	piangere	<i>braglĕ</i>	
526. 1	piano	<i>a pląn</i>	
527. 1	la pianta	<i>la plánta</i>	
527. 2	le piante	<i>le plánte</i>	
528. 1	la piazza	<i>la plátsa</i>	
528. 2	le piazze	<i>le plátse</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>l piĕgle</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i piĕgli</i>	
530. 1	il piede	<i>l pĕ</i>	
530. 2	i piedi	<i>i piĕř</i>	
531. 1	egli piega	<i>l řtorĕ</i>	
532. 1	pieno	<i>plĕn</i>	
532. 2	piena	<i>plána</i>	
532. 3	pieni	<i>plĕns</i>	
532. 4	piene	<i>pláne</i>	
533. 1	la pietra	<i>l sas</i>	
533. 2	le pietre	<i>i sař</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
534. 1	Pietro	<i>pjēre</i>	
535. 1	pigro	<i>pēiger</i>	
535. 2	pigra	<i>pēigra</i>	
535. 3	pigri	<i>pēigri</i>	
535. 4	pigre	<i>pēigre</i>	
536. 1	il pino	<i>l pin̄k</i>	
536. 2	i pini	<i>i pint̄χ</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la plōia</i>	
538. 1	il piombo	<i>l plom</i>	
539. 1	piovere	<i>plovēi</i>	
540. 1	piove	<i>l pluóf</i>	
541. 1	la pipa	<i>la pípa</i>	
541. 2	le pipe	<i>le pípe</i>	
542. 1	pisciare	<i>pišé</i>	
543. 1	più	<i>plu</i>	
544. 1	la piuma	<i>la plúma</i>	
544. 2	le piume	<i>le plúme</i>	
545. 1	poco	<i>puok</i>	
545. 2	pochi	<i>puot̄χ</i>	
545. 3	poca	<i>puót̄χa</i>	
545. 4	poche	<i>puót̄χe</i>	
546. 1	poi	<i>đavó</i>	
547. 1	la polenta	<i>la polénta</i>	
548. 1	il pollice	<i>l pólēš</i>	
548. 2	i pollici	<i>i pólēš</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
549. 1	la polvere	<i>l pólver</i>	
550. 1	il ponte	<i>l pont</i>	
550. 2	i ponti	<i>i pont̄χ</i>	
551. 1	la porca	<i>la porcéla</i>	
551. 2	le porche	<i>le porcéle</i>	
552. 1	il porcello	<i>l píko porcél</i>	
552. 2	i porcelli	<i>i píki porcíēi</i>	
553. 1	il porco	<i>l porcél</i>	
553. 2	i porci	<i>i porcíēi</i>	
554. 1	la porta	<i>la pórta</i>	
554. 2	le porte	<i>le pórte</i>	
554. 3	la porta	<i>l uš</i>	
554. 4	le porte	<i>i uš</i>	
555. 1	portato	<i>porté</i>	
556. 1	potere	<i>pođēi</i>	
557. 1	posso	<i>mi pōs</i>	
558. 1	può	<i>đal l pō</i>	
559. 1	povero	<i>puoro</i>	
559. 2	povera	<i>puóra</i>	
559. 3	poveri	<i>puori</i>	
559. 4	povere	<i>puore</i>	
560. 1	il prato	<i>l prę</i>	
560. 2	i prati	<i>i pręi</i>	
562. 1	prendere	<i>tō</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
564. 1	prestare	<i>mpreštĕ</i>	
565. 1	presto	<i>prašt</i>	
566. 1	il prezzo	<i>l priěš</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i priěš</i>	
567. 1	primo	<i>prum</i>	
567. 2	prima	<i>prúma</i>	
567. 3	primi	<i>pruns</i>	
567. 4	prime	<i>prúme</i>	
568. 1	la prugna	<i>l sožínĭ</i>	
568. 2	le prugne	<i>i sožíns</i>	
569. 1	il pugno	<i>l puñ</i>	
569. 2	i pugni	<i>i puñ</i>	
570. 1	la pulce	<i>l púleš</i>	
570. 2	le pulci	<i>i púleš</i>	
571. 1	egli punge	<i>l bĕka</i>	
572. 1	la punta	<i>la pŏnta</i>	
572. 2	le punte	<i>le pŏnte</i>	
573. 1	il punto	<i>l púnto</i>	
573. 2	i punti	<i>i púnti</i>	*
573. 3	il punto	<i>n pŏnt</i>	
573. 4	i punti	<i>i pŏntχ</i>	
574. 1	quale	<i>kĕl</i>	
574. 2	quali	<i>kĕĭ</i>	
574. 3	quale	<i>kĕla</i>	
574. 4	quali	<i>kĕle</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
575. 1	quaranta	<i>karánta</i>	
576. 1	quattordici	<i>katŏrĕš</i>	
577. 1	quattro	<i>káter</i>	
578. 1	quello	<i>kál</i>	
578. 2	quella	<i>kála</i>	
578. 3	quelli	<i>ki</i>	
578. 4	quelle	<i>kále</i>	
579. 1	questo	<i>kąšt</i>	
579. 2	questa	<i>kąšta</i>	
579. 3	questi	<i>kiš</i>	
579. 4	queste	<i>kąšte</i>	
580. 1	qui	<i>kilŏ</i>	
581. 1	quindici	<i>kínĕš</i>	
582. 1	la rabbia	<i>la rábĭa</i>	
583. 1	la radice	<i>la reĭš</i>	
583. 2	le radici	<i>le reĭš</i>	
584. 1	il raggio	<i>l rádžo</i>	
584. 2	i raggi	<i>i rádži</i>	
585. 1	la ragione	<i>la režŏŋ</i>	
586. 1	il ragno	<i>l aráñ</i>	
586. 2	i ragni	<i>i aráñ</i>	
587. 1	il rame	<i>l ram</i>	
588. 1	il ramo	<i>l ram</i>	
588. 2	i rami	<i>i ram</i>	
589. 1	la rana	<i>la rána</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
589. 2	le rane	<i>le ráne</i>	
590. 1	raro	<i>ráro</i>	
590. 2	rara	<i>rára</i>	

AD-I 97 Delba

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>el máščo</i>	
388. 2	maschi	—	*
389. 1	masticare	<i>tsakér</i>	
389. 2	masticare	<i>čuñér</i>	
390. 1	la mattina	<i>da domán</i>	
391. 1	maturo	<i>madúr</i>	
391. 2	matura	<i>madúra</i>	
391. 3	maturi	<i>madúres</i>	
391. 4	mature	<i>madúres</i>	
392. 1	la mazza	<i>la mátsá</i>	
392. 2	le mazze	<i>la mátses</i>	
393. 1	me	<i>mę</i>	
394. 1	il medico	<i>el dotór</i>	
394. 2	i medici	<i>i dotóres</i>	
395. 1	meglio	<i>męjo</i>	
395. 2	meglio	<i>mjęć</i>	
396. 1	la mela	<i>el pòm</i>	
396. 2	le mele	<i>i pòmes</i>	
397. 1	il melo	<i>l ęlber dai pòmes</i>	
397. 2	i meli	<i>i ęlbres dai pòmes</i>	*
398. 1	menare	<i>menér</i>	
399. 1	meno	<i>de máńko</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
400. 1	la meraviglia	<i>la marevéá</i>	
400. 2	le meraviglie	<i>la marevées</i>	
401. 1	la merda	<i>la męrdá</i>	
402. 1	il mese	<i>el męis</i>	
402. 2	i mesi	<i>i męiř</i>	
403. 1	la messa	<i>la męsá</i>	
403. 2	le messe	<i>la męses</i>	
404. 1	la metà	<i>męts</i>	*
404. 3	la metà	<i>la metá</i>	
405. 1	mettere	<i>męter</i>	
406. 1	messo	<i>metú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>męzanęt</i>	
408. 1	mezzo	<i>męts</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>męzdí</i>	
410. 1	il miele	<i>la mjęl</i>	
411. 1	migliore	<i>mjęr</i>	
411. 2	migliori	<i>mjęres</i>	
412. 1	la minestra	<i>la súpá</i>	
412. 2	le minestre	<i>la súpes</i>	
413. 1	mio	<i>mi</i>	
413. 2	mia	<i>mía</i>	
414. 1	miei	<i>mi</i>	
414. 2	mie	<i>mía</i>	
415. 1	la misura	<i>la mezúra</i>	
417. 1	la mola	<i>la mólá</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
417. 2	le mole	<i>la mólēs</i>	
418. 1	il monastero	<i>el konvént</i>	
418. 2	i monasteri	<i>i konvénc</i>	
419. 1	il mondo	<i>el mōndo</i>	
420. 1	la moneta	<i>la monéidā</i>	
421. 1	la montagna	<i>la mōnt</i>	
422. 1	il monte	<i>el mōnt</i>	
422. 2	i monti	<i>i mōnc</i>	
423. 1	egli morde	<i>el mōrt</i>	
424. 1	morire	<i>morír</i>	
425. 1	morto	<i>mōrt</i>	
425. 2	morta	<i>mōrtā</i>	
425. 3	morti	<i>mōrc</i>	
425. 4	morte	<i>mōrtēs</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mōšā</i>	
426. 2	le mosche	<i>la mōšēs</i>	
427. 1	mostrare	<i>mošér</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>el moliné</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i molinéēs</i>	
429. 1	mungere	<i>mōužer</i>	
430. 1	il mulino	<i>el molín</i>	
430. 2	i mulini	<i>i molíns</i>	
432. 1	il muratore	<i>el muradóř</i>	
432. 2	i muratori	<i>i muradóřēs</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
433. 1	il muro	<i>el mur</i>	
433. 2	i muri	<i>i múres</i>	
434. 1	nascere	<i>nášer</i>	
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúdā</i>	
435. 3	nati	<i>našúĭ</i>	
435. 4	nate	<i>našúdes</i>	
436. 1	il naso	<i>el neš</i>	
436. 2	i nasi	<i>i nešš</i>	
437. 1	Natale	<i>nadél</i>	
440. 1	il nemico	<i>el nemík</i>	
440. 2	i nemici	<i>i nemišš</i>	
441. 1	nero	<i>neĭger</i>	
441. 2	nera	<i>neĭgrā</i>	
441. 3	neri	<i>neĭgres</i>	
441. 4	nera	<i>neĭgres</i>	
442. 1	il nervo	<i>el neřf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i neřves</i>	
443. 1	nessuno	<i>nešúñ</i>	
444. 1	netto	<i>neř</i>	
444. 2	netta	<i>neřtā</i>	
444. 3	netti	<i>neřc</i>	
444. 4	nette	<i>neřtes</i>	*
445. 1	la neve	<i>la neĭřf</i>	
446. 1	nevicare	<i>neĭver</i>	*

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
446. 2	nevicare	<i>nevér</i>	
447. 1	nevica	<i>el neif</i>	
448. 1	il nido	<i>la kôâ</i>	
448. 2	i nidi	<i>la kôes</i>	
449. 1	niente	<i>niâ</i>	
450. 1	il nipote	<i>el nipôte</i>	
450. 3	i nipoti	<i>i neřš</i>	*
451. 1	no	<i>no</i>	
452. 1	il noce	<i>l'elber da la nôužes</i>	
452. 2	i noci	<i>i elbres de la nôužes</i>	*
453. 1	la noce	<i>la nouřš</i>	
453. 2	le noci	<i>la nôužes</i>	
454. 1	noi	<i>nos</i>	
456. 1	il nome	<i>l'inón</i>	
456. 2	i nomi	<i>i inómes</i>	
457. 1	nostro	<i>nořš</i>	
457. 2	nostra	<i>nôřšâ</i>	
457. 3	nostri	<i>neřš</i>	
457. 4	nostre	<i>nôřšes</i>	
458. 1	la notte	<i>la net</i>	
458. 2	le notti	<i>la neřs</i>	
459. 1	novanta	<i>novántâ</i>	
460. 1	nove	<i>neř</i>	
461. 1	novembre	<i>novémber</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
462. 1	le nozze	<i>la nôřsâ</i>	
462. 2	le nozze	<i>la nôřses</i>	
463. 1	nudo	<i>nut</i>	
463. 2	nuda	<i>núdâ</i>	
463. 3	nudi	<i>nuć</i>	
463. 4	nude	<i>núdes</i>	
464. 1	il numero	<i>el númer</i>	
464. 2	i numeri	<i>i númeres</i>	
465. 1	nuovo	<i>neř</i>	
465. 2	nuova	<i>nevâ</i>	
465. 3	nuovi	<i>neřes</i>	
465. 4	nuove	<i>neřes</i>	
466. 1	la nuvola	<i>la nígolâ</i>	
466. 2	le nuvole	<i>la nígoles</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l'éje</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i éjes</i>	
467. 3	l'occhio	<i>l'ége</i>	
467. 4	gli occhi	<i>i éges</i>	
468. 1	oggi	<i>in ké</i>	
469. 1	l'olio	<i>l'éle</i>	
470. 1	l'onda	<i>l'ónđâ</i>	
470. 2	le onde	<i>l'ónđes</i>	
471. 1	l'ora	<i>l'orâ</i>	
471. 2	le ore	<i>l'óres</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>l'uréjâ</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>la urę̃jes</i>	
473. 1	l'órgano	<i>l օrgin</i>	
474. 1	l'oro	<i>l օr</i>	
475. 1	l'orologio	<i>la օrã</i>	
475. 2	gli orologi	<i>l օres</i>	
475. 3	l'orologio	<i>l orlօgօ</i>	
475. 4	gli orologi	<i>i orlօgօi</i>	
476. 1	un orso	<i>un օrs</i>	
476. 2	gli orsi	<i>i օrș</i>	
477. 1	l'ortica	<i>l ortiã</i>	
477. 2	le ortiche	<i>l orties</i>	
478. 1	l'orto	<i>l օrt</i>	
478. 2	gli orti	<i>i օrc</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l օrc</i>	
480. 1	l'osso	<i>l օs</i>	
480. 2	le ossa	<i>i օș</i>	
481. 1	ottanta	<i>otãntã</i>	
482. 1	otto	<i>օt</i>	
483. 1	ottobre	<i>otօber</i>	
484. 1	il padre	<i>el pօre</i>	
484. 2	i padri	<i>i pօreș</i>	
485. 1	il paese	<i>el paish</i>	
485. 2	i paesi	<i>i paizēs</i>	
486. 1	pagare	<i>paer</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
487. 1	la paglia	<i>el ștran</i>	
488. 1	il paio	<i>el pę</i>	
488. 2	le paia	<i>i pę</i>	
489. 1	il paiolo	<i>el pael</i>	
489. 2	i paioli	<i>i paie</i>	
490. 1	la pala	<i>la pęlã</i>	
490. 2	le pale	<i>la pęles</i>	
491. 1	il palmo	<i>la pęlpã</i>	
492. 1	la palude	<i>el paluf</i>	
492. 2	le paludi	<i>i paluves</i>	
493. 1	il pane	<i>el pan</i>	
493. 2	i pani	<i>i pans</i>	
494. 1	il panno	<i>la ștօfã</i>	*
496. 1	il paradiso	<i>el paradis</i>	
497. 1	il parente	<i>el paręnt</i>	
497. 2	i parenti	<i>i paręnts</i>	
498. 1	la parete	<i>el paręi</i>	
498. 2	le pareti	<i>i paręes</i>	
498. 3	la parete	<i>la paręi</i>	
499. 1	la parte	<i>na pęrt</i>	
499. 2	le parti	<i>la pęrts</i>	
500. 1	il pascolo	<i>el pęșkol</i>	
501. 1	la pasta	<i>la pãștã</i>	
501. 3	la pasta	<i>la pęștã</i>	
502. 1	il pastore	<i>el pęșter</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
502. 2	i pastori	<i>i pęšťres</i>	
503. 1	la paura	<i>la paúra</i>	
504. 1	il peccato	<i>el pečá</i>	
504. 2	i peccati	<i>i pecé</i>	
505. 1	peggio	<i>pęzo</i>	
506. 1	peggiore	<i>pı̇or</i>	
506. 3	peggiore	<i>pı̇órǎ</i>	
508. 1	la pelle	<i>la pęł</i>	
508. 2	le pelli	<i>le pęł</i>	*
509. 1	il pelo	<i>el pęł</i>	
509. 2	i peli	<i>i pęł</i>	
510. 1	la pena	<i>la pęna</i>	
511. 1	io penso	<i>ęę pęise</i>	
512. 1	il pepe	<i>el pęıver</i>	
513. 1	la pera	<i>el pęır</i>	
513. 2	le pere	<i>i pęıres</i>	
514. 1	perdere	<i>pęrder</i>	
515. 1	il pero	<i>l ęłber dáı pęıres</i>	
515. 2	i peri	—	*
516. 1	la pertica	<i>la pęrtıa</i>	
516. 2	le pertiche	<i>la pęrtıes</i>	
517. 1	il pesce	<i>el pęšť</i>	
517. 2	i pesci	<i>i pęšť</i>	
518. 1	il peso	<i>el pęıš</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
518. 2	i pesi	<i>i pęıšť</i>	
519. 1	il pettine	<i>el pętin</i>	
519. 2	i pettini	<i>i pętin</i>	
520. 1	il petto	<i>el pı̇et</i>	
521. 1	la pezza	<i>la pętsǎ</i>	
521. 2	le pezze	<i>la pętses</i>	
522. 1	piace	<i>pı̇ęšť</i>	
523. 1	piacere	<i>pı̇ęźer</i>	
524. 1	la piaga	<i>la pı̇áǎ</i>	
524. 2	le piaghe	<i>la pı̇áes</i>	
525. 1	piangere	<i>vaęr</i>	
526. 1	piano	<i>pı̇an</i>	
527. 1	la pianta	<i>la pı̇ántǎ</i>	
527. 2	le piante	<i>la pı̇ántes</i>	
528. 1	la piazza	<i>la pı̇átsǎ</i>	
528. 2	le piazze	<i>la pı̇átses</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>el pı̇ıe</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i pı̇ıes</i>	
530. 1	il piede	<i>el pę</i>	
530. 2	i piedi	<i>i pı̇ęšť</i>	
531. 1	egli piega	<i>el pı̇ǎ</i>	
532. 1	pieno	<i>pı̇ıen</i>	
532. 2	piena	<i>pı̇ıenǎ</i>	
532. 3	pieni	<i>pı̇ıens</i>	
532. 4	piene	<i>pı̇ıenes</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
533. 1	la pietra	<i>el sas</i>	
533. 2	le pietre	<i>la péres</i>	*
534. 1	Pietro	<i>pĭĕre</i>	
535. 1	pigro	<i>pĕĭger</i>	
535. 2	pigra	<i>pĕĭgrã</i>	
535. 3	pigri	<i>pĕĭgres</i>	
535. 4	pigre	<i>pĕĭgres</i>	
536. 1	il pino	<i>el pin</i>	
536. 2	i pini	<i>i pins</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la piĕviã</i>	
538. 1	il piombo	<i>el piĭon</i>	
539. 1	piovere	<i>piĕver</i>	
540. 1	piove	<i>el piĕf</i>	
541. 1	la pipa	<i>la pivã</i>	
541. 2	le pipe	<i>la pĭves</i>	
542. 1	pisciare	<i>piĕĕr</i>	
543. 1	più	<i>piu</i>	
544. 1	la piuma	<i>la piúmã</i>	
544. 2	le piume	<i>la piúmes</i>	
545. 1	poco	<i>pĕk</i>	
545. 2	pochi	<i>pĕc</i>	
545. 3	poca	<i>pĕcã</i>	
545. 4	poche	<i>pĕces</i>	
546. 1	poi	<i>dø</i>	
547. 1	la polenta	<i>la poléntã</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
548. 1	il pollice	<i>el pôleĕĕ</i>	
548. 2	i pollici	<i>i pôleĕĕ</i>	
549. 1	la polvere	<i>el pólver</i>	
550. 1	il ponte	<i>el pent</i>	
550. 2	i ponti	<i>i pĕnts</i>	
551. 1	la porca	<i>la porcĕlã</i>	
551. 2	le porche	<i>la porcĕles</i>	
552. 1	il porcello	<i>el cúĭ</i>	*
552. 2	i porcelli	<i>i cúes</i>	*
552. 3	il porcello	<i>el píkol porcĕl</i>	
552. 4	i porcelli	<i>i píkuĭ porcĕie</i>	
553. 1	il porco	<i>el porcĕl</i>	
553. 2	i porci	<i>i porcĕie</i>	
554. 1	la porta	<i>l uĕ</i>	
554. 2	le porte	<i>i úĕes</i>	
555. 1	portato	<i>portã</i>	
556. 1	potere	<i>podĕr</i>	
557. 1	posso	<i>ĕĕ pōse</i>	
558. 1	può	<i>el pĕl</i>	
559. 1	povero	<i>pĕre</i>	
559. 2	povera	<i>pĕrã</i>	
559. 3	poveri	<i>pĕres</i>	
559. 4	povere	<i>pĕres</i>	
560. 1	il prato	<i>el pra</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
560. 2	i prati	<i>i prę</i>	
560. 3	il prato	<i>la véřá</i>	
560. 4	i prati	<i>la véřes</i>	
562. 1	prendere	<i>tõr</i>	
564. 1	prestare	<i>impreřtęř</i>	
565. 1	presto	<i>preřt</i>	
566. 1	il prezzo	<i>il přęřso</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i přęřsi</i>	
566. 3	il prezzo	<i>el kořtá tant</i>	
567. 1	primo	<i>prum</i>	
567. 2	prima	<i>prúmá</i>	
567. 3	primi	<i>prúmes</i>	
567. 4	prime	<i>prúmes</i>	
568. 1	la prugna	<i>la brúňá</i>	
568. 2	le prugne	<i>la brúňes</i>	
569. 1	il pugno	<i>el puň</i>	
569. 2	i pugni	<i>i puňes</i>	
570. 1	la pulce	<i>el púleř</i>	
570. 2	le pulci	<i>i púleř</i>	
571. 1	egli punge	<i>el el fõřá</i>	
571. 2	egli punge	<i>la bęka</i>	
572. 1	la punta	<i>la põntá</i>	
572. 2	le punte	<i>la põntes</i>	
573. 1	il punto	<i>el põnt</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
573. 2	i punti	<i>i põnc</i>	
573. 3	il punto	<i>el púnto</i>	
574. 1	quale	<i>kolún</i>	
574. 2	quali	<i>kolúň</i>	
574. 3	quale	<i>kolúná</i>	
574. 4	quali	<i>kolúnes</i>	
575. 1	quaranta	<i>karánta</i>	
576. 1	quattordici	<i>katõrdeř</i>	
577. 1	quattro	<i>káter</i>	
578. 1	quello	<i>kęł</i>	
578. 2	quella	<i>kęlá</i>	
578. 3	quelli	<i>ki</i>	
578. 4	quelle	<i>kęles</i>	
579. 1	questo	<i>kęřt</i>	
579. 2	questa	<i>kęřtá</i>	
579. 3	questi	<i>kiř</i>	
579. 4	queste	<i>kęřtes</i>	
580. 1	qui	<i>kıõ</i>	
580. 2	qui	<i>ka</i>	
581. 1	quindici	<i>kíneř</i>	
582. 1	la rabbia	<i>la írá</i>	
583. 1	la radice	<i>la reıř</i>	
583. 2	le radici	<i>la reıřes</i>	
584. 1	il raggio	<i>el rágo</i>	*
584. 2	i raggi	<i>i rági</i>	*

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
585. 1	la ragione	<i>la reḻón</i>	
586. 1	il ragno	<i>larén</i>	
586. 2	i ragni	<i>iaréñes</i>	
587. 1	il rame	<i>el ram</i>	
588. 1	il ramo	<i>el ram</i>	
588. 2	i rami	<i>irámes</i>	
589. 1	la rana	<i>la rénâ</i>	
589. 2	le rane	<i>la rénes</i>	
590. 1	raro	<i>kḻer</i>	*
590. 2	rara	<i>kḻéra</i>	*

AD-I **98 Ciampedel**

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>el máštšo</i>	
388. 2	maschi	<i>i máštši</i>	
389. 1	masticare	<i>mašteér</i>	
390. 1	la mattina	<i>da dómán</i>	
391. 1	maturo	<i>madúr</i>	
391. 2	matura	<i>madúra</i>	
391. 3	maturi	<i>madúres</i>	
391. 4	mature	<i>madúres</i>	
392. 1	la mazza	<i>la mátsá</i>	
392. 2	le mazze	<i>la mátses</i>	
393. 1	me	<i>mę</i>	
394. 1	il medico	<i>el mędiko</i>	
394. 2	i medici	<i>i męditši</i>	
395. 1	meglio	<i>mıętş</i>	
395. 2	meglio	<i>męio</i>	
396. 1	la mela	<i>el pom de ęlber</i>	
396. 2	le mele	<i>pomes de ęlber</i>	
397. 1	il melo	<i>el pomę</i>	
397. 2	i meli	<i>i pomęes</i>	
398. 1	menare	<i>męner</i>	
399. 1	meno	<i>mányko</i>	*
399. 2	meno	<i>demányko</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
400. 1	la meraviglia	<i>la marevęá</i>	
400. 2	le meraviglie	<i>la marevęes</i>	
401. 1	la merda	<i>la męrdá</i>	
402. 1	il mese	<i>el męis</i>	
402. 2	i mesi	<i>i męiř</i>	
403. 1	la messa	<i>la męsá</i>	
403. 2	le messe	<i>la męses</i>	
404. 1	la metà	<i>el męts</i>	
405. 1	mettere	<i>męter</i>	
406. 1	messo	<i>mętú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>męzanęt</i>	
408. 1	mezzo	<i>męts</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>męzdı</i>	*
409. 2	mezzogiorno	<i>metsmęzdı</i>	
410. 1	il miele	<i>la mıęl</i>	
411. 1	migliore	<i>mıor</i>	
411. 2	migliori	<i>mıores</i>	
412. 1	la minestra	<i>la súpá</i>	
412. 2	le minestre	<i>la súpes</i>	
413. 1	mio	<i>mi</i>	
413. 2	mia	<i>mıá</i>	
414. 1	miei	<i>mıe</i>	
414. 2	mie	<i>mıá</i>	
415. 1	la misura	<i>na męzúra</i>	
417. 1	la mola	<i>la mólá</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
417. 2	le mole	<i>la mōles</i>	
418. 1	il monastero	<i>el konvēnt</i>	
418. 2	i monasteri	<i>i konvēntš</i>	
419. 1	il mondo	<i>el mōndo</i>	
420. 1	la moneta	<i>la mōņēidā</i>	
421. 1	la montagna	<i>la mōnt</i>	
422. 1	il monte	<i>el mōnt</i>	*
422. 2	i monti	<i>i mōntš</i>	*
423. 1	egli morde	<i>el mōrt</i>	*
423. 2	egli morde	<i>el tsákā</i>	
424. 1	morire	<i>mōrír</i>	
425. 1	morto	<i>mōrt</i>	
425. 2	morta	<i>mōrtā</i>	
425. 3	morti	<i>mōrtš</i>	
425. 4	morte	<i>mōrtēs</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mōšā</i>	
426. 2	le mosche	<i>la mōšes</i>	
427. 1	mostrare	<i>mōšér</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>el mōliné</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i mōlinées</i>	
429. 1	mungere	<i>mōužer</i>	
430. 1	il mulino	<i>el mōlín</i>	
430. 2	i mulini	<i>i mōlíns</i>	
432. 1	il muratore	<i>el muradóř</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
432. 2	i muratori	<i>i muradóřes</i>	
433. 1	il muro	<i>el mur</i>	
433. 2	i muri	<i>i múres</i>	
434. 1	nascere	<i>nāšer</i>	
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúdā</i>	
435. 3	nati	<i>našúdi</i>	
435. 4	nate	<i>našúdes</i>	
436. 1	il naso	<i>el neš</i>	
436. 2	i nasi	<i>i nešš</i>	
437. 1	Natale	<i>nadél</i>	
440. 1	il nemico	<i>el neřík</i>	
440. 2	i nemici	<i>i neřišš</i>	
441. 1	nero	<i>neřiger</i>	
441. 2	nera	<i>neřigrā</i>	
441. 3	neri	<i>neřigres</i>	
441. 4	nera	<i>neřigres</i>	
442. 1	il nervo	<i>el neřf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i neřves</i>	
443. 1	nessuno	<i>nešúñ</i>	
444. 1	netto	<i>neřt</i>	
444. 2	netta	<i>neřtā</i>	
444. 3	netti	<i>neřtš</i>	
444. 4	nette	<i>neřtes</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
445. 1	la neve	<i>la neif</i>	
446. 1	nevicare	<i>neiver</i>	*
446. 2	nevicare	<i>fjokér</i>	
447. 1	nevica	<i>el neif</i>	
447. 2	nevica	<i>el fjóká</i>	
448. 1	il nido	<i>la kóá</i>	
448. 2	i nidi	<i>la kóes</i>	
449. 1	niente	<i>niá</i>	
450. 1	il nipote	<i>el net</i>	
450. 3	i nipoti	<i>i netš</i>	
451. 1	no	<i>na</i>	
452. 1	il noce	<i>la nožáá</i>	*
452. 2	i noci	<i>la nožáes</i>	*
453. 1	la noce	<i>la nouš</i>	
453. 2	le noci	<i>la noužes</i>	
454. 1	noi	<i>nos</i>	
456. 1	il nome	<i>l inóm</i>	
456. 2	i nomi	<i>i inómes</i>	
457. 1	nostro	<i>noš</i>	
457. 2	nostra	<i>nošá</i>	
457. 3	nostri	<i>neš</i>	
457. 4	nostre	<i>nošes</i>	
458. 1	la notte	<i>la net</i>	
458. 2	le notti	<i>la nets</i>	
459. 1	novanta	<i>nonántá</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
460. 1	nove	<i>nef</i>	
461. 1	novembre	<i>novementer</i>	
462. 1	le nozze	<i>la nótsá</i>	
462. 2	le nozze	<i>la nótses</i>	
463. 1	nudo	<i>nut</i>	
463. 2	nuda	<i>núdá</i>	
463. 3	nudi	<i>nutš</i>	
463. 4	nude	<i>núdes</i>	
464. 1	il numero	<i>el númer</i>	
464. 2	i numeri	<i>i númeres</i>	
465. 1	nuovo	<i>nef</i>	
465. 2	nuova	<i>nevá</i>	
465. 3	nuovi	<i>néves</i>	
465. 4	nuove	<i>néves</i>	
466. 1	la nuvola	<i>la nígolá</i>	
466. 2	le nuvole	<i>la nígoles</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l éje</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i éjes</i>	
468. 1	oggi	<i>anjké</i>	
469. 1	l'olio	<i>l élek</i>	
470. 1	l'onda	<i>l óndá</i>	*
470. 2	le onde	<i>l óndes</i>	
471. 1	l'ora	<i>l órá</i>	
471. 2	le ore	<i>la óres</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>l oréjá</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>la oréjies</i>	
473. 1	l'órgano	<i>l'órġin</i>	
474. 1	l'oro	<i>l'or</i>	
475. 1	l'orologio	<i>l'orlói</i>	
475. 2	gli orologi	<i>i orlôes</i>	
476. 1	un orso	<i>l'ors</i>	
476. 2	gli orsi	<i>i orš</i>	
477. 1	l'ortica	<i>l'ortjá</i>	
477. 2	le ortiche	<i>la ortíes</i>	
478. 1	l'orto	<i>l'ort</i>	
478. 2	gli orti	<i>i ortš</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l'ortš</i>	
480. 1	l'osso	<i>l'os</i>	
480. 2	le ossa	<i>i oš</i>	
481. 1	ottanta	<i>otántá</i>	
482. 1	otto	<i>ot</i>	
483. 1	ottobre	<i>otóber</i>	
484. 1	il padre	<i>el pére</i>	
484. 2	i padri	<i>i péreš</i>	
485. 1	il paese	<i>el paíš</i>	
485. 2	i paesi	<i>i paížes</i>	
486. 1	pagare	<i>paér</i>	
487. 1	la paglia	<i>el štram</i>	
488. 1	il paio	<i>el pe</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
488. 2	le paia	<i>i pe</i>	
489. 1	il paiolo	<i>el paél</i>	
489. 2	i paioli	<i>i paéi</i>	
490. 1	la pala	<i>la pélá</i>	
490. 2	le pale	<i>la péles</i>	
491. 1	il palmo	<i>el pełm</i>	
492. 1	la palude	<i>el palúf</i>	
492. 2	le paludi	<i>i palúves</i>	
493. 1	il pane	<i>el paŋ</i>	
493. 2	i pani	<i>i paŋs</i>	
494. 1	il panno	<i>el drap</i>	
496. 1	il paradiso	<i>el paradíš</i>	
497. 1	il parente	<i>el parént</i>	
497. 2	i parenti	<i>i paréntš</i>	
498. 1	la parete	<i>el paréi</i>	
498. 2	le pareti	<i>i parées</i>	
499. 1	la parte	<i>la peřt</i>	
499. 2	le parti	<i>la peřts</i>	
500. 1	il pascolo	<i>el peškol</i>	
501. 1	la pasta	<i>la peštá</i>	
502. 1	il pastore	<i>el pešter</i>	
502. 2	i pastori	<i>i peštres</i>	
503. 1	la paura	<i>la paúra</i>	
504. 1	il peccato	<i>el peřšá</i>	
504. 2	i peccati	<i>i peřšé</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
505. 1	peggio	<i>pézo</i>	
506. 1	peggiore	<i>pìor</i>	
506. 3	peggiore	<i>pìorǎ</i>	
508. 1	la pelle	<i>la pəl</i>	
508. 2	le pelli	<i>le pəl</i>	*
509. 1	il pelo	<i>el pəɪl</i>	
509. 2	i peli	<i>i pəɪ</i>	
510. 1	la pena	<i>el kaštík</i>	*
511. 1	io penso	<i>džə péise</i>	
512. 1	il pepe	<i>el pəjver</i>	
513. 1	la pera	<i>el pəjɪr</i>	
513. 2	le pere	<i>i pəjɪres</i>	
514. 1	perdere	<i>pérder</i>	
515. 1	il pero	—	*
515. 2	i peri	—	*
516. 1	la pertica	<i>la pərtiǎ</i>	
516. 2	le pertiche	<i>la pərties</i>	
517. 1	il pesce	<i>el pəş</i>	
517. 2	i pesci	<i>i pəş</i>	
518. 1	il peso	<i>el pəjs</i>	
518. 2	i pesi	<i>i pəjş</i>	
519. 1	il pettine	<i>el pətin</i>	
519. 2	i pettini	<i>i pətin</i>	
520. 1	il petto	<i>el pjet</i>	
521. 1	la pezza	<i>la pətsǎ</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
521. 2	le pezze	<i>la pətses</i>	
522. 1	piace	<i>pjəş</i>	
523. 1	piacere	<i>pjəžer</i>	
524. 1	la piaga	<i>la piǎǎ</i>	
524. 2	le piaghe	<i>la piǎes</i>	
525. 1	piangere	<i>vaér</i>	
526. 1	piano	<i>pjan</i>	
527. 1	la pianta	<i>na piǎntǎ</i>	
527. 2	le piante	<i>la piǎntes</i>	
528. 1	la piazza	<i>el piǎts</i>	
528. 2	le piazze	<i>i piǎtş</i>	
528. 3	le piazze	<i>la piǎtses</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>el pəje</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i pəjes</i>	
530. 1	il piede	<i>el pə</i>	
530. 2	i piedi	<i>i pǐéş</i>	
531. 1	egli piega	<i>el piǎ</i>	*
532. 1	pieno	<i>pjen</i>	
532. 2	piena	<i>pjenǎ</i>	
532. 3	pieni	<i>pjens</i>	
532. 4	piene	<i>pjenes</i>	
533. 1	la pietra	<i>el sas</i>	
533. 2	le pietre	<i>i šaş</i>	
534. 1	Pietro	<i>pjere</i>	
535. 1	pigro	<i>pəjger</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
535. 2	pigra	<i>péigrâ</i>	
535. 3	pigri	<i>péigres</i>	
535. 4	pigre	<i>péigres</i>	
536. 1	il pino	<i>el pin</i>	
536. 2	i pini	<i>i pins</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la piëviã</i>	
538. 1	il piombo	<i>el piòm</i>	
539. 1	piovere	<i>piëver</i>	
540. 1	piove	<i>el piëf</i>	
541. 1	la pipa	<i>la pívã</i>	
541. 2	le pipe	<i>la píves</i>	
542. 1	pisciare	<i>pišër</i>	
543. 1	più	<i>piu</i>	
544. 1	la piuma	<i>la piúmã</i>	
544. 2	le piume	<i>la piúmes</i>	
545. 1	poco	<i>pək</i>	
545. 2	pochi	<i>peťš</i>	
545. 3	poca	<i>pétšã</i>	
545. 4	poche	<i>pétšes</i>	
546. 1	poi	<i>dapó</i>	
547. 1	la polenta	<i>la poléntã</i>	
548. 1	il pollice	<i>el póleš</i>	
548. 2	i pollici	<i>i póležes</i>	
549. 1	la polvere	<i>el pólver</i>	
550. 1	il ponte	<i>el pent</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
550. 2	i ponti	<i>i pents</i>	
551. 1	la porca	<i>la portšělã</i>	
551. 2	le porche	<i>la portšéles</i>	
552. 1	il porcello	<i>el píkol portšél</i>	
552. 2	i porcelli	<i>i cúes</i>	*
553. 1	il porco	<i>el portšél</i>	
553. 2	i porci	<i>i portšie</i>	
554. 1	la porta	<i>l uš</i>	
554. 2	le porte	<i>i úžes</i>	
555. 1	portato	<i>portá</i>	
556. 1	potere	<i>pođer</i>	
557. 1	posso	<i>ię póse</i>	
558. 1	può	<i>el pəl</i>	
559. 1	povero	<i>pére</i>	
559. 2	povera	<i>pérã</i>	
559. 3	poveri	<i>péres</i>	
559. 4	povere	<i>péres</i>	
560. 1	il prato	<i>el pra</i>	
560. 2	i prati	<i>i pre</i>	
562. 1	prendere	<i>tor</i>	
564. 1	prestare	<i>impreštër</i>	
565. 1	presto	<i>prešt</i>	
566. 1	il prezzo	<i>el pris</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i priš</i>	*

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
566. 3	il prezzo	<i>el kořt</i>	
567. 1	primo	<i>prum</i>	
567. 2	prima	<i>prúmã</i>	
567. 3	primi	<i>prúmes</i>	
567. 4	prime	<i>prúmes</i>	
568. 1	la prugna	<i>la brúñã</i>	
568. 2	le prugne	<i>la brúñes</i>	
569. 1	il pugno	<i>el puñ</i>	
569. 2	i pugni	<i>i púñes</i>	
570. 1	la pulce	<i>el púleř</i>	
570. 2	le pulci	<i>i púleřes</i>	
570. 3	le pulci	<i>i púleř</i>	
571. 1	egli punge	<i>el bĕkã</i>	
572. 1	la punta	<i>la põntã</i>	
572. 2	le punte	<i>la põntes</i>	
573. 1	il punto	<i>n(m) põnt</i>	
573. 2	i punti	<i>i põntř</i>	
574. 1	quale	<i>kolúŋ</i>	
574. 2	quali	<i>kolúñ</i>	
574. 3	quale	<i>kolúnã</i>	
574. 4	quali	<i>kolúnes</i>	
575. 1	quaranta	<i>karántã</i>	
576. 1	quattordici	<i>katõrdeř</i>	
577. 1	quattro	<i>káter</i>	
578. 1	quello	<i>kĕl</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
578. 2	quella	<i>kĕlã</i>	
578. 3	quelli	<i>ki</i>	
578. 4	quelle	<i>kĕles</i>	
579. 1	questo	<i>kiřt</i>	
579. 2	questa	<i>kiřtã</i>	*
579. 3	questi	<i>kiř</i>	
579. 4	queste	<i>kiřtes</i>	
579. 5	questo	<i>kĕřt</i>	
579. 6	questa	<i>kĕřtã</i>	
579. 7	queste	<i>kĕřtes</i>	
580. 1	qui	<i>kĭo</i>	
580. 2	qui	<i>ka</i>	
581. 1	quindici	<i>kíneř</i>	
582. 1	la rabbia	<i>la írã</i>	
583. 1	la radice	<i>la reĭř</i>	
583. 2	le radici	<i>la reĭřes</i>	
584. 1	il raggio	<i>el raĭ</i>	
584. 2	i raggi	<i>i ráĭes</i>	
585. 1	la ragione	<i>la režõŋ</i>	
586. 1	il ragno	<i>larĕñ</i>	
586. 2	i ragni	<i>i arĕñes</i>	
587. 1	il rame	<i>el ram</i>	
588. 1	il ramo	<i>el ram</i>	
588. 2	i rami	<i>i rámes</i>	
589. 1	la rana	<i>la rénã</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
589. 2	le rane	<i>la rénes</i>	
590. 1	raro	—	*
590. 2	rara	—	*

AD-I **99 Moncion**

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>máštχo</i>	
388. 2	maschi	<i>máštχi</i>	
389. 1	masticare	<i>tsakár</i>	
390. 1	la mattina	<i>da dománġ</i>	
391. 1	maturo	<i>madúr</i>	
391. 2	matura	<i>madúra</i>	
391. 3	maturi	<i>madúres</i>	
391. 4	mature	<i>madúre</i>	
392. 1	la mazza	<i>la mátsá</i>	
392. 2	le mazze	<i>le mátsē</i>	
393. 1	me	<i>me</i>	
394. 1	il medico	<i>l mēdikō</i>	
394. 2	i medici	<i>i mēdīci</i>	
394. 3	il medico	<i>el dotōr</i>	
394. 4	i medici	<i>i dotōres</i>	
395. 1	meglio	<i>miētχ</i>	
395. 2	meglio	<i>mēio</i>	
396. 1	la mela	<i>l pōm</i>	
396. 2	le mele	<i>i pōmes</i>	
397. 1	il melo	<i>l pōmē</i>	
397. 2	i meli	<i>i pōmēs</i>	
398. 1	menare	<i>mēnár</i>	
399. 1	meno	<i>máηko</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
400. 1	la meraviglia	<i>la marevéá</i>	
400. 2	le meraviglie	<i>le marevéē</i>	
401. 1	la merda	<i>la mērdá</i>	
402. 1	il mese	<i>l mēis</i>	
402. 2	i mesi	<i>i mēiš</i>	
403. 1	la messa	<i>la mēsá</i>	
403. 2	le messe	<i>le mēse</i>	
404. 1	la metà	<i>l mets</i>	
405. 1	mettere	<i>mēter</i>	
406. 1	messo	<i>mētú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>mezânót</i>	
408. 1	mezzo	<i>mets</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>meždí</i>	
410. 1	il miele	<i>la miġel</i>	
411. 1	migliore	<i>miġor</i>	
411. 2	migliori	<i>mġōres</i>	
412. 1	la minestra	<i>la súpá</i>	
412. 2	le minestre	<i>le súpe</i>	
413. 1	mio	<i>míe</i>	
413. 2	mia	<i>míá</i>	
414. 1	miei	<i>míes</i>	
414. 2	mie	<i>míe</i>	
415. 1	la misura	<i>la mežúrá</i>	
417. 1	la mola	<i>la mōlá</i>	
417. 2	le mole	<i>le mōle</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
418. 1	il monastero	<i>l koŋvént</i>	
418. 2	i monasteri	<i>i koŋvéntχ</i>	
419. 1	il mondo	<i>l mōndo</i>	
420. 1	la moneta	<i>la monéidā</i>	
421. 1	la montagna	<i>la mōnt</i>	
422. 1	il monte	<i>l mōnt</i>	
422. 2	i monti	<i>i mōntχ</i>	
422. 3	il monte	<i>l krep</i>	
422. 4	i monti	<i>i krépes</i>	
423. 1	egli morde	<i>el tsákā</i>	
424. 1	morire	<i>mōrír</i>	
425. 1	morto	<i>mort</i>	
425. 2	morta	<i>mórtā</i>	
425. 3	morti	<i>mortχ</i>	
425. 4	morte	<i>mórte</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mōštχā</i>	
426. 2	le mosche	<i>le mōštχe</i>	
427. 1	mostrare	<i>mōšár</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>l mōliné</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i mōlinés</i>	
429. 1	mungere	<i>móužer</i>	
430. 1	il mulino	<i>l mōlín</i>	
430. 2	i mulini	<i>i mōlíns</i>	
432. 1	il muratore	<i>l muradóř</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
432. 2	i muratori	<i>i muradóřes</i>	
433. 1	il muro	<i>l mur</i>	
433. 2	i muri	<i>i múres</i>	
434. 1	nascere	<i>nāšer</i>	
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúdā</i>	
435. 3	nati	<i>našúdi</i>	
435. 4	nate	<i>našúde</i>	
436. 1	il naso	<i>l nas</i>	
436. 2	i nasi	<i>i naš</i>	
437. 1	Natale	<i>nadál</i>	
440. 1	il nemico	<i>l nemík</i>	
440. 2	i nemici	<i>i nemiš</i>	
441. 1	nero	<i>néiger</i>	
441. 2	nera	<i>néigrā</i>	
441. 3	neri	<i>néigres</i>	
441. 4	nera	<i>néigre</i>	
442. 1	il nervo	<i>l neřf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i neřves</i>	
443. 1	nessuno	<i>nešúñ</i>	
444. 1	netto	<i>neřt</i>	
444. 2	netta	<i>neřtā</i>	
444. 3	netti	<i>neřtχ</i>	
444. 4	nette	<i>neřte</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
445. 1	la neve	<i>la neif</i>	
446. 1	nevicare	<i>neiver</i>	
447. 1	nevica	<i>al neif</i>	
448. 1	il nido	<i>la kôã</i>	
448. 2	i nidi	<i>le kôe</i>	
449. 1	niente	<i>niã</i>	
450. 1	il nipote	<i>l nipôte</i>	
450. 3	i nipoti	<i>i nipôti</i>	
451. 1	no	<i>na</i>	
452. 1	il noce	<i>la noğáã</i>	*
452. 2	i noci	<i>le noğáes</i>	*
452. 3	il noce	<i>al nožé</i>	
453. 1	la noce	<i>la noũş</i>	
453. 2	le noci	<i>le noũş</i>	
454. 1	noi	<i>noï</i>	
456. 1	il nome	<i>l inóm</i>	
456. 2	i nomi	<i>i inómes</i>	*
456. 3	il nome	<i>l nom</i>	
456. 4	i nomi	<i>i nómes</i>	
457. 1	nostro	<i>noş</i>	
457. 2	nostra	<i>nóşã</i>	
457. 3	nostri	<i>neş</i>	
457. 4	nostre	<i>nóşe</i>	
458. 1	la notte	<i>la noț</i>	
458. 2	le notti	<i>le noț</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
459. 1	novanta	<i>nořántã</i>	
459. 2	novanta	<i>nonántã</i>	
460. 1	nove	<i>neř</i>	
461. 1	novembre	<i>nořémber</i>	
462. 1	le nozze	<i>la nótsã</i>	
462. 2	le nozze	<i>le nótse</i>	
463. 1	nudo	<i>nut</i>	
463. 2	nuda	<i>núdã</i>	
463. 3	nudi	<i>nutç</i>	
463. 4	nude	<i>núde</i>	
464. 1	il numero	<i>l númer</i>	
464. 2	i numeri	<i>i númeres</i>	
465. 1	nuovo	<i>neř</i>	
465. 2	nuova	<i>nevã</i>	
465. 3	nuovi	<i>neves</i>	
465. 4	nuove	<i>neve</i>	
466. 1	la nuvola	<i>la nígoľã</i>	
466. 2	le nuvole	<i>le nígoľe</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l éje</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i éjes</i>	
468. 1	oggi	<i>aňké</i>	
469. 1	l'olio	<i>l éle</i>	
470. 1	l'onda	<i>l óndã</i>	
470. 2	le onde	<i>le ónde</i>	
471. 1	l'ora	<i>l órã</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
471. 2	le ore	<i>le óre</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>l uréiã</i>	
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>le uréie</i>	
473. 1	l'órgano	<i>l órgen</i>	
474. 1	l'oro	<i>l ɔr</i>	
475. 1	l'orologio	<i>l ɔrɔlójio</i>	*
475. 2	gli orologi	<i>i ɔrɔlójii</i>	*
475. 3	l'orologio	<i>l orolód(g)jio</i>	
475. 4	gli orologi	<i>i orolód(g)jii</i>	
475. 5	l'orologio	<i>le ɔrɛ da paréiv</i>	
476. 1	un orso	<i>n ɔrs</i>	
476. 2	gli orsi	<i>i ɔrş</i>	
477. 1	l'ortica	<i>l ɔrtiã</i>	
477. 2	le ortiche	<i>le ortië</i>	
478. 1	l'orto	<i>l ɔrt</i>	
478. 2	gli orti	<i>i ɔrtχ</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l ɔrc</i>	
480. 1	l'osso	<i>l ɔs</i>	
480. 2	le ossa	<i>i ɔş</i>	
481. 1	ottanta	<i>ɔtãntã</i>	
482. 1	otto	<i>ɔt</i>	
483. 1	ottobre	<i>ɔtɔber</i>	
484. 1	il padre	<i>l páre</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
484. 2	i padri	<i>i páreş</i>	
485. 1	il paese	<i>l paíš</i>	
485. 2	i paesi	<i>i paížes</i>	
486. 1	pagare	<i>paár</i>	
487. 1	la paglia	<i>l ştram</i>	
488. 1	il paio	<i>l pɛ</i>	
488. 2	le paia	<i>i pɛ</i>	
489. 1	il paiolo	<i>l paél</i>	
489. 2	i paioli	<i>i paéi</i>	
490. 1	la pala	<i>la pálã</i>	
490. 2	le pale	<i>le pále</i>	
491. 1	il palmo	<i>l pálmɔ</i>	
492. 1	la palude	<i>l palúf</i>	
492. 2	le paludi	<i>i palúves</i>	
493. 1	il pane	<i>l pan</i>	
493. 2	i pani	<i>i pans</i>	
494. 1	il panno	—	*
496. 1	il paradiso	<i>l paradís</i>	
497. 1	il parente	<i>l parént</i>	
497. 2	i parenti	<i>i paréntχ</i>	
498. 1	la parete	<i>l paréi</i>	
498. 2	le pareti	<i>i parées</i>	
499. 1	la parte	<i>la part</i>	
499. 2	le parti	<i>le part</i>	
500. 1	il pascolo	<i>l páşkol</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
501. 1	la pasta	<i>la pášťá</i>	
502. 1	il pastore	<i>l pášter</i>	
502. 2	i pastori	<i>i páštres</i>	
503. 1	la paura	<i>la paúra</i>	
504. 1	il peccato	<i>la peťxá</i>	
504. 2	i peccati	<i>i peťxé</i>	
505. 1	peggio	<i>pézo</i>	
506. 1	peggiore	<i>pezór</i>	
506. 3	peggiore	<i>pezóra</i>	
508. 1	la pelle	<i>la peľ</i>	
508. 2	le pelli	<i>le peľ</i>	
509. 1	il pelo	<i>l peļil</i>	
509. 2	i peli	<i>i péileš</i>	
510. 1	la pena	<i>la péna</i>	
511. 1	io penso	<i>d(g)io péise</i>	
512. 1	il pepe	<i>l péiver</i>	
513. 1	la pera	<i>l peir</i>	
513. 2	le pere	<i>i péires</i>	
514. 1	perdere	<i>pérder</i>	
515. 1	il pero	<i>l piré</i>	
515. 2	i peri	<i>i pirées</i>	
516. 1	la pertica	<i>la pértiá</i>	
516. 2	le pertiche	<i>le pértie</i>	
517. 1	il pesce	<i>l peš</i>	
517. 2	i pesci	<i>i peš</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
518. 1	il peso	<i>l pejš</i>	
518. 2	i pesi	<i>i pejš</i>	
519. 1	il pettine	<i>l péten</i>	
519. 2	i pettini	<i>i péteñ</i>	
520. 1	il petto	<i>l piēt</i>	
521. 1	la pezza	<i>la pétsá</i>	
521. 2	le pezze	<i>le pétse</i>	
522. 1	piace	<i>piáš</i>	
523. 1	piacere	<i>piážer</i>	
524. 1	la piaga	<i>la piáá</i>	
524. 2	le piaghe	<i>le piáe</i>	
525. 1	piangere	<i>piánžer</i>	
526. 1	piano	<i>piān</i>	
527. 1	la pianta	<i>la piántá</i>	
527. 2	le piante	<i>le piánte</i>	
528. 1	la piazza	<i>la piátsá</i>	
528. 2	le piazze	<i>le piátse</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>l póje</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i pójes</i>	
530. 1	il piede	<i>l pe</i>	
530. 2	i piedi	<i>i pie</i>	
531. 1	egli piega	<i>el al piégá</i>	
532. 1	pieno	<i>piēn</i>	
532. 2	piena	<i>piéná</i>	
532. 3	pieni	<i>piēns</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
532. 4	piene	<i>pjēne</i>	
533. 1	la pietra	<i>l sas</i>	
533. 2	le pietre	<i>i šaš</i>	
534. 1	Pietro	<i>pjēre</i>	
535. 1	pigro	<i>péjger</i>	
535. 2	pigra	<i>péjgrá</i>	
535. 3	pigri	<i>péjgres</i>	
535. 4	pigre	<i>péjgre</i>	
536. 1	il pino	<i>l pin</i>	
536. 2	i pini	<i>i pins</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la pjéviá</i>	
538. 1	il piombo	<i>l pjómbø</i>	
539. 1	piovere	<i>pjéver</i>	
540. 1	piove	<i>al pjef</i>	
541. 1	la pipa	<i>la pívá</i>	
541. 2	le pipe	<i>le píve</i>	
542. 1	pisciare	<i>pišár</i>	
543. 1	più	<i>pju</i>	
544. 1	la piuma	<i>la pjú má</i>	
544. 2	le piume	<i>le pjú me</i>	
545. 1	poco	<i>pək</i>	
545. 2	pochi	<i>pətχ</i>	
545. 3	poca	<i>pétχá</i>	
545. 4	poche	<i>pétχe</i>	
546. 1	poi	<i>dapó</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
547. 1	la polenta	<i>la poléntá</i>	
548. 1	il pollice	<i>l póleš</i>	
548. 2	i pollici	<i>i póležes</i>	
549. 1	la polvere	<i>l pólver</i>	
550. 1	il ponte	<i>l pønt</i>	
550. 2	i ponti	<i>i pøntχ</i>	
551. 1	la porca	<i>la pørcéłá</i>	
551. 2	le porche	<i>le pørcéle</i>	
552. 1	il porcello	—	*
552. 2	i porcelli	—	*
553. 1	il porco	<i>l pørcél</i>	
553. 2	i porci	<i>i pørcie</i>	
554. 1	la porta	<i>l uš</i>	
554. 2	le porte	<i>i úžes</i>	
554. 3	la porta	<i>la pørtá</i>	
554. 4	le porte	<i>le pørte</i>	
555. 1	portato	<i>pørtá</i>	
556. 1	potere	<i>pødér</i>	
557. 1	posso	<i>d(g)jø pøse</i>	
558. 1	può	<i>el al pəl</i>	
559. 1	povero	<i>purét</i>	
559. 2	povera	<i>purétá</i>	
559. 3	poveri	<i>purétχ</i>	
559. 4	povere	<i>puréte</i>	
559. 5	povero	<i>pére</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
559. 6	povera	<i>péřá</i>	
559. 7	poveri	<i>péřes</i>	
559. 8	povere	<i>péře</i>	
560. 1	il prato	<i>l pra</i>	
560. 2	i prati	<i>i prę</i>	
562. 1	prendere	<i>tęr</i>	
562. 2	prendere	<i>tępár</i>	
564. 1	prestare	<i>mpreřtár</i>	
565. 1	presto	<i>preřt</i>	
565. 2	presto	<i>bęn ęřá</i>	
566. 1	il prezzo	<i>l prętso</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i prętsi</i>	
567. 1	primo	<i>prum</i>	
567. 2	prima	<i>prúmá</i>	
567. 3	primi	<i>prúmes</i>	
567. 4	prime	<i>prúme</i>	
568. 1	la prugna	<i>la brúňá</i>	
568. 2	le prugne	<i>le brúňe</i>	
569. 1	il pugno	<i>l puň</i>	
569. 2	i pugni	<i>i púňes</i>	
570. 1	la pulce	<i>l púleř</i>	
570. 2	le pulci	<i>i púleřes</i>	
571. 1	egli punge	<i>l bęká</i>	
572. 1	la punta	<i>la pęntá</i>	
572. 2	le punte	<i>le pęnte</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
573. 1	il punto	<i>l pęnt</i>	
573. 2	i punti	<i>i pęntę</i>	
574. 1	quale	<i>kal</i>	
574. 2	quali	<i>kai</i>	
574. 3	quale	<i>kálá</i>	
574. 4	quali	<i>kále</i>	
575. 1	quaranta	<i>karántá</i>	
576. 1	quattordici	<i>katórdeř</i>	
577. 1	quattro	<i>káter</i>	
578. 1	quello	<i>kęl</i>	
578. 2	quella	<i>kęlá</i>	
578. 3	quelli	<i>ki</i>	
578. 4	quelle	<i>kęle</i>	
579. 1	questo	<i>kęřt</i>	
579. 2	questa	<i>kęřtá</i>	
579. 3	questi	<i>kiř</i>	
579. 4	queste	<i>kęřte</i>	
580. 1	qui	<i>kęo</i>	
581. 1	quindici	<i>kíneř</i>	
582. 1	la rabbia	<i>la írá</i>	
583. 1	la radice	<i>la reiř</i>	
583. 2	le radici	<i>le reiř</i>	
584. 1	il raggio	<i>l rád(g)ęo</i>	
584. 2	i raggi	<i>i rád(g)ęes</i>	
584. 3	il raggio	<i>l ráęe</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
584. 4	i raggi	<i>i rád(g)i</i>	
584. 5	i raggi	<i>i rāīes</i>	
585. 1	la ragione	<i>la režōn</i>	
586. 1	il ragno	<i>larēn</i>	
586. 2	i ragni	<i>i arēñes</i>	
587. 1	il rame	<i>l ram</i>	
588. 1	il ramo	<i>l ram</i>	
588. 2	i rami	<i>i rámes</i>	
589. 1	la rana	<i>la ránā</i>	
589. 2	le rane	<i>le ráne</i>	
590. 1	raro	<i>ráro</i>	
590. 2	rara	<i>rará</i>	

AD-I 100 Vich

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>l mášts̄o</i>	
388. 2	maschi	<i>i mášts̄i</i>	
389. 1	masticare	<i>tsakár</i>	
390. 1	la mattina	<i>da d̄omán</i>	
391. 1	maturo	<i>madúr</i>	
391. 2	matura	<i>madúrâ</i>	
391. 3	maturi	<i>madúres</i>	
391. 4	mature	<i>madúre</i>	
392. 1	la mazza	<i>la máts̄â</i>	
392. 2	le mazze	<i>le máts̄e</i>	
393. 1	me	<i>m̄e</i>	
394. 1	il medico	<i>l m̄édiko</i>	
394. 2	i medici	<i>i m̄édits̄i</i>	
395. 1	meglio	<i>m̄īets̄</i>	
396. 1	la mela	<i>l p̄om</i>	
396. 2	le mele	<i>i p̄omes</i>	
397. 1	il melo	<i>l p̄om̄e</i>	
397. 2	i meli	<i>i p̄om̄es</i>	
398. 1	menare	<i>menár</i>	
399. 1	meno	<i>m̄áŋko</i>	
400. 1	la meraviglia	<i>la mar̄ev̄eã</i>	
400. 2	le meraviglie	<i>le mar̄ev̄e</i>	
401. 1	la merda	<i>la m̄erđã</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
402. 1	il mese	<i>l m̄ēis</i>	
402. 2	i mesi	<i>i m̄ēiř</i>	
403. 1	la messa	<i>la m̄esã</i>	
403. 2	le messe	<i>le m̄ese</i>	
404. 1	la metà	<i>l m̄ets</i>	
405. 1	mettere	<i>m̄eter</i>	
406. 1	messo	<i>m̄etú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>m̄ežãn̄ot</i>	
407. 2	mezzanotte	<i>m̄ait̄iŋ</i>	
408. 1	mezzo	<i>m̄ets</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>m̄ežđi</i>	
410. 1	il miele	<i>la m̄īel</i>	
411. 1	migliore	<i>m̄īor</i>	
411. 2	migliori	<i>m̄īores</i>	
412. 1	la minestra	<i>la súpã</i>	
412. 2	le minestre	<i>le súpe</i>	
413. 1	mio	<i>mi</i>	
413. 2	mia	<i>m̄iã</i>	
414. 1	miei	<i>m̄ie</i>	
414. 2	mie	<i>m̄ie</i>	
415. 1	la misura	<i>la mezúrâ</i>	
417. 1	la mola	<i>la m̄olã</i>	
417. 2	le mole	<i>le m̄ole</i>	
418. 1	il monastero	<i>l k̄onv̄ent</i>	
418. 2	i monasteri	<i>i k̄onv̄ents̄</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
419. 1	il mondo	<i>l mōndo</i>	
420. 1	la moneta	<i>la monēidā</i>	
421. 1	la montagna	<i>i mōntš</i>	
422. 1	il monte	<i>l mōnt</i>	
422. 2	i monti	<i>i mōntš</i>	
423. 1	egli morde	<i>l mōrt</i>	
424. 1	morire	<i>mōrír</i>	
425. 1	morto	<i>mōrt</i>	
425. 2	morta	<i>mōrtā</i>	
425. 3	morti	<i>mōrtš</i>	
425. 4	morte	<i>mōrte</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mōštšā</i>	
426. 2	le mosche	<i>le mōštše</i>	
427. 1	mostrare	<i>mōšár</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>l moliné</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i molinées</i>	
429. 1	mungere	<i>mōužer</i>	
430. 1	il mulino	<i>l mōlín</i>	
430. 2	i mulini	<i>i molíns</i>	
432. 1	il muratore	<i>l muradōr</i>	
432. 2	i muratori	<i>i muradóres</i>	
433. 1	il muro	<i>l mur</i>	
433. 2	i muri	<i>i múres</i>	
434. 1	nascere	<i>nášer</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúdā</i>	
435. 3	nati	<i>našúdi</i>	
435. 4	nate	<i>našúde</i>	
436. 1	il naso	<i>l nas</i>	
436. 2	i nasi	<i>i naš</i>	
437. 1	Natale	<i>nadál</i>	
440. 1	il nemico	<i>l nēmík</i>	
440. 2	i nemici	<i>i nēmíš</i>	
441. 1	nero	<i>nēiger</i>	
441. 2	nera	<i>nēigrā</i>	
441. 3	neri	<i>nēigres</i>	
441. 4	nere	<i>nēigre</i>	
442. 1	il nervo	<i>l nērf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i nērves</i>	
443. 1	nessuno	<i>nešúñ</i>	
444. 1	netto	<i>net</i>	
444. 2	netta	<i>nētā</i>	
444. 3	netti	<i>netš</i>	
444. 4	nette	<i>nēte</i>	
445. 1	la neve	<i>la nēif</i>	
446. 1	nevicare	<i>nēiver</i>	
447. 1	nevica	<i>al nēif</i>	
448. 1	il nido	<i>la kōā</i>	
448. 2	i nidi	<i>le kōe</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
449. 1	niente	<i>níã</i>	
450. 1	il nipote	<i>al nets</i>	
450. 3	i nipoti	<i>i neṭṣ</i>	
451. 1	no	<i>nã</i>	
452. 1	il noce	<i>la noḡáã</i>	
452. 2	i noci	<i>le noḡáes</i>	
453. 1	la noce	<i>la noṷṣ</i>	
453. 2	le noci	<i>le noṷṣ</i>	
454. 1	noi	<i>noṷ</i>	
456. 1	il nome	<i>l inóm</i>	
456. 2	i nomi	<i>i inómes</i>	
457. 1	nostro	<i>noṣ</i>	
457. 2	nostra	<i>noṣã</i>	
457. 3	nostri	<i>neṣ</i>	
457. 4	nostre	<i>noṣe</i>	
458. 1	la notte	<i>la noṭ</i>	
458. 2	le notti	<i>le noṭ</i>	
459. 1	novanta	<i>noṇántã</i>	
460. 1	nove	<i>neḑ</i>	
461. 1	novembre	<i>noṷémbér</i>	
462. 1	le nozze	<i>le noṭse</i>	
463. 1	nudo	<i>nut</i>	
463. 2	nuda	<i>núdá</i>	
463. 3	nudi	<i>nutṣ</i>	
463. 4	nude	<i>núde</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
464. 1	il numero	<i>l númer</i>	
464. 2	i numeri	<i>i númeres</i>	
465. 1	nuovo	<i>neḑ</i>	
465. 2	nuova	<i>neṷã</i>	
465. 3	nuovi	<i>neṷes</i>	
465. 4	nuove	<i>neṷe</i>	
466. 1	la nuvola	<i>la níḡolã</i>	
466. 2	le nuvole	<i>le níḡole</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l éje</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i éjes</i>	
468. 1	oggi	<i>aṅke</i>	
469. 1	l'olio	<i>l éle</i>	
470. 1	l'onda	<i>la óndã</i>	
470. 2	le onde	<i>le ónde</i>	
471. 1	l'ora	<i>l órã</i>	
471. 2	le ore	<i>le óre</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>l uréje</i>	
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>le uréje</i>	
473. 1	l'organo	<i>l órgen</i>	
474. 1	l'oro	<i>l or</i>	
475. 1	l'orologio	<i>l órã</i>	*
475. 2	gli orologi	<i>le óre</i>	*
475. 3	l'orologio	<i>l orolódžo</i>	
475. 4	gli orologi	<i>i orolódži</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
476. 1	un orso	<i>n ɔrs</i>	
476. 2	gli orsi	<i>i ɔrʃ</i>	
477. 1	l'ortica	<i>l ɔrtiã</i>	
477. 2	le ortiche	<i>le ɔrtie</i>	
478. 1	l'orto	<i>l ɔrt</i>	
478. 2	gli orti	<i>i ɔrtʃ</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l ɔrtʃ</i>	
480. 1	l'osso	<i>l ɔs</i>	
480. 2	le ossa	<i>i ɔʃ</i>	
481. 1	ottanta	<i>ɔtãntã</i>	
482. 1	otto	<i>ɔt</i>	
483. 1	ottobre	<i>ɔtɔber</i>	
484. 1	il padre	<i>l páre</i>	
484. 2	i padri	<i>i páreʃ</i>	
485. 1	il paese	<i>l paíʃ</i>	
485. 2	i paesi	<i>i paíʒes</i>	
486. 1	pagare	<i>paár</i>	
487. 1	la paglia	<i>l ʃtram</i>	
488. 1	il paio	<i>l pɛ</i>	
488. 2	le paia	<i>i pɛ</i>	
489. 1	il paiolo	<i>l paɛl</i>	
489. 2	i paioli	<i>i paɛi</i>	
490. 1	la pala	<i>la pálá</i>	
490. 2	le pale	<i>le pále</i>	
491. 1	il palmo	<i>la pálmã</i>	*

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
492. 1	la palude	<i>l palú</i>	
492. 2	le paludi	<i>i palúeʃ</i>	
493. 1	il pane	<i>l pan</i>	
493. 2	i pani	—	*
494. 1	il panno	<i>l páno</i>	*
496. 1	il paradiso	<i>l paradís</i>	
497. 1	il parente	<i>l parént</i>	
497. 2	i parenti	<i>i paréntʃ</i>	
498. 1	la parete	<i>l paré</i>	
498. 2	le pareti	<i>i parées</i>	
499. 1	la parte	<i>la part</i>	
499. 2	le parti	<i>le part</i>	
500. 1	il pascolo	<i>l páʃkol</i>	
501. 1	la pasta	<i>la páʃtã</i>	
502. 1	il pastore	<i>l páʃter</i>	
502. 2	i pastori	<i>i páʃtres</i>	
503. 1	la paura	<i>la paúra</i>	
504. 1	il peccato	<i>l pɛʃsã</i>	
504. 2	i peccati	<i>i pɛʃsé</i>	
505. 1	peggio	<i>pɛʒo</i>	
506. 1	peggiore	<i>pɛʒo</i>	
508. 1	la pelle	<i>la pɛl</i>	
508. 2	le pelli	<i>le pɛl</i>	
509. 1	il pelo	<i>l pɛil</i>	
509. 2	i peli	<i>i pɛiles</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
510. 1	la pena	<i>la pĕnã</i>	
511. 1	io penso	<i>io pĕise</i>	
512. 1	il pepe	<i>l pĕiver</i>	
513. 1	la pera	<i>l pĕir</i>	
513. 2	le pere	<i>i pĕires</i>	
514. 1	perdere	<i>pĕrder</i>	
515. 1	il pero	<i>l perĕ</i>	
515. 2	i peri	<i>i perĕes</i>	
516. 1	la pertica	<i>la pĕrtiã</i>	
516. 2	le pertiche	<i>le pĕrtiĕ</i>	
517. 1	il pesce	<i>l pĕš</i>	
517. 2	i pesci	<i>i pĕš</i>	
518. 1	il peso	<i>l pĕis</i>	
518. 2	i pesi	<i>i pĕiř</i>	
519. 1	il pettine	<i>l pĕten</i>	
519. 2	i pettini	<i>i pĕteñ</i>	
520. 1	il petto	<i>l pĕt</i>	
521. 1	la pezza	<i>la pĕtsã</i>	
521. 2	le pezze	<i>le pĕtse</i>	
522. 1	piace	<i>pĕãř</i>	*
523. 1	piacere	<i>pĕãžĕr</i>	
524. 1	la piaga	<i>la pĕãã</i>	
524. 2	le piaghe	<i>le pĕãĕ</i>	
525. 1	piangere	<i>pĕãñžĕr</i>	
526. 1	piano	<i>pĕãin</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
526. 5	piano	<i>pĕãn</i>	
527. 1	la pianta	<i>la pĕãntã</i>	
527. 2	le piante	<i>le pĕãnte</i>	
528. 1	la piazza	<i>la pĕãtsã</i>	
528. 2	le piazze	<i>le pĕãtse</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>l pĕoĕie</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i pĕoĕies</i>	
530. 1	il piede	<i>l pĕ</i>	
530. 2	i piedi	<i>i pĕie</i>	
531. 1	egli piega	<i>al pĕĕgã</i>	
532. 1	pieno	<i>pĕĕn</i>	
532. 2	piena	<i>pĕĕnã</i>	
532. 3	pieni	<i>pĕĕns</i>	
532. 4	piene	<i>pĕĕne</i>	
533. 1	la pietra	<i>l sas</i>	
533. 2	le pietre	<i>i řãř</i>	
534. 1	Pietro	<i>pĕĕre</i>	
535. 1	pigro	<i>pĕĕger</i>	
535. 2	pigra	<i>pĕĕgrã</i>	
535. 3	pigri	<i>pĕĕgres</i>	
535. 4	pigre	<i>pĕĕgre</i>	
536. 1	il pino	<i>l pin</i>	
536. 2	i pini	<i>i pins</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la pĕĕviã</i>	
538. 1	il piombo	<i>l pĕĕmp</i>	*

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
538. 3	il piombo	<i>al p̄ɔn(m)</i>	
539. 1	piovere	<i>p̄jever</i>	
540. 1	piove	<i>al p̄jef</i>	
541. 1	la pipa	<i>la p̄ivã</i>	
541. 2	le pipe	<i>le p̄ive</i>	
542. 1	pisciare	<i>p̄iřár</i>	
543. 1	più	<i>p̄iu</i>	
544. 1	la piuma	<i>la p̄iúmã</i>	
544. 2	le piume	<i>le p̄iúme</i>	
545. 1	poco	<i>p̄ek</i>	
545. 2	pochi	<i>p̄etř</i>	
545. 3	poca	<i>p̄etřã</i>	
545. 4	poche	<i>p̄etře</i>	
546. 1	poi	<i>dapó</i>	
547. 1	la polenta	<i>la p̄oléntã</i>	
548. 1	il pollice	<i>l p̄oleř</i>	
548. 2	i pollici	<i>i p̄oleřes</i>	
549. 1	la polvere	<i>l p̄olver</i>	
550. 1	il ponte	<i>l p̄ont</i>	
550. 2	i ponti	<i>i p̄ontř</i>	
551. 1	la porca	<i>la p̄ortřělã</i>	
551. 2	le porche	<i>le p̄ortřéle</i>	
552. 1	il porcello	<i>l p̄orcelín</i>	
552. 2	i porcelli	<i>i p̄orcelíns</i>	
553. 1	il porco	<i>l p̄ortřěl</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
553. 2	i porci	<i>i p̄ortřie</i>	
554. 1	la porta	<i>l uř</i>	
554. 2	le porte	<i>i úřes</i>	
555. 1	portato	<i>portã</i>	
556. 1	potere	<i>p̄odér</i>	
557. 1	posso	<i>iř p̄ose</i>	
558. 1	può	<i>l p̄el</i>	
559. 1	povero	<i>purét</i>	
559. 2	povera	<i>purétã</i>	
559. 3	poveri	<i>purétř</i>	
559. 4	povere	<i>puréte</i>	
559. 5	povero	<i>p̄ere</i>	
559. 6	povera	<i>p̄erã</i>	
559. 7	poveri	<i>p̄eres</i>	
559. 8	povere	<i>p̄ere</i>	
560. 1	il prato	<i>l pra</i>	
560. 2	i prati	<i>i pre</i>	
562. 1	prendere	<i>tor</i>	
564. 1	prestare	<i>mpreřtãr</i>	
565. 1	presto	<i>preřt</i>	
566. 1	il prezzo	<i>al prięř</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i prięř</i>	
567. 1	primo	<i>prum</i>	
567. 2	prima	<i>prúmã</i>	
567. 3	primi	<i>prúmes</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
567. 4	prime	<i>prúme</i>	
568. 1	la prugna	<i>la brúñã</i>	
568. 2	le prugne	<i>le brúñe</i>	
569. 1	il pugno	<i>l puñ</i>	
569. 2	i pugni	<i>i púñes</i>	
570. 1	la pulce	<i>l púleš</i>	
570. 2	le pulci	<i>i púleš</i>	
571. 1	egli punge	<i>al bĕkã</i>	*
571. 2	egli punge	<i>al fõrã</i>	
572. 1	la punta	<i>la põntã</i>	
572. 2	le punte	<i>le põnte</i>	
573. 1	il punto	<i>l púnto</i>	*
573. 2	i punti	<i>i púnti</i>	*
573. 3	il punto	<i>al põnt</i>	
573. 4	i punti	<i>i põntš</i>	
574. 1	quale	<i>kal</i>	
574. 2	quali	<i>kai</i>	
574. 3	quale	<i>kálã</i>	
574. 4	quali	<i>kále</i>	
575. 1	quaranta	<i>karántã</i>	
576. 1	quattordici	<i>katõrdeš</i>	
577. 1	quattro	<i>káter</i>	
578. 1	quello	<i>kĕl</i>	
578. 2	quella	<i>kĕlã</i>	
578. 3	quelli	<i>ki</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
578. 4	quelle	<i>kĕle</i>	
579. 1	questo	<i>kĕšt</i>	
579. 2	questa	<i>kĕštã</i>	
579. 3	questi	<i>kiš</i>	
579. 4	queste	<i>kĕšte</i>	
580. 1	qui	<i>kĭo</i>	
580. 2	qui	<i>ka</i>	
581. 1	quindici	<i>kíneš</i>	
582. 1	la rabbia	<i>la rábiã</i>	*
582. 2	la rabbia	<i>la írã</i>	
583. 1	la radice	<i>la reĭš</i>	
583. 2	le radici	<i>le reĭš</i>	
584. 1	il raggio	<i>l rai</i>	
584. 2	i raggi	<i>i rai</i>	
585. 1	la ragione	<i>la režõn</i>	
586. 1	il ragno	<i>l reñ</i>	
586. 2	i ragni	<i>i reñs</i>	
587. 1	il rame	<i>l ram</i>	
588. 1	il ramo	<i>l ram</i>	
588. 2	i rami	<i>i rámes</i>	
589. 1	la rana	<i>la ránã</i>	
589. 2	le rane	<i>le ráne</i>	
590. 1	raro	<i>ráro</i>	*
590. 2	rara	<i>rárã</i>	*

AD-I 101 Moena

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
388. 1	maschio	<i>el mášćo</i>	
388. 2	maschi	<i>i mášći</i>	
389. 1	masticare	<i>sakár</i>	
390. 1	la mattina	<i>da domán</i>	
391. 1	maturo	<i>madúr</i>	
391. 2	matura	<i>madúra</i>	
391. 3	maturi	<i>madúres</i>	
391. 4	mature	<i>madúre</i>	
392. 1	la mazza	<i>la mása</i>	
392. 2	le mazze	<i>le máse</i>	
393. 1	me	<i>mę</i>	
394. 1	il medico	<i>el mędiko</i>	
394. 2	i medici	<i>i mędici</i>	
394. 4	i medici	<i>i męditsi</i>	
395. 1	meglio	<i>mięc</i>	
396. 1	la mela	<i>el pọm</i>	
396. 2	le mele	<i>i pọmes</i>	
397. 1	il melo	<i>el pomęć</i>	
397. 2	i meli	<i>i pomęres</i>	
398. 1	menare	<i>menár</i>	
399. 1	meno	<i>mánko</i>	
400. 1	la meraviglia	<i>la marevéa</i>	
400. 2	le meraviglie	<i>ke marevée</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
401. 1	la merda	<i>le męćda</i>	
402. 1	il mese	<i>el męs</i>	
402. 2	i mesi	<i>i męš</i>	
403. 1	la messa	<i>la męsa</i>	
403. 2	le messe	<i>le męse</i>	
404. 1	la metà	<i>l męs</i>	*
404. 3	la metà	<i>la męza</i>	
405. 1	mettere	<i>męćer</i>	
406. 1	messo	<i>metú</i>	
407. 1	mezzanotte	<i>mezanót</i>	
408. 1	mezzo	<i>męs</i>	
409. 1	mezzogiorno	<i>męzodí</i>	
410. 1	il miele	<i>la mięł</i>	
411. 1	migliore	<i>mijor</i>	
411. 2	migliori	<i>miiores</i>	
412. 1	la minestra	<i>la súpa</i>	
412. 2	le minestre	<i>le súpe</i>	
413. 1	mio	<i>mío</i>	
413. 2	mia	<i>mía</i>	
414. 1	miei	<i>miijóì</i>	
414. 2	mie	<i>míe</i>	
415. 1	la misura	<i>la mezúra</i>	
417. 1	la mola	<i>la mólá</i>	
417. 2	le mole	<i>le mólé</i>	
418. 1	il monastero	<i>el konvént</i>	

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
418. 2	i monasteri	<i>i konvēnc</i>	
419. 1	il mondo	<i>el mōndo</i>	
420. 1	la moneta	<i>la monēda</i>	
421. 1	la montagna	<i>i mōnc</i>	
422. 1	il monte	<i>el mōnt</i>	
422. 2	i monti	<i>i mōnc</i>	
423. 1	egli morde	<i>el mōrt</i>	
424. 1	morire	<i>morír</i>	
425. 1	morto	<i>mōrt</i>	
425. 2	morta	<i>mōrta</i>	
425. 3	morti	<i>mōrc</i>	
425. 4	morte	<i>mōrte</i>	
426. 1	la mosca	<i>la mōšća</i>	
426. 2	le mosche	<i>le mōšće</i>	
427. 1	mostrare	<i>mošár</i>	
428. 1	il mugnaio	<i>el molinér</i>	
428. 2	i mugnai	<i>i molinéres</i>	
429. 1	mungere	<i>mōižer</i>	
430. 1	il mulino	<i>el molín</i>	
430. 2	i mulini	<i>i molíñ</i>	
432. 1	il muratore	<i>el muradóř</i>	
432. 2	i muratori	<i>i muradóres</i>	
433. 1	il muro	<i>el mur</i>	
433. 2	i muri	<i>i múres</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
434. 1	nascere	<i>našer</i>	
435. 1	nato	<i>našú</i>	
435. 2	nata	<i>našúda</i>	
435. 3	nati	<i>našúji</i>	
435. 4	nate	<i>našúde</i>	
436. 1	il naso	<i>el nas</i>	
436. 2	i nasi	<i>i naš</i>	
437. 1	Natale	<i>nadál</i>	
440. 1	il nemico	<i>el nemíko</i>	
440. 2	i nemici	<i>i nemiš</i>	
441. 1	nero	<i>néger</i>	
441. 2	nera	<i>négra</i>	
441. 3	neri	<i>négres</i>	
441. 4	nere	<i>négre</i>	
442. 1	il nervo	<i>el nerf</i>	
442. 2	i nervi	<i>i nérves</i>	
443. 1	nessuno	<i>nešún</i>	
444. 1	netto	<i>neť</i>	
444. 2	netta	<i>neťa</i>	
444. 3	netti	<i>neťc</i>	
444. 4	nette	<i>neťe</i>	
445. 1	la neve	<i>la neť</i>	
446. 1	nevicare	<i>neveár</i>	
446. 2	nevicare	<i>fjokár</i>	
447. 1	nevicata	<i>el neveęa</i>	*

TRASCRIZIONARIO dell' *AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell' *AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
447. 2	nevica	<i>el fiǰoka</i>	
448. 1	il nido	<i>la pǰea</i>	
448. 2	i nidi	<i>le pǰe</i>	
449. 1	niente	<i>nía</i>	
450. 1	il nipote	<i>el neǰdo</i>	
450. 3	i nipoti	<i>i neǰdi</i>	
451. 1	no	<i>na</i>	
452. 1	il noce	<i>la nogára</i>	
452. 2	i noci	<i>le nogáre</i>	
453. 1	la noce	<i>la noǝ</i>	
453. 2	le noci	<i>le noǝ</i>	
454. 1	noi	<i>noǐ</i>	
456. 1	il nome	<i>l inǰm</i>	
456. 2	i nomi	<i>i inǰmes</i>	
457. 1	nostro	<i>noǝ</i>	
457. 2	nostra	<i>noǝša</i>	
457. 3	nostri	<i>noǝ</i>	
457. 4	nostre	<i>noǝše</i>	
458. 1	la notte	<i>la noǝt</i>	
458. 2	le notti	<i>le noǝte</i>	
459. 1	novanta	<i>novánta</i>	
459. 2	novanta	<i>nonánta</i>	
460. 1	nove	<i>nǰf</i>	
461. 1	novembre	<i>novémber</i>	
462. 1	le nozze	<i>la nósa</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
462. 2	le nozze	<i>le nóse</i>	
463. 1	nudo	<i>nut</i>	
463. 2	nuda	<i>núda</i>	
463. 3	nudi	<i>nuć</i>	
463. 4	nude	<i>núde</i>	
464. 1	il numero	<i>el númer</i>	
464. 2	i numeri	<i>i númeres</i>	
465. 1	nuovo	<i>nǰf</i>	
465. 2	nuova	<i>nǰva</i>	
465. 3	nuovi	<i>nǰves</i>	
465. 4	nuove	<i>nǰve</i>	
466. 1	la nuvola	<i>la níg(γ)ola</i>	
466. 2	le nuvole	<i>le níg(γ)ole</i>	
467. 1	l'occhio	<i>l ǰldže</i>	
467. 2	gli occhi	<i>i ǰldžes</i>	
468. 1	oggi	<i>aǰkǰ</i>	
469. 1	l'olio	<i>l ǰio</i>	
470. 1	l'onda	<i>na ǰnda</i>	
470. 2	le onde	<i>le ǰnde</i>	
471. 1	l'ora	<i>la ǰra</i>	
471. 2	le ore	<i>le ǰre</i>	
472. 1	l'orecchio	<i>la urǰldža</i>	
472. 2	gli orecchi / le orecchie	<i>le urǰldže</i>	
473. 1	l'organo	<i>l ǰrgen</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'*AD-I*
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'*AD-I*)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
474. 1	l'oro	<i>l ɔr</i>	
475. 1	l'orologio	<i>el lerójo</i>	
475. 2	gli orologi	<i>i leróes</i>	
476. 1	un orso	<i>n ɔrs</i>	
476. 2	gli orsi	<i>i ɔrř</i>	
477. 1	l'ortica	<i>l ortġa</i>	
477. 2	le ortiche	<i>le ortġe</i>	
478. 1	l'orto	<i>l ɔrt</i>	
478. 2	gli orti	<i>i ɔrc</i>	
479. 1	l'orzo	<i>l ɔrc</i>	
480. 1	l'osso	<i>l ɔs</i>	
480. 2	le ossa	<i>i ɔř</i>	
481. 1	ottanta	<i>otánta</i>	
482. 1	otto	<i>ɔt</i>	
483. 1	ottobre	<i>otóber</i>	
484. 1	il padre	<i>el páre</i>	
484. 2	i padri	<i>i páreř</i>	
485. 1	il paese	<i>el paés</i>	
485. 2	i paesi	<i>i paéř</i>	
486. 1	pagare	<i>paeár</i>	
487. 1	la paglia	<i>la páęa</i>	
488. 1	il paio	<i>el par</i>	
488. 2	le paia	<i>i par</i>	
489. 1	il paiolo	<i>el paól</i>	
489. 2	i paioli	<i>i paóġi</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. <i>AD-I</i>	nuova trascrizione
490. 1	la pala	<i>la pála</i>	
490. 2	le pale	<i>le pále</i>	
491. 1	il palmo	<i>la páлма</i>	*
492. 1	la palude	<i>el palú</i>	
492. 2	le paludi	<i>i palúes</i>	
493. 1	il pane	<i>el pan</i>	
493. 2	i pani	<i>i peñ</i>	
494. 1	il panno	<i>el drap</i>	
496. 1	il paradiso	<i>el paradís</i>	
497. 1	il parente	<i>el parént</i>	
497. 2	i parenti	<i>i parénc</i>	
498. 1	la parete	<i>el paré</i>	
498. 2	le pareti	<i>i parées</i>	
499. 1	la parte	<i>la part</i>	
499. 2	le parti	<i>le part</i>	
500. 1	il pascolo	<i>el pářkol</i>	
501. 1	la pasta	<i>la pářta</i>	
502. 1	il pastore	<i>el pařtór</i>	
502. 2	i pastori	<i>i pařtóres</i>	
503. 1	la paura	<i>la paúra</i>	
504. 1	il peccato	<i>el pećá</i>	
504. 2	i peccati	<i>i pećé</i>	
505. 1	peggio	<i>peźo</i>	
506. 1	peggiore	<i>el peźo</i>	
508. 1	la pelle	<i>la peł</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
508. 2	le pelli	<i>le pɛl</i>	
509. 1	il pelo	<i>el pɛl</i>	
509. 2	i peli	<i>i pɛj</i>	
510. 1	la pena	<i>la pɛna</i>	
511. 1	io penso	<i>dʒö pɛnse</i>	
512. 1	il pepe	<i>el pɛver</i>	
513. 1	la pera	<i>el pɛr</i>	
513. 2	le pere	<i>i pɛres</i>	
514. 1	perdere	<i>pɛrder</i>	
515. 1	il pero	<i>el pɛrɛr</i>	
515. 2	i peri	<i>i pɛrɛres</i>	
516. 1	la pertica	<i>la pɛrtɨa</i>	
516. 2	le pertiche	<i>le pɛrtɨe</i>	
517. 1	il pesce	<i>el pɛʃ</i>	
517. 2	i pesci	<i>i pɛʃ</i>	
518. 1	il peso	<i>el pɛs</i>	
518. 2	i pesi	<i>i pɛʃ</i>	*
518. 3	i pesi	<i>i pɛʒi</i>	
519. 1	il pettine	<i>el pɛten</i>	
519. 2	i pettini	<i>i pɛteñ</i>	
520. 1	il petto	<i>el pɛt</i>	*
521. 1	la pezza	<i>la pɛsa</i>	
521. 2	le pezze	<i>le pɛse</i>	
522. 1	piace	<i>pɛaʃ</i>	
523. 1	piacere	<i>pɛázzer</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
524. 1	la piaga	<i>la pɛáa</i>	
524. 2	le piaghe	<i>le pɛéa</i>	
525. 1	piangere	<i>pɛánžer</i>	
526. 1	piano	<i>pɛan</i>	
527. 1	la pianta	<i>la pɛánta</i>	
527. 2	le piante	<i>le pɛánte</i>	
527. 4	le piante	<i>le pɛáne</i>	
528. 1	la piazza	<i>la pɛásaa</i>	
528. 2	le piazze	<i>le pɛáase</i>	
529. 1	il pidocchio	<i>el pɔldže</i>	
529. 2	i pidocchi	<i>i pɔldžes</i>	
530. 1	il piede	<i>el pɛ</i>	
530. 2	i piedi	<i>i pɛj</i>	
531. 1	egli piega	<i>el el ʃtorc</i>	
532. 1	pieno	<i>pɛen</i>	
532. 2	piena	<i>pɛéna</i>	
532. 3	pieni	<i>pɛeñ</i>	
532. 4	piene	<i>pɛéne</i>	
533. 1	la pietra	<i>el sas</i>	
533. 2	le pietre	<i>i ʃaʃ</i>	
534. 1	Pietro	<i>pɛére</i>	
535. 1	pigro	<i>pɛger</i>	
535. 2	pigra	<i>pɛgra</i>	
535. 3	pigri	<i>pɛgres</i>	
535. 4	pigre	<i>pɛgre</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
536. 1	il pino	<i>el pin</i>	
536. 2	i pini	<i>i piñ</i>	
537. 1	la pioggia	<i>la piǒvĩa</i>	
538. 1	il piombo	<i>el piǒmp</i>	
539. 1	piovere	<i>piǒver</i>	
540. 1	piove	<i>el piǒf</i>	
541. 1	la pipa	<i>la pípa</i>	
541. 2	le pipe	<i>le pípe</i>	
541. 3	la pipa	<i>el káŋken</i>	
542. 1	pisciare	<i>pišár</i>	
543. 1	più	<i>piu</i>	
544. 1	la piuma	<i>la piúma</i>	
544. 2	le piume	<i>le piúme</i>	
545. 1	poco	<i>pok</i>	
545. 2	pochi	<i>pöc</i>	
545. 3	poca	<i>pöca</i>	
545. 4	poche	<i>pöce</i>	
546. 1	poi	<i>dapó</i>	
547. 1	la polenta	<i>la polénta</i>	
548. 1	il pollice	<i>el póleš</i>	
548. 2	i pollici	<i>i póležes</i>	
549. 1	la polvere	<i>el pólver</i>	
550. 1	il ponte	<i>el pönt</i>	
550. 2	i ponti	<i>i pönć</i>	
551. 1	la porca	<i>la porcéla</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
551. 2	le porche	<i>le porcéle</i>	
552. 1	il porcello	<i>el porcelín</i>	
552. 2	i porcelli	<i>i porceliñ</i>	
553. 1	il porco	<i>el porcél</i>	
553. 2	i porci	<i>i porcé</i>	
554. 1	la porta	<i>l uš</i>	
554. 2	le porte	<i>i úžes</i>	
555. 1	portato	<i>portá</i>	
556. 1	potere	<i>podér</i>	
557. 1	posso	<i>džö pöde</i>	
558. 1	può	<i>el el pöl</i>	
559. 1	povero	<i>purét</i>	
559. 2	povera	<i>puréta</i>	
559. 3	poveri	<i>puréc</i>	
559. 4	povere	<i>puréte</i>	
559. 5	povero	<i>pére</i>	
560. 1	il prato	<i>el pra</i>	
560. 2	i prati	<i>i pre</i>	
562. 1	prendere	<i>tör</i>	
564. 1	prestare	<i>empreštár</i>	
565. 1	presto	<i>prešt</i>	
565. 2	presto	<i>súbit</i>	
566. 1	il prezzo	<i>el košt</i>	
566. 2	i prezzi	<i>i košč</i>	
567. 1	primo	<i>prim</i>	

TRASCRIZIONARIO dell'AD-I
 Ordinamento secondo "luoghi" (= località dell'AD-I)

L

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
567. 2	prima	<i>príma</i>	
567. 3	primi	<i>prímes</i>	
567. 4	prime	<i>príme</i>	
568. 1	la prugna	<i>la brúña</i>	
568. 2	le prugne	<i>le brúñe</i>	
569. 1	il pugno	<i>el puñ</i>	
569. 2	i pugni	<i>i púñes</i>	
570. 1	la pulce	<i>el púleš</i>	
570. 2	le pulci	<i>i púležes</i>	
571. 1	egli punge	<i>el bęka</i>	
572. 1	la punta	<i>la pónta</i>	
572. 2	le punte	<i>le pónte</i>	
573. 1	il punto	<i>el púnto</i>	*
573. 2	i punti	<i>i púnti</i>	*
573. 3	il punto	<i>en pont</i>	
573. 4	i punti	<i>i ponć</i>	
574. 1	quale	<i>kal</i>	
574. 2	quali	<i>kaĭ</i>	
574. 3	quale	<i>kála</i>	
574. 4	quali	<i>kále</i>	
575. 1	quaranta	<i>karánta</i>	
576. 1	quattordici	<i>katórdeš</i>	
577. 1	quattro	<i>káter</i>	
578. 1	quello	<i>keł</i>	
578. 2	quella	<i>kęła</i>	

no./vers.	stimolo	trascriz. AD-I	nuova trascrizione
578. 3	quelli	<i>ki</i>	
578. 4	quelle	<i>kęle</i>	
579. 1	questo	<i>kęšt</i>	
579. 2	questa	<i>kęšta</i>	
579. 3	questi	<i>kiš</i>	
579. 4	queste	<i>kęšte</i>	
580. 1	qui	<i>ki</i>	*
580. 2	qui	<i>kidžó</i>	
581. 1	quindici	<i>kíndeš</i>	
582. 1	la rabbia	<i>la rábĭa</i>	
583. 1	la radice	<i>la raĩš</i>	
583. 2	le radici	<i>le raĩš</i>	
584. 1	il raggio	<i>el rádžo</i>	
584. 2	i raggi	<i>i rádži</i>	
585. 1	la ragione	<i>la režón</i>	
586. 1	il ragno	<i>el rañ</i>	
586. 2	i ragni	<i>i ráñes</i>	
587. 1	il rame	<i>el ram</i>	
588. 1	il ramo	<i>el ram</i>	
588. 2	i rami	<i>i rámes</i>	
589. 1	la rana	<i>la rána</i>	
589. 2	le rane	<i>le ráne</i>	
590. 1	raro	<i>da kĭar</i>	
590. 2	rara	—	*